



# Einwohnergemeinde Eptingen

## Rechnung 2025



Ausgabe: 16. April 2026

## GEMEINDE EPTINGEN Inhaltsverzeichnis Rechnung

|                                                                    | Seite   |
|--------------------------------------------------------------------|---------|
| 1. Erläuterungen zur Rechnungslegung öffentlicher Haushalte        | 2       |
| 2. Erläuterungen des Gemeinderates zur Jahresrechnung              | 3       |
| 3. Auflistung Finanzkennzahlen                                     | 4       |
| 4. Ergebnisübersicht                                               | 5       |
| 5. Zusammenzug der Erfolgsrechnung nach Funktionen                 | 6       |
| 6. Zusammenzug der Erfolgsrechnung nach Arten                      | 7 - 16  |
| 7. Funktional gegliederte Detailerfolgsrechnung                    | 17 - 43 |
| 8. Zusammenzug der Investitionsrechnung nach Funktionen            | 44      |
| 9. Zusammenzug der Investitionsrechnung nach Arten                 | 45 - 47 |
| 10. Funktional gegliederte Detailinvestitionsrechnung              | 48 - 50 |
| 11. Zusammenzug der Bilanz                                         | 51      |
| 12. Detaildarstellung der Bilanz                                   | 52 - 60 |
| 13. Auflistung der Investitionen ins Verwaltungsvermögen           | 61      |
| 14. Auszug aus der Anlagebuchhaltung des Verwaltungsvermögens      | 62 - 65 |
| 15. Auflistung der Anlagen des Finanzvermögens                     | 66      |
| 16. Auflistung der kurz- und langfristigen Finanzverbindlichkeiten | 67      |
| 17. Auflistung der Rückstellungen                                  | 68      |
| 18. Auflistung der Eventualverpflichtungen und -guthaben           | 69      |
| 19. Auflistung der privatrechtlichen Zweckbindungen                | 70      |
| 20. Auflistung der Gemeindebeteiligungen                           | 71      |
| 21. Auflistung der interkomunalen Zusammenarbeit                   | 72 - 74 |
| 22. Bericht der Rechnungsprüfungskommission                        | 75 - 76 |
| 23. Gemeindeversammlungsbeschluss                                  | 77      |
| 24. Nur RPK + GR: Bilanz mit Detailkonten inkl. Laufnummern        | 78-90   |

## Erläuterungen zur Rechnungslegung öffentlicher Haushalte

Die folgenden Erklärungen dienen zum besseren Verständnis der Gemeinderechnung.

Die Rechnungslegung der Baselbieter Einwohnergemeinden orientiert sich am „Harmonisierten Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2)“ der Schweizerischen Finanzdirektorenkonferenz (§ 165 Absatz 2 des Gemeindegesetzes).

### Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung entspricht im Wesentlichen der Erfolgsrechnung aus der Privatwirtschaft. Sie enthält den laufenden Aufwand und Ertrag eines Kalenderjahres. Die Differenz zwischen Aufwand und Ertrag entspricht dem Saldo (Aufwandüberschuss = Verlust; Ertragsüberschuss = Gewinn). Bei der Budgetierung bildet die Entwicklung des Saldos eines der wesentlichen Elemente für die Festlegung des Steuerfusses.

### Investitionsrechnung

Der wesentlichste Unterschied zur Rechnungslegung eines Privatunternehmens ist die zusätzlich geführte Investitionsrechnung. Die Investitionsrechnung umfasst die Ausgaben und Einnahmen für Sachwerte, die der öffentlichen Aufgabenerfüllung dienen und mehrjährig genutzt werden können (Verwaltungsvermögen). Ausgaben erfolgen für den Erwerb, die Erstellung oder die Sanierung von Verwaltungsvermögen. Einnahmen resultieren aus der Veräusserung von Verwaltungsvermögen, Überträgen vom Verwaltungs- ins Finanzvermögen oder aus Beiträgen Dritter (Bsp. Anwänderbeiträge). Die Nettoinvestitionen sind als Verwaltungsvermögen zu aktivieren. Sie unterliegen anschliessend der Abschreibungspflicht.

### Bilanz

Die Bilanz zeigt die Vermögens- und Schuldenstruktur der Gemeinde zu Jahresbeginn und zum Jahresende. Sie umfasst die Aktiven (Finanz- und Verwaltungsvermögen) und Passiven (Fremd- und Eigenkapital).

### Abschreibungen

Mittels Abschreibung wird der Entwertung getätigter Investitionen Rechnung getragen, und es wird eine angemessene Selbstfinanzierung (Cash Flow) der Gemeinde sichergestellt. Jede Anlage des Verwaltungsvermögens wird einer bestimmten Anlagekategorie zugeteilt.

und über die festgelegte (kategorisierte) Nutzungsdauer hinweg linear abgeschrieben (planmässige Abschreibungen). Stellt man fest, dass eine Anlage weniger lang als ihre kategorisierte Nutzungsdauer genutzt werden kann, muss die Nutzungsdauer verkürzt werden und es sind zusätzlich zu den planmässigen, ausserplanmässige Abschreibungen zu tätigen. Diese ausserplanmässigen Abschreibungen stellen sicher, dass die Anlage bei Erreichen der (verkürzten) Nutzungsdauer auf Null abgeschrieben ist. Für Investitionen, welche vor Inkrafttreten von HRM2, d.h. vor dem 1.1.2014 getätigt wurden, gelten gemäss der Übergangsregelung so genannte fixdegressive Abschreibungssätze.

### Allgemeiner Haushalt

Dieser umfasst alle über allgemeine Steuern (und nicht-zweckgebundene Gebühren) zu deckenden Aufgabenbereiche des Gemeinwesens: Die Summe dieser Aufwands und Ertragsposten in der Erfolgsrechnung machen das Jahresergebnis aus, welches bei einem positiven Saldo das Eigenkapital der Gemeinde erhöht bzw. bei einem negativen Saldo vermindert.

### Spezialfinanzierungen

Die Spezialfinanzierungen sind diejenigen Bereiche im Aufgabenspektrum der Gemeinde, welche verursachergerecht durch separate Gebühren finanziert werden müssen (nicht durch Steuern). Von Gesetzes wegen sind als Spezialfinanzierung die Wasserversorgung (Funktion 7101), die Abwasserbeseitigung (7201) sowie die Abfallbeseitigung (7301) zu führen. Weitere Spezialfinanzierungen kann die Gemeinde selber auf der Grundlage eines Reglements bestimmen (z.B. Antennenanlage). Verwaltungsinterne Leistungen sind als interne Verrechnungen auszuweisen, wenn sie für oder durch Spezialfinanzierungen erfolgen.

Um die Querfinanzierung dieser Bereiche durch allgemeine Steuermittel zu verhindern, werden die entsprechenden Funktionen im Rahmen des Rechnungsabschlusses neutralisiert“, und ihr Saldo mit dem Kapitalkonto der jeweiligen Spezialfinanzierung verrechnet. Aufwand und Ertrag der Spezialfinanzierung sind damit gleich hoch, die Funktionen der Spezialfinanzierungen sind saldoneutral. Das Gesamtergebnis der Rechnung ist deshalb gleich dem Ergebnis des allgemeinen Haushalts.

# GEMEINDE EPTINGEN Erläuterungen des Gemeinderates zur Jahresrechnung 2025

## Allgemeine Bemerkungen

In der Jahresrechnung 2025 resultiert bei einem Aufwand von CHF 3'268'162.73 und einem Ertrag von CHF 3'286'450.06 ein Ertragsüberschuss von CHF 18'287.33.

Im Abschluss enthalten sind CHF 120'000 Vorfinanzierungen für die Sanierung des Gemeindehauses.

## Die grössten Abweichungen zum Budget:

*Im Vergleich zum Budget ergeben sich mehrere signifikante Abweichungen:*

Bei den Lohnkosten konnten CHF 29'296 in der Verwaltung eingespart werden, bedingt durch Personalwechsel und den Einsatz von Quereinsteigern. Gleichzeitig verursachte der Einsatz einer vakanten Gemeindeverwalterstelle einen Mehraufwand von CHF 41'215. Im Werkhof sanken die Lohnkosten um CHF 29'294, da Kündigungen erfolgten und die Neubesetzung erst im Folgejahr stattfand.

Die Bildungskosten lagen deutlich unter dem Budget, nämlich um CHF 179'000. Dies ist insbesondere auf tiefere Personalkosten infolge personeller Veränderungen, den nicht gewährten Teuerungsausgleich sowie geringere Aufwendungen in verschiedenen Sachaufwandsbereichen zurückzuführen. Zudem führten höhere Rückerstattungen aus Krankentaggeldleistungen zu einer zusätzlichen Entlastung.

Im Bereich Asylwesen wurden CHF 30'000 weniger Rückerstattungen erhalten, während der Aufwand der Positionen "Asylwesen" und "übrige Sozialwesen" zusätzlich um CHF 48'000 gestiegen ist.

*Auf der Einnahmenseite gab es positive Abweichungen:*

Durch Unterhaltsarbeiten stiegen die Rückerstattungen durch Angehörige der Armee um CHF 13'489.

Die Einnahmen aus Wasser- und Abwassergebühren erhöhten sich durch die stärkere Nutzung der Mineralquelle um CHF 16'286 bzw. CHF 19'830. Zudem konnten CHF 10'800 mehr Einnahmen durch Wärmebezüger Dritter erzielt werden.

Die positiven Abweichungen bei den Steuereinnahmen von CHF 150'912 sowie beim Ressourcenausgleich von CHF 53'138 trugen wesentlich zum besseren Ergebnis bei.

## Wasser

Die Wasserrechnung schliesst mit einem Fehlbetrag von CHF 28'303 ab. Budgetiert war ein Fehlbetrag von CHF 63'269. Das Vermögen der Wasserkasse beträgt per Ende Jahr CHF 573'384.

## Abwasser

Die Abwasserrechnung schliesst mit einem Überschuss von CHF 11'060 ab. Budgetiert war ein Überschuss von CHF 12'650. Grund für diese Abweichung sind nicht ausgeführte Planungsarbeiten. Der Überschuss wurde dem Kapital der Abwasserkasse gutgeschrieben. Dieses liegt per Ende Jahr bei CHF 1'890'292.

## Abfall

Die Abfallkasse schliesst mit einem Fehlbetrag von CHF 4'511 ab. Budgetiert war ein Fehlbetrag von CHF 15'215. Das Vermögen der Abfallkasse beträgt per Ende Jahr CHF 55'600.

## Bemerkungen zu den einzelnen Konten (\*)

Abweichungen ab 10% und gleichzeitig mindestens 5'000 Fr. gegenüber dem Budget werden erläutert.

Die Bemerkungen sind jeweils direkt beim entsprechenden Konto mit den Abweichungen aufgeführt. Entsprechende Erläuterungen finden sie in der Erfolgsrechnung wie auch in der Investitionsrechnung.

# GEMEINDE EPTINGEN    Auflistung der Finanzkennzahlen 2025

| Eptingen                                                |                      | FINANZKENNZAHLEN |                                |               |           |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------|----------------------|------------------|--------------------------------|---------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kennzahl                                                |                      | Rechnung 2025    |                                | Rechnung 2024 | Ø 5 Jahre | Kantonale Richtwerte                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                         |                      | Wert             | Bewertung                      | Wert          | Wert      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Selbstfinanzierungsgrad                                 | Gesamthaushalt       | N/V              | -                              | N/V           | N/V       | Der jährliche Selbstfinanzierungsgrad kann stark schwanken. Mittelfristig sollte der Selbstfinanzierungsgrad gegen 100% betragen, wobei auch der Stand der aktuellen Verschuldung und die Konjunkturlage (bei Hochkonjunktur möglichst über 100%) eine Rolle spielt. |
|                                                         | Allgemeiner Haushalt | 2 636%           | -                              | N/V           | N/V       |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                         | Wasser               | N/V              | -                              | N/V           | N/V       |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                         | Abwasser             | N/V              | -                              | N/V           | N/V       |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Zinsbelastungsanteil                                    |                      | -1,3%            | Gut                            | -1,3%         | -0,8%     | <4%: Gut<br>4%-9%: Genügend<br>>9%: Schlecht                                                                                                                                                                                                                         |
| Kapitaldienstanteil                                     |                      | 1,2%             | Geringe Belastung              | 1,6%          | 2,0%      | <5%: Geringe Belastung<br>5%-15%: Tragbare Belastung<br>>15%: Hohe Belastung                                                                                                                                                                                         |
| Selbstfinanzierungsanteil                               |                      | 5%               | Schlecht                       | 7%            | 7%        | >20%: Gut<br>10%-20%: Mittel<br><10%: Schlecht                                                                                                                                                                                                                       |
| Investitionsanteil                                      |                      | 3%               | Schwache Investitionstätigkeit | 3%            | 7%        | <10%: Schwache Investitionstätigkeit<br>10%-20%: Mittlere Investitionstätigkeit<br>20%-30%: Starke Investitionstätigkeit<br>>30%: Sehr starke Investitionstätigkeit                                                                                                  |
| Nettoverschuldungsquotient                              |                      | -483%            | Gut                            | -485%         | -515%     | <100: Gut<br>100%-150%: Genügend<br>>150%: Schlecht                                                                                                                                                                                                                  |
| Nettoschuld in Fr./Einwohner                            |                      | -11 103          | Nettovermögen                  | -10 954       | -10 907   | < 0 Franken: Nettovermögen<br>0 - 600 Franken: Geringe Verschuldung<br>601 - 1'500 Franken: Mittlere Verschuldung<br>1'501 - 3'000 Franken: Hohe Verschuldung<br>> 3'000 Franken: Sehr hohe Verschuldung                                                             |
| Bruttoverschuldungsanteil                               |                      | 24%              | Sehr gut                       | 9%            | 19%       | <50%: Sehr gut<br>50%-100%: Gut<br>100%-150%: Mittel<br>150%-200%: Schlecht<br>>200%: Kritisch                                                                                                                                                                       |
| NV: Nicht verfügbar - Wert kann nicht berechnet werden. |                      |                  |                                |               |           |                                                                                                                                                                                                                                                                      |

# Ergebnisübersicht

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

|                                                   |                                        | Rechnung 2025       |                     | Budget 2025      |                  | Rechnung 2024       |                     |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                                                   |                                        | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                            |                                        | <b>3'268'162.73</b> | <b>3'286'450.06</b> | <b>3'406'699</b> | <b>2'993'221</b> | <b>3'022'857.99</b> | <b>3'191'307.26</b> |
| + Betriebliches Ergebnis:                         | Aufwandüberschuss<br>Ertragsüberschuss |                     | 19'352.00           |                  | 542'325          | 1'224.98            |                     |
| + Ergebnis aus Finanzierung:                      | Aufwandüberschuss<br>Ertragsüberschuss | 131'050.83          |                     | 102'180          |                  | 140'635.79          |                     |
| = Operatives Ergebnis (Betrieb<br>& Finanzierung) | Aufwandüberschuss<br>Ertragsüberschuss | 111'698.83          |                     |                  | 440'145          | 141'860.77          |                     |
| + Ausserordentliches Ergebnis:                    | Aufwandüberschuss<br>Ertragsüberschuss |                     | 93'411.50           | 26'667           |                  | 26'588.50           |                     |
| = Gesamtergebnis (operativ<br>& ausserordentlich) | Aufwandüberschuss<br>Ertragsüberschuss | 18'287.33           |                     |                  | 413'478          | 168'449.27          |                     |
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                       |                                        | <b>78'059.85</b>    | <b>130'588.69</b>   | <b>360'000</b>   |                  | <b>74'417.35</b>    | <b>125'043.45</b>   |
| Zunahme der Nettoinvestitionen                    |                                        |                     |                     |                  | 360'000          |                     |                     |
| Abnahme der Nettoinvestitionen                    |                                        | 52'528.84           |                     |                  |                  | 50'626.10           |                     |
| <b>BILANZ</b>                                     |                                        | <b>8'482'703.29</b> | <b>8'482'703.29</b> |                  |                  | <b>8'022'642.23</b> | <b>8'022'642.23</b> |
| Bilanzüberschuss / Bilanzfehlbetrag               |                                        |                     | 1'329'782.12        |                  |                  |                     | 1'311'494.79        |

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

|   |                                         | Rechnung 2025              |                          | Budget 2025          |                      | Rechnung 2024              |                         |
|---|-----------------------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------|----------------------|----------------------------|-------------------------|
|   |                                         | Aufwand                    | Ertrag                   | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand                    | Ertrag                  |
| 0 | Allgemeine Verwaltung<br>Nettoaufwand   | 489'554.14                 | 69'375.50<br>420'178.64  | 394'525              | 68'565<br>325'960    | 378'474.43                 | 72'588.06<br>305'886.37 |
| 1 | Oeffentliche Sicherheit<br>Nettoaufwand | 116'199.39                 | 48'986.45<br>67'212.94   | 145'248              | 48'300<br>96'948     | 144'617.69                 | 50'496.20<br>94'121.49  |
| 2 | Bildung<br>Nettoaufwand                 | 941'333.26                 | 941'333.26               | 1'120'335            | 1'120'335            | 898'659.61                 | 898'659.61              |
| 3 | Kultur und Freizeit<br>Nettoaufwand     | 59'871.94                  | 16'116.50<br>43'755.44   | 93'787               | 2'367<br>91'420      | 77'108.25                  | 4'131.65<br>72'976.60   |
| 4 | Gesundheit<br>Nettoaufwand              | 308'178.78                 | 20'500.85<br>287'677.93  | 322'860              | 22'400<br>300'460    | 292'888.87                 | 28'462.00<br>264'426.87 |
| 5 | Soziale Wohlfahrt<br>Nettoaufwand       | 392'733.10                 | 159'936.45<br>232'796.65 | 375'240              | 195'000<br>180'240   | 352'554.15                 | 265'627.10<br>86'927.05 |
| 6 | Verkehr<br>Nettoaufwand                 | 366'656.33                 | 127'882.09<br>238'774.24 | 390'390              | 98'050<br>292'340    | 322'501.97                 | 72'169.38<br>250'332.59 |
| 7 | Umwelt und Raumplanung<br>Nettoaufwand  | 346'934.74                 | 301'016.84<br>45'917.90  | 364'744              | 319'469<br>45'275    | 283'571.59                 | 255'995.59<br>27'576.00 |
| 8 | Volkswirtschaft<br>Nettoaufwand         | 88'019.72                  | 57'820.60<br>30'199.12   | 96'160               | 46'100<br>50'060     | 123'254.23                 | 52'585.63<br>70'668.60  |
| 9 | Finanzen und Steuern<br>Nettoertrag     | 176'968.66<br>2'307'846.12 | 2'484'814.78             | 103'410<br>2'089'560 | 2'192'970            | 317'676.47<br>2'071'575.18 | 2'389'251.65            |
|   | Total<br>Aufwandüberschuss              | 3'286'450.06               | 3'286'450.06             | 3'406'699            | 2'993'221<br>413'478 | 3'191'307.26               | 3'191'307.26            |
|   | T o t a l                               | 3'286'450.06               | 3'286'450.06             | 3'406'699            | 3'406'699            | 3'191'307.26               | 3'191'307.26            |

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                                               | Rechnung 2025             |                     | Budget 2025      |                      | Rechnung 2024              |                     |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|---------------------|------------------|----------------------|----------------------------|---------------------|
|                                      |                                               | Aufwand                   | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag               | Aufwand                    | Ertrag              |
|                                      | Einwohnergemeinde                             | 3'268'162.73<br>18'287.33 | 3'286'450.06        | 3'406'699        | 2'993'221<br>413'478 | 3'022'857.99<br>168'449.27 | 3'191'307.26        |
| <b>3</b>                             | <b>Aufwand</b>                                | <b>3'268'162.73</b>       |                     | <b>3'406'699</b> |                      | <b>3'022'857.99</b>        |                     |
| 30                                   | Personalaufwand                               | 414'075.19                |                     | 508'290          |                      | 424'231.01                 |                     |
| 31                                   | Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 633'098.12                |                     | 568'180          |                      | 596'927.08                 |                     |
| 33                                   | Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 68'410.64                 |                     | 83'381           |                      | 77'963.27                  |                     |
| 34                                   | Finanzaufwand                                 | 46'111.65                 |                     | 33'750           |                      | 26'466.80                  |                     |
| 35                                   | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 11'060.03                 |                     | 12'650           |                      | 7'370.18                   |                     |
| 36                                   | Transferaufwand                               | 1'821'719.02              |                     | 2'029'833        |                      | 1'765'030.05               |                     |
| 38                                   | Ausserordentlicher Aufwand                    | 120'000.00                |                     |                  |                      |                            |                     |
| 39                                   | Interne Verrechnungen                         | 153'688.08                |                     | 170'615          |                      | 124'869.60                 |                     |
| <b>4</b>                             | <b>Ertrag</b>                                 |                           | <b>3'286'450.06</b> |                  | <b>2'993'221</b>     |                            | <b>3'191'307.26</b> |
| 40                                   | Fiskalertrag                                  |                           | 1'331'419.25        |                  | 1'130'000            |                            | 1'280'337.46        |
| 41                                   | Regalien und Konzessionen                     |                           | 11'534.00           |                  | 11'000               |                            | 11'886.00           |
| 42                                   | Entgelte                                      |                           | 379'379.32          |                  | 287'765              |                            | 381'997.38          |
| 44                                   | Finanzertrag                                  |                           | 177'162.48          |                  | 135'930              |                            | 167'102.59          |
| 45                                   | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen |                           | 32'815.09           |                  | 78'484               |                            | 34'351.54           |
| 46                                   | Transferertrag                                |                           | 1'173'863.34        |                  | 1'152'760            |                            | 1'164'174.19        |
| 48                                   | Ausserordentlicher Ertrag                     |                           | 26'588.50           |                  | 26'667               |                            | 26'588.50           |
| 49                                   | Interne Verrechnungen                         |                           | 153'688.08          |                  | 170'615              |                            | 124'869.60          |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                                                     | Rechnung 2025       |        | Budget 2025      |        | Rechnung 2024       |        |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|--------|------------------|--------|---------------------|--------|
|                                      |                                                     | Aufwand             | Ertrag | Aufwand          | Ertrag | Aufwand             | Ertrag |
| <b>3</b>                             | <b>Aufwand</b>                                      | <b>3'268'162.73</b> |        | <b>3'406'699</b> |        | <b>3'022'857.99</b> |        |
| <b>30</b>                            | <b>Personalaufwand</b>                              | <b>414'075.19</b>   |        | <b>508'290</b>   |        | <b>424'231.01</b>   |        |
| <b>300</b>                           | <b>Behörden und Kommissionen</b>                    | <b>86'192.95</b>    |        | <b>86'600</b>    |        | <b>78'562.20</b>    |        |
| 3000                                 | Behörden und Kommissionen                           | 86'192.95           |        | 86'600           |        | 78'562.20           |        |
| <b>301</b>                           | <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b> | <b>256'409.19</b>   |        | <b>315'000</b>   |        | <b>267'304.22</b>   |        |
| 3010                                 | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals        | 256'409.19          |        | 315'000          |        | 267'304.22          |        |
| <b>303</b>                           | <b>Temporäre Arbeitskräfte</b>                      | <b>8'155.45</b>     |        | <b>7'300</b>     |        | <b>9'558.90</b>     |        |
| 3030                                 | Temporäre Arbeitskräfte                             | 8'155.45            |        | 7'300            |        | 9'558.90            |        |
| <b>304</b>                           | <b>Zulagen</b>                                      | <b>10'949.50</b>    |        | <b>14'200</b>    |        | <b>10'212.15</b>    |        |
| 3040                                 | Erziehungszulagen                                   | 10'949.50           |        | 14'200           |        | 10'212.15           |        |
| <b>305</b>                           | <b>Arbeitgeberbeiträge</b>                          | <b>44'281.45</b>    |        | <b>63'590</b>    |        | <b>53'370.85</b>    |        |
| 3050                                 | AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten                 | 20'570.50           |        | 24'340           |        | 21'770.85           |        |
| 3052                                 | Pensionskassen                                      | 15'830.15           |        | 27'900           |        | 23'326.80           |        |
| 3053                                 | Unfallversicherungen                                | 2'819.55            |        | 5'200            |        | 2'891.25            |        |
| 3054                                 | Familienausgleichskasse                             | 3'756.20            |        | 4'400            |        | 3'976.70            |        |
| 3055                                 | Krankentaggeldversicherungen                        | 1'305.05            |        | 1'750            |        | 1'405.25            |        |
| <b>309</b>                           | <b>Übriger Personalaufwand</b>                      | <b>8'086.65</b>     |        | <b>21'600</b>    |        | <b>5'222.69</b>     |        |
| 3090                                 | Aus- und Weiterbildung des Personals                | 4'694.40            |        | 16'600           |        | 2'050.00            |        |
| 3099                                 | Sonstiger Personalaufwand                           | 3'392.25            |        | 5'000            |        | 3'172.69            |        |
| <b>31</b>                            | <b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>            | <b>633'098.12</b>   |        | <b>568'180</b>   |        | <b>596'927.08</b>   |        |
| <b>310</b>                           | <b>Material- und Warenaufwand</b>                   | <b>28'017.85</b>    |        | <b>30'150</b>    |        | <b>21'564.23</b>    |        |
| 3100                                 | Büromaterial                                        | 514.40              |        | 2'300            |        | 1'452.76            |        |

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                                                          | Rechnung 2025     |        | Budget 2025    |        | Rechnung 2024     |        |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------|--------|----------------|--------|-------------------|--------|
|                                      |                                                          | Aufwand           | Ertrag | Aufwand        | Ertrag | Aufwand           | Ertrag |
| 3101                                 | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                            | 23'902.44         |        | 23'600         |        | 16'722.69         |        |
| 3102                                 | Drucksachen, Publikationen                               | 1'355.31          |        | 3'500          |        | 1'440.83          |        |
| 3103                                 | Fachliteratur, Zeitschriften                             | 245.00            |        | 450            |        | 239.00            |        |
| 3105                                 | Lebensmittel                                             |                   |        | 300            |        | 227.70            |        |
| 3109                                 | Übriger Material- und Waren-<br>aufwand                  | 2'000.70          |        |                |        | 1'481.25          |        |
| <b>311</b>                           | <b>Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge</b>                    | <b>13'254.60</b>  |        | <b>22'800</b>  |        | <b>25'557.70</b>  |        |
| 3111                                 | Apparate, Maschinen, Fahrzeuge<br>Werkzeuge              | 10'638.40         |        | 20'000         |        | 23'763.15         |        |
| 3112                                 | Dienstkleider                                            | 1'509.40          |        | 1'200          |        | 996.80            |        |
| 3113                                 | Hardware                                                 | 1'106.80          |        | 1'000          |        | 770.70            |        |
| 3118                                 | Immaterielle Anlagen                                     |                   |        | 200            |        | 27.05             |        |
| 3119                                 | Übrige Anschaffungen                                     |                   |        | 400            |        |                   |        |
| <b>312</b>                           | <b>Ver- und Entsorgung</b>                               | <b>52'842.75</b>  |        | <b>60'050</b>  |        | <b>57'506.55</b>  |        |
| 3120                                 | Ver- und Entsorgung                                      | 52'842.75         |        | 60'050         |        | 57'506.55         |        |
| <b>313</b>                           | <b>Dienstleistungen und Honorare</b>                     | <b>235'561.01</b> |        | <b>188'780</b> |        | <b>145'013.20</b> |        |
| 3130                                 | Dienstleistungen Dritter                                 | 143'788.76        |        | 70'145         |        | 74'341.70         |        |
| 3131                                 | Planungen und Projektierungen<br>Dritter                 | 24'871.80         |        | 39'500         |        | 8'019.40          |        |
| 3132                                 | Honorare externe Berater, Gut-<br>achter, Fachexperten   | 52'309.85         |        | 62'810         |        | 47'017.20         |        |
| 3134                                 | Sachversicherungsprämien                                 | 11'696.65         |        | 13'170         |        | 12'752.75         |        |
| 3137                                 | Steuern und Gebühren                                     | 2'893.95          |        | 3'155          |        | 2'882.15          |        |
| <b>314</b>                           | <b>Baulicher und betrieblicher<br/>Unterhalt</b>         | <b>184'946.44</b> |        | <b>171'500</b> |        | <b>220'537.48</b> |        |
| 3141                                 | Unterhalt Strassen/Verkehrs-<br>wege                     | 111'851.50        |        | 87'500         |        | 90'764.00         |        |
| 3143                                 | Unterhalt übrige Tiefbauten                              | 64'878.07         |        | 66'500         |        | 67'356.70         |        |
| 3144                                 | Unterhalt Hochbauten                                     | 8'216.87          |        | 17'500         |        | 62'416.78         |        |
| <b>315</b>                           | <b>Unterhalt Mobilien und imma-<br/>terielle Anlagen</b> | <b>25'595.16</b>  |        | <b>38'600</b>  |        | <b>28'079.56</b>  |        |

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                                                                  | Rechnung 2025    |        | Budget 2025   |        | Rechnung 2024    |        |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------|--------|---------------|--------|------------------|--------|
|                                      |                                                                  | Aufwand          | Ertrag | Aufwand       | Ertrag | Aufwand          | Ertrag |
| 3151                                 | Unterhalt Apparate, Maschinen,<br>Fahrzeuge, Werkzeuge           | 25'463.81        |        | 37'500        |        | 27'588.76        |        |
| 3153                                 | Informatik-Unterhalt (Hardware<br>)                              | 51.35            |        | 1'020         |        | 410.80           |        |
| 3158                                 | Unterhalt immaterielle Anlagen                                   | 80.00            |        | 80            |        | 80.00            |        |
| <b>316</b>                           | <b>Mieten, Leasing, Pachten,<br/>Benützungskosten</b>            | <b>25'695.74</b> |        | <b>42'790</b> |        | <b>21'823.52</b> |        |
| 3160                                 | Miete und Pacht Liegenschaften                                   | 2'000.00         |        | 22'000        |        | 2'000.00         |        |
| 3161                                 | Mieten, Benützungskosten Mo-<br>bilien                           | 5'622.50         |        | 2'800         |        | 1'750.30         |        |
| 3162                                 | Raten für operatives Leasing                                     | 2'724.14         |        | 2'640         |        | 2'724.12         |        |
| 3169                                 | Übrige Mieten und Benützung-<br>kosten                           | 15'349.10        |        | 15'350        |        | 15'349.10        |        |
| <b>317</b>                           | <b>Spesenentschädigungen</b>                                     | <b>1'842.20</b>  |        | <b>1'550</b>  |        | <b>991.75</b>    |        |
| 3170                                 | Reisekosten und Spesen                                           | 1'842.20         |        | 1'550         |        | 991.75           |        |
| <b>318</b>                           | <b>Wertberichtigungen auf Forde-<br/>rungen</b>                  | <b>62'418.47</b> |        | <b>5'000</b>  |        | <b>70'220.75</b> |        |
| 3182                                 | Wertberichtigung Steuergutha-<br>ben natürliche Personen         | 54'131.07        |        |               |        | 63'958.00        |        |
| 3183                                 | Tatsächliche Forderungsverlus-<br>te Steuerguthaben natürliche P | 8'287.40         |        | 5'000         |        | 6'262.75         |        |
| <b>319</b>                           | <b>Verschiedener Betriebsaufwand</b>                             | <b>2'923.90</b>  |        | <b>6'960</b>  |        | <b>5'632.34</b>  |        |
| 3199                                 | Übriger Betriebsaufwand                                          | 2'923.90         |        | 6'960         |        | 5'632.34         |        |
| <b>33</b>                            | <b>Abschreibungen Verwaltungsver-<br/>mögen</b>                  | <b>68'410.64</b> |        | <b>83'381</b> |        | <b>77'963.27</b> |        |
| <b>330</b>                           | <b>Abschreibungen Sachanlagen</b>                                | <b>68'410.64</b> |        | <b>83'381</b> |        | <b>77'963.27</b> |        |
| 3300                                 | Planmässige Abschreibungen<br>Sachanlagen                        | 68'410.64        |        | 83'381        |        | 77'963.27        |        |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                                                                    | Rechnung 2025       |        | Budget 2025      |        | Rechnung 2024       |        |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------|--------|------------------|--------|---------------------|--------|
|                                      |                                                                    | Aufwand             | Ertrag | Aufwand          | Ertrag | Aufwand             | Ertrag |
| <b>34</b>                            | <b>Finanzaufwand</b>                                               | <b>46'111.65</b>    |        | <b>33'750</b>    |        | <b>26'466.80</b>    |        |
| <b>340</b>                           | <b>Zinsaufwand</b>                                                 | <b>3'636.45</b>     |        | <b>1'000</b>     |        | <b>3'285.80</b>     |        |
| 3400                                 | Verzinsung laufende Verbindlichkeiten                              | 986.30              |        |                  |        |                     |        |
| 3403                                 | Vergütungszinsen/Skonti Steuern                                    | 2'650.15            |        | 1'000            |        | 3'285.80            |        |
| <b>343</b>                           | <b>Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen</b>                        | <b>42'516.25</b>    |        | <b>32'750</b>    |        | <b>23'181.00</b>    |        |
| 3430                                 | Baulicher Unterhalt Finanzvermögen                                 | 28'544.10           |        | 21'000           |        | 10'527.75           |        |
| 3431                                 | Nicht baulicher Unterhalt Finanzvermögen                           | 2'053.90            |        | 1'000            |        | 604.80              |        |
| 3439                                 | Übriger Liegenschaftsaufwand Finanzvermögen                        | 11'918.25           |        | 10'750           |        | 12'048.45           |        |
| <b>349</b>                           | <b>Verschiedener Finanzaufwand</b>                                 | <b>41.05-</b>       |        |                  |        |                     |        |
| 3499                                 | Übriger Finanzaufwand                                              | 41.05-              |        |                  |        |                     |        |
| <b>35</b>                            | <b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>                 | <b>11'060.03</b>    |        | <b>12'650</b>    |        | <b>7'370.18</b>     |        |
| <b>351</b>                           | <b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital</b> | <b>11'060.03</b>    |        | <b>12'650</b>    |        | <b>7'370.18</b>     |        |
| 3510                                 | Einlagen in Spezialfinanzierungen                                  | 11'060.03           |        | 12'650           |        | 7'370.18            |        |
| <b>36</b>                            | <b>Transferaufwand</b>                                             | <b>1'821'719.02</b> |        | <b>2'029'833</b> |        | <b>1'765'030.05</b> |        |
| <b>361</b>                           | <b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>                              | <b>398'459.34</b>   |        | <b>411'461</b>   |        | <b>397'433.43</b>   |        |
| 3611                                 | Entschädigungen an Kanton                                          | 105'089.04          |        | 92'000           |        | 97'792.78           |        |
| 3612                                 | Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände                     | 85'135.50           |        | 99'461           |        | 117'741.55          |        |
| 3614                                 | Entschädigungen an öffentliche Unternehmungen                      | 208'234.80          |        | 220'000          |        | 181'899.10          |        |

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                                                      | Rechnung 2025       |        | Budget 2025      |        | Rechnung 2024       |        |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------|--------|------------------|--------|---------------------|--------|
|                                      |                                                      | Aufwand             | Ertrag | Aufwand          | Ertrag | Aufwand             | Ertrag |
| <b>362</b>                           | <b>Finanz- und Lastenausgleich</b>                   | <b>5'670.00</b>     |        | <b>5'800</b>     |        | <b>5'760.00</b>     |        |
| 3625                                 | Finanzierung Solidaritätsbeitr<br>ag                 | 5'670.00            |        | 5'800            |        | 5'760.00            |        |
| <b>363</b>                           | <b>Beiträge an Gemeinwesen und Dritte</b>            | <b>1'411'009.26</b> |        | <b>1'605'985</b> |        | <b>1'353'611.10</b> |        |
| 3631                                 | Beiträge an Kanton                                   | 60'268.60           |        | 59'910           |        | 66'727.60           |        |
| 3632                                 | Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände              | 978'192.86          |        | 1'164'745        |        | 928'611.80          |        |
| 3634                                 | Beiträge an öffentliche Unternehmungen               | 1'745.50            |        | 1'740            |        | 1'703.50            |        |
| 3635                                 | Beiträge an private Unternehmungen                   | 3'761.65            |        | 203'000          |        | 2'126.10            |        |
| 3636                                 | Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 114'444.30          |        | 88'390           |        | 95'038.60           |        |
| 3637                                 | Beiträge an private Haushalte                        | 252'596.35          |        | 88'200           |        | 259'403.50          |        |
| <b>366</b>                           | <b>Abschreibungen Investitionsbeiträge</b>           | <b>6'580.42</b>     |        | <b>6'587</b>     |        | <b>8'225.52</b>     |        |
| 3660                                 | Planmässige Abschreibung Investitionsbeiträge        | 6'580.42            |        | 6'587            |        | 8'225.52            |        |
| <b>38</b>                            | <b>Ausserordentlicher Aufwand</b>                    | <b>120'000.00</b>   |        |                  |        |                     |        |
| <b>389</b>                           | <b>Einlagen in das Eigenkapital</b>                  | <b>120'000.00</b>   |        |                  |        |                     |        |
| 3893                                 | Einlagen in Vorfinanzierungen                        | 120'000.00          |        |                  |        |                     |        |
| <b>39</b>                            | <b>Interne Verrechnungen</b>                         | <b>153'688.08</b>   |        | <b>170'615</b>   |        | <b>124'869.60</b>   |        |
| <b>390</b>                           | <b>Material- und Warenbezüge</b>                     | <b>2'475.00</b>     |        | <b>2'475</b>     |        | <b>2'075.00</b>     |        |
| 3900                                 | Interne Verrechnungen von Material- und Warenbezügen | 2'475.00            |        | 2'475            |        | 2'075.00            |        |
| <b>391</b>                           | <b>Dienstleistungen</b>                              | <b>108'882.00</b>   |        | <b>114'480</b>   |        | <b>85'397.00</b>    |        |
| 3910                                 | Interne Verrechnungen von Dienstleistungen           | 108'882.00          |        | 114'480          |        | 85'397.00           |        |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                                                           | Rechnung 2025    |                     | Budget 2025   |                  | Rechnung 2024    |                     |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------|---------------------|---------------|------------------|------------------|---------------------|
|                                      |                                                           | Aufwand          | Ertrag              | Aufwand       | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag              |
| <b>393</b>                           | <b>Betriebs- und Verwaltungskosten</b>                    | <b>18'500.00</b> |                     | <b>18'500</b> |                  | <b>18'500.00</b> |                     |
| 3930                                 | Interne Verrechnungen von Betriebs- und Verwaltungskosten | 18'500.00        |                     | 18'500        |                  | 18'500.00        |                     |
| <b>394</b>                           | <b>Kalk. Zinsen und Finanzaufwand</b>                     | <b>23'831.08</b> |                     | <b>35'160</b> |                  | <b>18'897.60</b> |                     |
| 3940                                 | Interne Verrechnungen von kalk. Zinsen und Finanzaufwand  | 23'831.08        |                     | 35'160        |                  | 18'897.60        |                     |
| <b>4</b>                             | <b>Ertrag</b>                                             |                  | <b>3'286'450.06</b> |               | <b>2'993'221</b> |                  | <b>3'191'307.26</b> |
| <b>40</b>                            | <b>Fiskalertrag</b>                                       |                  | <b>1'331'419.25</b> |               | <b>1'130'000</b> |                  | <b>1'280'337.46</b> |
| <b>400</b>                           | <b>Steuern natürliche Personen</b>                        |                  | <b>1'208'740.60</b> |               | <b>1'030'000</b> |                  | <b>1'074'087.76</b> |
| 4000                                 | Einkommenssteuern natürliche Personen                     |                  | 1'048'545.55        |               | 930'000          |                  | 964'426.21          |
| 4001                                 | Vermögenssteuern natürliche Personen                      |                  | 56'830.25           |               | 50'000           |                  | 51'229.75           |
| 4002                                 | Quellensteuern natürliche Personen                        |                  | 103'364.80          |               | 50'000           |                  | 58'431.80           |
| <b>401</b>                           | <b>Steuern juristische Personen</b>                       |                  | <b>122'678.65</b>   |               | <b>100'000</b>   |                  | <b>206'249.70</b>   |
| 4010                                 | Ertragssteuern juristische Personen                       |                  | 93'842.05           |               | 85'000           |                  | 181'524.30          |
| 4011                                 | Kapitalsteuern juristische Personen                       |                  | 28'836.60           |               | 15'000           |                  | 24'725.40           |
| <b>41</b>                            | <b>Regalien und Konzessionen</b>                          |                  | <b>11'534.00</b>    |               | <b>11'000</b>    |                  | <b>11'886.00</b>    |
| <b>410</b>                           | <b>Regalien</b>                                           |                  | <b>8'076.00</b>     |               | <b>8'100</b>     |                  | <b>8'076.00</b>     |
| 4100                                 | Regalien                                                  |                  | 8'076.00            |               | 8'100            |                  | 8'076.00            |
| <b>412</b>                           | <b>Konzessionen</b>                                       |                  | <b>3'458.00</b>     |               | <b>2'900</b>     |                  | <b>3'810.00</b>     |
| 4120                                 | Konzessionen                                              |                  | 3'458.00            |               | 2'900            |                  | 3'810.00            |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                                                        | Rechnung 2025 |                   | Budget 2025 |                | Rechnung 2024 |                   |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------|-------------------|-------------|----------------|---------------|-------------------|
|                                      |                                                        | Aufwand       | Ertrag            | Aufwand     | Ertrag         | Aufwand       | Ertrag            |
| <b>42</b>                            | <b>Entgelte</b>                                        |               | <b>379'379.32</b> |             | <b>287'765</b> |               | <b>381'997.38</b> |
| <b>420</b>                           | <b>Ersatzabgaben</b>                                   |               | <b>33'786.45</b>  |             | <b>33'000</b>  |               | <b>33'803.60</b>  |
| 4200                                 | Ersatzabgaben                                          |               | 33'786.45         |             | 33'000         |               | 33'803.60         |
| <b>421</b>                           | <b>Gebühren für Amtshandlungen</b>                     |               | <b>5'361.00</b>   |             | <b>6'240</b>   |               | <b>6'341.75</b>   |
| 4210                                 | Gebühren für Amtshandlungen                            |               | 5'361.00          |             | 6'240          |               | 6'341.75          |
| <b>424</b>                           | <b>Benützungsgebühren und Dienstleistungen</b>         |               | <b>243'140.62</b> |             | <b>202'525</b> |               | <b>200'622.35</b> |
| 4240                                 | Benützungsgebühren und Dienstleistungen                |               | 243'140.62        |             | 202'525        |               | 200'622.35        |
| <b>425</b>                           | <b>Erlös aus Verkäufen</b>                             |               | <b>2'711.95</b>   |             | <b>100</b>     |               | <b>1'681.25</b>   |
| 4250                                 | Verkäufe                                               |               | 2'711.95          |             | 100            |               | 1'681.25          |
| <b>426</b>                           | <b>Rückerstattungen</b>                                |               | <b>89'391.75</b>  |             | <b>45'900</b>  |               | <b>123'498.63</b> |
| 4260                                 | Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter       |               | 89'391.75         |             | 45'900         |               | 123'498.63        |
| <b>429</b>                           | <b>Übrige Entgelte</b>                                 |               | <b>4'987.55</b>   |             |                |               | <b>16'049.80</b>  |
| 4293                                 | Eingang bereits abgeschr. Steuerforderungen nat. Pers. |               | 4'987.55          |             |                |               | 16'049.80         |
| <b>44</b>                            | <b>Finanzertrag</b>                                    |               | <b>177'162.48</b> |             | <b>135'930</b> |               | <b>167'102.59</b> |
| <b>440</b>                           | <b>Zinsertrag</b>                                      |               | <b>42'763.93</b>  |             | <b>15'000</b>  |               | <b>42'298.09</b>  |
| 4400                                 | Zinsen flüssige Mittel                                 |               | 24'050.38         |             |                |               | 22'994.34         |
| 4403                                 | Verzugszinsen Steuern                                  |               | 18'713.55         |             | 15'000         |               | 19'303.75         |
| <b>443</b>                           | <b>Liegenschaftenertrag Finanzvermögen</b>             |               | <b>106'388.55</b> |             | <b>105'530</b> |               | <b>107'599.50</b> |
| 4430                                 | Pacht- und Mietzinse Liegenschaften Finanzvermögen     |               | 106'388.55        |             | 105'530        |               | 107'599.50        |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                                                                          | Rechnung 2025 |                     | Budget 2025 |                  | Rechnung 2024 |                     |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------|-------------|------------------|---------------|---------------------|
|                                      |                                                                          | Aufwand       | Ertrag              | Aufwand     | Ertrag           | Aufwand       | Ertrag              |
| <b>447</b>                           | <b>Liegenschaftenertrag Verwaltun<br/>gsvermögen</b>                     |               | <b>28'010.00</b>    |             | <b>15'400</b>    |               | <b>17'205.00</b>    |
| 4470                                 | Pacht- und Mietzinse Liegensch<br>aften Verwaltungsvermögen              |               | 14'500.00           |             | 14'500           |               | 14'500.00           |
| 4472                                 | Benützungsgebühren Liegenschaf<br>ten Verwaltungsvermögen                |               | 13'510.00           |             | 900              |               | 2'705.00            |
| <b>45</b>                            | <b>Entnahmen aus Fonds und Spezia<br/>lfinanzierungen</b>                |               | <b>32'815.09</b>    |             | <b>78'484</b>    |               | <b>34'351.54</b>    |
| <b>450</b>                           | <b>Entnahmen aus Fonds im Fremdk<br/>apital</b>                          |               |                     |             |                  |               | <b>1'302.60</b>     |
| 4501                                 | Entnahmen aus Fonds Schutzraum<br>bauten                                 |               |                     |             |                  |               | 1'302.60            |
| <b>451</b>                           | <b>Entnahmen aus Fonds und Spezia<br/>lfinanzierungen im Eigenkapita</b> |               | <b>32'815.09</b>    |             | <b>78'484</b>    |               | <b>33'048.94</b>    |
| 4510                                 | Entnahmen aus Spezialfinanzier<br>ungen                                  |               | 32'815.09           |             | 78'484           |               | 33'048.94           |
| <b>46</b>                            | <b>Transferertrag</b>                                                    |               | <b>1'173'863.34</b> |             | <b>1'152'760</b> |               | <b>1'164'174.19</b> |
| <b>460</b>                           | <b>Ertragsanteile von Dritten</b>                                        |               | <b>23'137.50</b>    |             | <b>23'790</b>    |               | <b>21'911.80</b>    |
| 4600                                 | Anteil an Bundesertr□n                                                   |               | 23'137.50           |             | 23'790           |               | 21'911.80           |
| <b>461</b>                           | <b>Entschädigungen von Gemeinwese<br/>n</b>                              |               | <b>171'016.75</b>   |             | <b>207'600</b>   |               | <b>220'060.21</b>   |
| 4611                                 | Entschädigungen vom Kanton                                               |               | 161'137.55          |             | 199'200          |               | 208'707.23          |
| 4612                                 | Entschädigungen von Gemeinden<br>und Zweckverbänden                      |               | 9'879.20            |             | 8'400            |               | 11'352.98           |
| <b>462</b>                           | <b>Finanz- und Lastenausgleich</b>                                       |               | <b>870'787.00</b>   |             | <b>818'620</b>   |               | <b>820'245.00</b>   |
| 4621                                 | Lastenabgeltungen                                                        |               | 321'029.00          |             | 322'000          |               | 321'963.00          |
| 4622                                 | Ressourcenausgleich                                                      |               | 549'758.00          |             | 496'620          |               | 498'282.00          |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                                                             | Rechnung 2025 |                   | Budget 2025 |                | Rechnung 2024 |                   |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|-------------|----------------|---------------|-------------------|
|                                      |                                                             | Aufwand       | Ertrag            | Aufwand     | Ertrag         | Aufwand       | Ertrag            |
| <b>463</b>                           | <b>Beiträge von Gemeinwesen und D<br/>ritten</b>            |               | <b>108'723.09</b> |             | <b>102'550</b> |               | <b>101'758.18</b> |
| 4630                                 | Beiträge vom Bund                                           |               | 1'260.40          |             | 1'200          |               | 1'253.00          |
| 4631                                 | Beiträge vom Kanton                                         |               | 107'462.69        |             | 101'350        |               | 100'505.18        |
| <b>469</b>                           | <b>Verschiedener Transferertrag</b>                         |               | <b>199.00</b>     |             | <b>200</b>     |               | <b>199.00</b>     |
| 4699                                 | Rückverteilungen                                            |               | 199.00            |             | 200            |               | 199.00            |
| <b>48</b>                            | <b>Ausserordentlicher Ertrag</b>                            |               | <b>26'588.50</b>  |             | <b>26'667</b>  |               | <b>26'588.50</b>  |
| <b>489</b>                           | <b>Entnahmen aus dem Eigenkapital</b>                       |               | <b>26'588.50</b>  |             | <b>26'667</b>  |               | <b>26'588.50</b>  |
| 4893                                 | Entnahmen aus Vorfinanzierung<br>n                          |               | 26'588.50         |             | 26'667         |               | 26'588.50         |
| <b>49</b>                            | <b>Interne Verrechnungen</b>                                |               | <b>153'688.08</b> |             | <b>170'615</b> |               | <b>124'869.60</b> |
| <b>490</b>                           | <b>Material- und Warenbezüge</b>                            |               | <b>2'475.00</b>   |             | <b>2'475</b>   |               | <b>2'075.00</b>   |
| 4900                                 | Interne Verrechnung von Materi<br>al- und Warenbezügen      |               | 2'475.00          |             | 2'475          |               | 2'075.00          |
| <b>491</b>                           | <b>Dienstleistungen</b>                                     |               | <b>108'882.00</b> |             | <b>114'480</b> |               | <b>85'397.00</b>  |
| 4910                                 | Interne Verrechnung von Dienst<br>leistungen                |               | 108'882.00        |             | 114'480        |               | 85'397.00         |
| <b>493</b>                           | <b>Betriebs- und Verwaltungskoste<br/>n</b>                 |               | <b>18'500.00</b>  |             | <b>18'500</b>  |               | <b>18'500.00</b>  |
| 4930                                 | Interne Verrechnung von Betrie<br>bs- und Verwaltungskosten |               | 18'500.00         |             | 18'500         |               | 18'500.00         |
| <b>494</b>                           | <b>Kalk. Zinsen und Finanzaufwand</b>                       |               | <b>23'831.08</b>  |             | <b>35'160</b>  |               | <b>18'897.60</b>  |
| 4940                                 | Interne Verrechnung von kalk.<br>Zinsen und Finanzaufwand   |               | 23'831.08         |             | 35'160         |               | 18'897.60         |

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                                                                | Rechnung 2025     |                  | Budget 2025    |               | Rechnung 2024     |                  |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|----------------|---------------|-------------------|------------------|
|                   |                                                                                                                | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand        | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           |
| <b>0</b>          | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>                                                                                   | <b>489'554.14</b> | <b>69'375.50</b> | <b>394'525</b> | <b>68'565</b> | <b>378'474.43</b> | <b>72'588.06</b> |
| <b>01</b>         | <b>Legislative und Exekutive</b>                                                                               | <b>82'207.20</b>  | <b>500.00</b>    | <b>93'905</b>  | <b>500</b>    | <b>80'966.99</b>  | <b>500.00</b>    |
| <b>011</b>        | <b>Legislative</b>                                                                                             | <b>15'364.80</b>  |                  | <b>15'405</b>  |               | <b>15'818.18</b>  |                  |
| <b>0110</b>       | <b>Legislative</b>                                                                                             | <b>15'364.80</b>  |                  | <b>15'405</b>  |               | <b>15'818.18</b>  |                  |
| 3000.01           | Wahlbüro                                                                                                       | 5'585.05          |                  | 4'200          |               | 5'779.40          |                  |
| 3000.02           | GPK/RPK                                                                                                        | 5'591.00          |                  | 3'400          |               | 3'704.00          |                  |
| 3090.01           | Aus- und Weiterbildung                                                                                         | 886.40            |                  | 1'000          |               | 0.00              |                  |
| 3100.01           | Büromaterial                                                                                                   | 31.20             |                  | 800            |               | 728.80            |                  |
| 3102.01           | Drucksachen, Publikationen                                                                                     | 0.00              |                  | 300            |               | 87.20             |                  |
| 3130.01           | Porto Abstimmungsunterlagen                                                                                    | 460.75            |                  | 1'500          |               | 1'803.30          |                  |
| 3130.02           | Dienstleistungen Dritter                                                                                       | 400.00            |                  | 625            |               | 400.00            |                  |
| 3158.01           | Wartungskosten Wahlprogramm<br>Sesam                                                                           | 80.00             |                  | 80             |               | 80.00             |                  |
| 3199.01           | Ehrungen, Geschenke, Apéro GV                                                                                  | 2'330.40          |                  | 3'500          |               | 3'235.48          |                  |
| <b>012</b>        | <b>Exekutive</b>                                                                                               | <b>66'842.40</b>  | <b>500.00</b>    | <b>78'500</b>  | <b>500</b>    | <b>65'148.81</b>  | <b>500.00</b>    |
| <b>0120</b>       | <b>Exekutive</b>                                                                                               | <b>66'842.40</b>  | <b>500.00</b>    | <b>78'500</b>  | <b>500</b>    | <b>65'148.81</b>  | <b>500.00</b>    |
| 3000.01           | Entschädigung Gemeinderat<br>Erl. Die Kosten liegen unter dem Budget aufgrund tieferer<br>effektiver Ausgaben. | 61'209.40         |                  | 70'000         |               | 58'720.10         |                  |
| 3050.01           | AHV, IV, EO, ALV, Verw.kosten                                                                                  | 3'056.00          |                  | 3'500          |               | 2'831.50          |                  |
| 3053.01           | Unfallversicherungen                                                                                           | 0.00              |                  | 100            |               | 0.00              |                  |
| 3099.01           | Sonstiger Personalaufwand                                                                                      | 1'855.55          |                  | 3'000          |               | 1'516.90          |                  |
| 3103.01           | Fachliteratur, Zeitschriften                                                                                   | 0.00              |                  | 200            |               | 0.00              |                  |
| 3170.01           | Reisekosten und Spesen GR                                                                                      | 489.95            |                  | 300            |               | 343.15            |                  |
| 3199.01           | Übriger Betriebsaufwand                                                                                        | 231.50            |                  | 1'400          |               | 1'737.16          |                  |
| 4910.01           | Interne Verrechnung Polizei<br>leistungen                                                                      |                   | 500.00           |                | 500           |                   | 500.00           |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                                                               | Rechnung 2025     |                  | Budget 2025    |               | Rechnung 2024     |                  |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|----------------|---------------|-------------------|------------------|
|                   |                                                                                                               | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand        | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           |
| <b>02</b>         | <b>Allgemeine Dienste</b>                                                                                     | <b>407'346.94</b> | <b>68'875.50</b> | <b>300'620</b> | <b>68'065</b> | <b>297'507.44</b> | <b>72'088.06</b> |
| <b>022</b>        | <b>Allgemeine Dienste</b>                                                                                     | <b>407'346.94</b> | <b>68'875.50</b> | <b>300'620</b> | <b>68'065</b> | <b>297'507.44</b> | <b>72'088.06</b> |
| <b>0220</b>       | <b>Allgemeine Dienste</b>                                                                                     | <b>407'346.94</b> | <b>68'875.50</b> | <b>300'620</b> | <b>68'065</b> | <b>297'507.44</b> | <b>72'088.06</b> |
| 3010.01           | Löhne Verwaltungspersonal                                                                                     | 122'703.30        |                  | 152'000        |               | 147'533.17        |                  |
|                   | Erl. Die Kosten liegen unter dem Budget infolge Stellenwechseln sowie der Anstellung von Quereinsteiger.      |                   |                  |                |               |                   |                  |
| 3030.01           | Reinigungspersonal                                                                                            | 4'382.00          |                  | 4'100          |               | 4'374.00          |                  |
| 3040.01           | Erziehungszulagen                                                                                             | 1'684.60          |                  | 3'300          |               | 3'368.40          |                  |
| 3050.01           | AHV, IV, EO, ALV, Verw.kosten                                                                                 | 8'389.31          |                  | 10'200         |               | 10'738.14         |                  |
| 3052.01           | Pensionskassen                                                                                                | 7'134.35          |                  | 17'100         |               | 16'225.20         |                  |
|                   | Erl. ie Kosten liegen deutlich unter dem Budget aufgrund tieferer Lohnkosten sowie jüngerer Personalstruktur. |                   |                  |                |               |                   |                  |
| 3053.01           | Unfallversicherungen                                                                                          | 697.95            |                  | 1'100          |               | 899.70            |                  |
| 3054.01           | Familienausgleichskasse                                                                                       | 1'833.91          |                  | 2'200          |               | 2'284.83          |                  |
| 3055.01           | Krankentaggeldversicherungen                                                                                  | 683.25            |                  | 1'150          |               | 871.35            |                  |
| 3090.01           | Aus- + Weiterbildung Personal                                                                                 | 0.00              |                  | 2'000          |               | 1'250.00          |                  |
| 3099.01           | Sonstiger Personalaufwand                                                                                     | 960.57            |                  | 1'000          |               | 1'252.19          |                  |
| 3100.01           | Büromaterial                                                                                                  | 483.20            |                  | 1'500          |               | 723.96            |                  |
| 3101.01           | Reinigungsmaterial                                                                                            | 480.38            |                  | 500            |               | 98.45             |                  |
| 3101.02           | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                                                 | 375.90            |                  | 500            |               | 358.80            |                  |
| 3102.01           | Drucksachen, Kopien                                                                                           | 1'355.31          |                  | 3'200          |               | 1'353.63          |                  |
| 3103.01           | Fachliteratur, Zeitschriften                                                                                  | 245.00            |                  | 250            |               | 239.00            |                  |
| 3111.01           | Apparate, Maschinen, Fahrzeuge                                                                                | 520.70            |                  | 500            |               | 416.85            |                  |
| 3113.01           | EDV Hardware                                                                                                  | 1'106.80          |                  | 1'000          |               | 770.70            |                  |
| 3118.01           | Software                                                                                                      | 0.00              |                  | 200            |               | 27.05             |                  |
| 3120.01           | Wasser, Energie                                                                                               | 2'230.85          |                  | 1'400          |               | 2'441.90          |                  |
| 3130.01           | Telefon/Internet                                                                                              | 3'555.00          |                  | 3'750          |               | 3'382.45          |                  |
| 3130.02           | IDK Herstellung                                                                                               | 1'119.00          |                  | 1'500          |               | 1'603.20          |                  |
| 3130.03           | EKAS Arbeitssicherheit                                                                                        | 1'405.30          |                  | 1'500          |               | 0.00              |                  |
| 3130.04           | Porto, Briefmarken, Gebühren                                                                                  | 2'279.47          |                  | 3'000          |               | 3'361.80          |                  |
| 3130.05           | Mitgliederbeiträge                                                                                            | 2'979.00          |                  | 3'300          |               | 3'049.40          |                  |
| 3130.07           | Dienstleistungen Dritter                                                                                      | 41'215.00         |                  | 0              |               | 5'600.00          |                  |
|                   | Erl.                                                                                                          |                   |                  |                |               |                   |                  |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                                                                                         | Rechnung 2025 |          | Budget 2025 |        | Rechnung 2024 |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------|-------------|--------|---------------|----------|
|                                                                                                                           | Aufwand       | Ertrag   | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag   |
| Die Kosten liegen über dem Budget, da infolge einer Vakanz der ehemalige Finanzverwalter übergangsweise eingesetzt wurde. |               |          |             |        |               |          |
| 3132.04 Honorare externe Berater                                                                                          | 850.00        |          | 1'000       |        | 120.00        |          |
| Baugesuchskontrollen                                                                                                      |               |          |             |        |               |          |
| 3134.01 Sachversicherungsprämien                                                                                          | 5'884.80      |          | 6'200       |        | 5'919.80      |          |
| 3144.01 Unterhalt Gebäude                                                                                                 | 612.35        |          | 2'000       |        | 3'273.20      |          |
| 3151.01 Unterhalt Apparate, Maschinen                                                                                     | 2'506.30      |          | 4'000       |        | 3'401.30      |          |
| 3153.01 Informatik-Unterhalt (HW)                                                                                         | 51.35         |          | 1'020       |        | 410.80        |          |
| 3162.01 Leasing Kopierer                                                                                                  | 2'724.14      |          | 2'640       |        | 2'724.12      |          |
| 3169.01 Miete Software                                                                                                    | 15'349.10     |          | 15'350      |        | 15'349.10     |          |
| 3170.01 Reisekosten und Spesen                                                                                            | 170.45        |          | 100         |        | 18.60         |          |
| 3300.01 Planmässige Abschreibungen                                                                                        | 24'921.85     |          | 25'000      |        | 24'921.85     |          |
| 3499.01 Übriger Finanzaufwand                                                                                             | 41.05-        |          | 0           |        | 0.00          |          |
| Skonto, Kassadifferenzen                                                                                                  |               |          |             |        |               |          |
| 3611.01 Entschädigungen an Kanton                                                                                         | 15'495.00     |          | 16'000      |        | 18'160.00     |          |
| 3631.01 Beiträge an Kanton                                                                                                | 105.00        |          | 160         |        | 117.00        |          |
| 3634.01 Digitales Einwohnerportal                                                                                         | 1'447.50      |          | 1'450       |        | 1'417.50      |          |
| 3893.01 Einlagen in Vorfinanzierungen                                                                                     | 120'000.00    |          | 0           |        | 0.00          |          |
| Gemeindehaus                                                                                                              |               |          |             |        |               |          |
| 3900.01 Interne Verrechnungen von Material- und Warenbezügen                                                              | 50.00         |          | 50          |        | 50.00         |          |
| 3930.01 Interne Verrechnung Heizkosten                                                                                    | 9'400.00      |          | 9'400       |        | 9'400.00      |          |
| 4210.01 Gebühren für Amtshandlungen                                                                                       |               | 1'150.00 |             | 400    |               | 480.00   |
| 4210.02 Mahngebühren Steuern                                                                                              |               | 2'479.80 |             | 1'800  |               | 2'111.75 |
| 4210.03 Gebühren für IDK                                                                                                  |               | 1'725.00 |             | 2'000  |               | 2'424.30 |
| 4210.04 Gebühren für Versand                                                                                              |               | 6.20     |             | 40     |               | 55.00    |
| Abfallmarken                                                                                                              |               |          |             |        |               |          |
| 4210.05 Mahngebühren Debitoren                                                                                            |               | 0.00     |             | 0      |               | 50.00    |
| 4240.02 Inserate Mitteilungsblatt                                                                                         |               | 2'120.00 |             | 1'700  |               | 1'737.00 |
| 4240.03 Vermietung Festbankgarnituren                                                                                     |               | 36.00    |             | 25     |               | 0.00     |
| 4250.01 Kopien privat                                                                                                     |               | 38.95    |             | 100    |               | 69.05    |
| 4250.02 Verkäufe                                                                                                          |               | 87.00    |             | 0      |               | 22.20    |
| 4472.01 Benützungsgebühren                                                                                                |               | 360.00   |             | 200    |               | 240.00   |
| Gemeindesaal                                                                                                              |               |          |             |        |               |          |
| 4611.02 Entschädigungen vom Kanton                                                                                        |               | 1'111.10 |             | 3'500  |               | 4'570.93 |
| 4612.01 Entsch. Einzug Kirchensteuer                                                                                      |               | 3'984.20 |             | 2'100  |               | 3'715.05 |
| 4612.02 Entschäd. Rechnung Forst                                                                                          |               | 4'895.00 |             | 5'300  |               | 6'637.93 |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                             | Rechnung 2025     |                  | Budget 2025    |               | Rechnung 2024     |                  |
|---------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|----------------|---------------|-------------------|------------------|
|                                                               | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand        | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           |
| 4612.03 Beitrag Bürgergemeinde                                |                   | 1'000.00         |                | 1'000         |                   | 1'000.00         |
| 4630.01 AHV Zweigstelle                                       |                   | 1'260.40         |                | 1'200         |                   | 1'253.00         |
| 4893.01 Entnahmen aus Vorfinanzierung                         |                   | 24'921.85        |                | 25'000        |                   | 24'921.85        |
| 4900.01 Interne Verrechnung von Material- und Warenbezügen    |                   | 1'100.00         |                | 1'100         |                   | 700.00           |
| 4910.02 Asylwesen                                             |                   | 3'500.00         |                | 3'500         |                   | 3'500.00         |
| 4910.03 Sozialhilfe                                           |                   | 2'500.00         |                | 2'500         |                   | 2'500.00         |
| 4910.04 Wasserversorgung                                      |                   | 2'000.00         |                | 2'000         |                   | 2'000.00         |
| 4910.05 Abwasserbeseitigung                                   |                   | 1'500.00         |                | 1'500         |                   | 1'500.00         |
| 4910.06 Kinder- und Jugendzahnpflege                          |                   | 2'500.00         |                | 2'500         |                   | 2'500.00         |
| 4910.07 Hundehaltung                                          |                   | 1'000.00         |                | 1'000         |                   | 1'000.00         |
| 4910.08 Abfallbeseitigung                                     |                   | 1'000.00         |                | 1'000         |                   | 500.00           |
| 4910.09 Bestattungswesen                                      |                   | 1'600.00         |                | 1'600         |                   | 1'600.00         |
| 4910.10 Liegenschaftsverwaltung Wohnungen                     |                   | 7'000.00         |                | 7'000         |                   | 7'000.00         |
| <b>1    ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT</b>                | <b>116'199.39</b> | <b>48'986.45</b> | <b>145'248</b> | <b>48'300</b> | <b>144'617.69</b> | <b>50'496.20</b> |
| <br>                                                          |                   |                  |                |               |                   |                  |
| <b>11    Polizei</b>                                          | <b>500.00</b>     |                  | <b>500</b>     |               | <b>500.00</b>     |                  |
| <br>                                                          |                   |                  |                |               |                   |                  |
| <b>111    Polizei</b>                                         | <b>500.00</b>     |                  | <b>500</b>     |               | <b>500.00</b>     |                  |
| <br>                                                          |                   |                  |                |               |                   |                  |
| <b>1110    Polizei</b>                                        | <b>500.00</b>     |                  | <b>500</b>     |               | <b>500.00</b>     |                  |
| 3910.01 Verrechneter Personalaufwand                          | 500.00            |                  | 500            |               | 500.00            |                  |
| <br>                                                          |                   |                  |                |               |                   |                  |
| <b>14    Allgemeines Rechtswesen und Vormundschaftswesen</b>  | <b>56'896.70</b>  | <b>700.00</b>    | <b>72'311</b>  | <b>800</b>    | <b>88'973.95</b>  | <b>890.00</b>    |
| <br>                                                          |                   |                  |                |               |                   |                  |
| <b>140    Allgemeines Rechtswesen und Vormundschaftswesen</b> | <b>56'896.70</b>  | <b>700.00</b>    | <b>72'311</b>  | <b>800</b>    | <b>88'973.95</b>  | <b>890.00</b>    |
| <br>                                                          |                   |                  |                |               |                   |                  |
| <b>1400    Allgemeines Rechtswesen</b>                        | <b>1'999.85</b>   | <b>700.00</b>    | <b>5'850</b>   | <b>800</b>    | <b>1'837.70</b>   | <b>890.00</b>    |
| 3132.01 Datenverwaltungsstelle DVS-LK                         | 1'999.85          |                  | 2'850          |               | 1'837.70          |                  |
| 3132.02 Honorare externe Berater                              | 0.00              |                  | 3'000          |               | 0.00              |                  |

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                                                                                                                                                     | Rechnung 2025    |                  | Budget 2025   |               | Rechnung 2024    |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------|---------------|------------------|------------------|
|                                                                                                                                                                                       | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand       | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag           |
| 4120.01 Gel.wirtschaftspatente,<br>Freinachtbewilligungen                                                                                                                             |                  | 610.00           |               | 400           |                  | 790.00           |
| 4611.01 Entschädigung Katasterwesen                                                                                                                                                   |                  | 90.00            |               | 400           |                  | 100.00           |
| <b>1401 Kindes- und Erwachsenenschutz</b>                                                                                                                                             | <b>54'896.85</b> |                  | <b>66'461</b> |               | <b>87'136.25</b> |                  |
| 3612.01 Kinder u. Erwachsenenschutzbeh<br>Beiträge gem. Verteilschlüssel                                                                                                              | 34'461.00        |                  | 34'461        |               | 23'913.00        |                  |
| 3612.02 Kinder u. Erwachsenenschutzbeh<br>Akontobeiträge fallbezogen                                                                                                                  | 0.00             |                  | 5'000         |               | 0.00             |                  |
| Erl. Es sind keine Kosten angefallen, da im Berichtsjahr<br>keine entsprechenden Fälle vorlagen.                                                                                      |                  |                  |               |               |                  |                  |
| 3612.03 Fallkosten Gemeinde<br>auf Grund Bedürftigkeit                                                                                                                                | 20'435.85        |                  | 27'000        |               | 63'223.25        |                  |
| Erl. Die Kosten liegen unter dem Budget aufgrund<br>geringerer Fallzahlen                                                                                                             |                  |                  |               |               |                  |                  |
| <b>15 Feuerwehr</b>                                                                                                                                                                   | <b>45'319.39</b> | <b>48'286.45</b> | <b>61'337</b> | <b>47'500</b> | <b>43'824.89</b> | <b>48'303.60</b> |
| <b>150 Feuerwehr</b>                                                                                                                                                                  | <b>45'319.39</b> | <b>48'286.45</b> | <b>61'337</b> | <b>47'500</b> | <b>43'824.89</b> | <b>48'303.60</b> |
| <b>1500 Feuerwehr</b>                                                                                                                                                                 | <b>45'319.39</b> | <b>48'286.45</b> | <b>61'337</b> | <b>47'500</b> | <b>43'824.89</b> | <b>48'303.60</b> |
| 3134.01 Sachversicherungsprämien                                                                                                                                                      | 213.85           |                  | 270           |               | 264.10           |                  |
| 3632.01 Beitrag Feuerwehr Bölchen                                                                                                                                                     | 43'039.10        |                  | 59'000        |               | 41'227.74        |                  |
| Erl. Die Kosten liegen unter dem Budget infolge eines<br>Minderaufwands im Zweckverband Feuerwehr Bölchen<br>und der daraus resultierenden Rückerstattung gemäss<br>Verteilschlüssel. |                  |                  |               |               |                  |                  |
| 3636.01 Beitrag Wasservers. Laufmatt                                                                                                                                                  | 200.00           |                  | 200           |               | 200.00           |                  |
| 3660.01 Abschreibung HLF                                                                                                                                                              | 1'066.44         |                  | 1'067         |               | 1'333.05         |                  |
| 3930.01 Interne Verrechnung Heizkosten                                                                                                                                                | 800.00           |                  | 800           |               | 800.00           |                  |
| 4200.01 Ersatzabgaben                                                                                                                                                                 |                  | 33'786.45        |               | 33'000        |                  | 33'803.60        |
| 4470.01 Miete Feuerwehrmagazin                                                                                                                                                        |                  | 14'500.00        |               | 14'500        |                  | 14'500.00        |
| <b>16 Militär und Bevölkerungsschutz</b>                                                                                                                                              | <b>13'483.30</b> |                  | <b>11'100</b> |               | <b>11'318.85</b> | <b>1'302.60</b>  |
| <b>161 Militär</b>                                                                                                                                                                    | <b>4'680.90</b>  |                  | <b>500</b>    |               | <b>800.00</b>    |                  |

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                                               | Rechnung 2025     |        | Budget 2025      |        | Rechnung 2024     |                 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|------------------|--------|-------------------|-----------------|
|                   |                                                                                               | Aufwand           | Ertrag | Aufwand          | Ertrag | Aufwand           | Ertrag          |
| <b>1611</b>       | <b>Schiesswesen</b>                                                                           | <b>4'680.90</b>   |        | <b>500</b>       |        | <b>800.00</b>     |                 |
| 3143.01           | Unterhalt Schiessanlage                                                                       | 4'180.90          |        | 0                |        | 0.00              |                 |
| 3636.01           | Beitrag Schützengesellschaft                                                                  | 500.00            |        | 500              |        | 800.00            |                 |
| <b>162</b>        | <b>Bevölkerungsschutz</b>                                                                     | <b>8'802.40</b>   |        | <b>10'600</b>    |        | <b>10'518.85</b>  | <b>1'302.60</b> |
| <b>1620</b>       | <b>Bevölkerungsschutz</b>                                                                     | <b>8'030.40</b>   |        | <b>9'800</b>     |        | <b>9'717.85</b>   | <b>1'302.60</b> |
| 3130.01           | Dienstleistungen Dritter                                                                      | 0.00              |        | 500              |        | 0.00              |                 |
| 3143.01           | Unterhalt ZS-Anlage                                                                           | 117.95            |        | 1'000            |        | 675.90            |                 |
| 3151.01           | Unterhalt Geräte, Ausrüstung                                                                  | 0.00              |        | 300              |        | 1'350.25          |                 |
| 3632.01           | Beitrag Zivilschutzverbund                                                                    | 7'912.45          |        | 8'000            |        | 7'691.70          |                 |
| 4501.01           | Entnahmen aus Fonds Schutzraum bauten                                                         |                   | 0.00   |                  | 0      |                   | 1'302.60        |
| <b>1621</b>       | <b>Ziviler Gemeindeführungsstab</b>                                                           | <b>772.00</b>     |        | <b>800</b>       |        | <b>801.00</b>     |                 |
| 3632.01           | Beitrag Reg. Führungsstab                                                                     | 772.00            |        | 800              |        | 801.00            |                 |
| <b>2</b>          | <b>BILDUNG</b>                                                                                | <b>941'333.26</b> |        | <b>1'120'335</b> |        | <b>898'659.61</b> |                 |
| <b>21</b>         | <b>Obligatorische Schule</b>                                                                  | <b>941'333.26</b> |        | <b>1'120'335</b> |        | <b>898'659.61</b> |                 |
| <b>211</b>        | <b>Kindergarten</b>                                                                           | <b>145'789.22</b> |        | <b>164'060</b>   |        | <b>119'095.13</b> |                 |
| <b>2110</b>       | <b>Kindergarten</b>                                                                           | <b>145'789.22</b> |        | <b>164'060</b>   |        | <b>119'095.13</b> |                 |
| 3632.01           | Beitrag an Kreisschule TED<br>Erl. Erläuterung folgt, sobald diese von der Schule vorliegt    | 145'789.22        |        | 164'060          |        | 119'095.13        |                 |
| <b>212</b>        | <b>Primarschule</b>                                                                           | <b>761'112.49</b> |        | <b>917'885</b>   |        | <b>744'814.23</b> |                 |
| <b>2120</b>       | <b>Primarschule</b>                                                                           | <b>761'112.49</b> |        | <b>917'885</b>   |        | <b>744'814.23</b> |                 |
| 3632.01           | Beitrag an Kreisschule TED<br>Erl. Erläuterung folgt, sobald diese von der Schule vorliegt.   | 728'832.85        |        | 891'830          |        | 715'807.11        |                 |
| 3632.02           | Beitrag an Kleinklasse + ISF<br>Erl. Erläuterung folgt, sobald diese von der Schule vorliegt. | 11'183.81         |        | 1'700            |        | 9'894.32          |                 |
| 3632.03           | Beitrag Logopädie                                                                             | 21'095.83         |        | 24'355           |        | 19'112.80         |                 |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                       | Rechnung 2025    |                  | Budget 2025   |              | Rechnung 2024    |                 |
|-------------------|-------------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------|--------------|------------------|-----------------|
|                   |                                                       | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand       | Ertrag       | Aufwand          | Ertrag          |
| <b>214</b>        | <b>Musikschule</b>                                    | <b>30'238.65</b> |                  | <b>33'000</b> |              | <b>30'605.30</b> |                 |
| <b>2140</b>       | <b>Musikschule</b>                                    | <b>30'238.65</b> |                  | <b>33'000</b> |              | <b>30'605.30</b> |                 |
| 3612.01           | Jugendmusikschule                                     | 30'238.65        |                  | 33'000        |              | 30'605.30        |                 |
| <b>219</b>        | <b>Übrige obligatorische Schule</b>                   | <b>4'192.90</b>  |                  | <b>5'390</b>  |              | <b>4'144.95</b>  |                 |
| <b>2190</b>       | <b>Schulleitung und Schulrat</b>                      | <b>97.00</b>     |                  | <b>100</b>    |              | <b>99.00</b>     |                 |
| 3631.01           | Beitrag Schulleiterkonferenz                          | 97.00            |                  | 100           |              | 99.00            |                 |
| <b>2192</b>       | <b>Volksschule, sonstiges</b>                         | <b>4'095.90</b>  |                  | <b>5'290</b>  |              | <b>4'045.95</b>  |                 |
| 3634.01           | Spitalbeschulung                                      | 298.00           |                  | 290           |              | 286.00           |                 |
| 3637.01           | Entschädigung unzumutbare Schulwege                   | 3'797.90         |                  | 5'000         |              | 3'759.95         |                 |
| <b>3</b>          | <b>KULTUR, SPORT, FREIZEIT, KIRCHE</b>                | <b>59'871.94</b> | <b>16'116.50</b> | <b>93'787</b> | <b>2'367</b> | <b>77'108.25</b> | <b>4'131.65</b> |
| <b>31</b>         | <b>Kulturerbe</b>                                     | <b>2'086.65</b>  | <b>1'666.65</b>  | <b>1'887</b>  | <b>1'667</b> | <b>1'886.65</b>  | <b>1'666.65</b> |
| <b>311</b>        | <b>Museen und Kulturförderung</b>                     | <b>100.00</b>    |                  | <b>100</b>    |              | <b>100.00</b>    |                 |
| <b>3110</b>       | <b>Museen und Kulturförderung</b>                     | <b>100.00</b>    |                  | <b>100</b>    |              | <b>100.00</b>    |                 |
| 3636.01           | Stiftung Museum                                       | 100.00           |                  | 100           |              | 100.00           |                 |
| <b>312</b>        | <b>Denkmalpflege und Heimatschutz</b>                 | <b>1'986.65</b>  | <b>1'666.65</b>  | <b>1'787</b>  | <b>1'667</b> | <b>1'786.65</b>  | <b>1'666.65</b> |
| <b>3120</b>       | <b>Denkmalpflege und Heimatschutz</b>                 | <b>1'986.65</b>  | <b>1'666.65</b>  | <b>1'787</b>  | <b>1'667</b> | <b>1'786.65</b>  | <b>1'666.65</b> |
| 3300.01           | Planmässige Abschr. Beitrag an Stiftung Ruine Witwald | 1'666.65         |                  | 1'667         |              | 1'666.65         |                 |
| 3636.01           | Beiträge an private Organis.                          | 320.00           |                  | 120           |              | 120.00           |                 |
| 4893.01           | Entnahmen aus Vorfinanzierung Sanierung Ruine Witwald |                  | 1'666.65         |               | 1'667        |                  | 1'666.65        |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                                 | Rechnung 2025    |                  | Budget 2025   |            | Rechnung 2024    |                 |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------|------------|------------------|-----------------|
|                   |                                                                                 | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand       | Ertrag     | Aufwand          | Ertrag          |
| <b>32</b>         | <b>Kultur allgemein</b>                                                         | <b>8'209.50</b>  | <b>13'150.00</b> | <b>17'960</b> | <b>700</b> | <b>7'375.00</b>  | <b>2'465.00</b> |
| <b>322</b>        | <b>Musik und Theater</b>                                                        | <b>6'300.00</b>  |                  | <b>6'300</b>  |            | <b>6'000.00</b>  |                 |
| <b>3220</b>       | <b>Musik und Theater</b>                                                        | <b>6'300.00</b>  |                  | <b>6'300</b>  |            | <b>6'000.00</b>  |                 |
| 3636.01           | Beitrag Musikverein+Gem.chor                                                    | 6'300.00         |                  | 6'300         |            | 6'000.00         |                 |
| <b>329</b>        | <b>Kultur, sonstiges</b>                                                        | <b>1'909.50</b>  | <b>13'150.00</b> | <b>11'660</b> | <b>700</b> | <b>1'375.00</b>  | <b>2'465.00</b> |
| <b>3290</b>       | <b>Kultur, sonstiges</b>                                                        | <b>1'909.50</b>  | <b>13'150.00</b> | <b>11'660</b> | <b>700</b> | <b>1'375.00</b>  | <b>2'465.00</b> |
| 3000.01           | Heimatkundekommission                                                           | 0.00             |                  | 5'000         |            | 0.00             |                 |
|                   | Erl. Es wurden keine Ausgaben verbucht.                                         |                  |                  |               |            |                  |                 |
| 3111.01           | Apparate, Maschinen, Fahrzeuge<br>Werkzeuge                                     | 0.00             |                  | 4'000         |            | 0.00             |                 |
| 3130.01           | Dienstleistungen Dritter,<br>Vereinsempfänge                                    | 0.00             |                  | 500           |            | 0.00             |                 |
| 3170.01           | Reisekosten und Spesen Heimatk                                                  | 0.00             |                  | 200           |            | 0.00             |                 |
| 3199.01           | Beitrag an Banntag                                                              | 0.00             |                  | 0             |            | 475.00           |                 |
| 3199.02           | Beitrag Jungbürgerfeier                                                         | 362.00           |                  | 860           |            | 0.00             |                 |
| 3300.01           | Planmässige Abschreibungen<br>Heimatkunde                                       | 547.50           |                  | 0             |            | 0.00             |                 |
| 3636.01           | Beiträge an Vereine                                                             | 1'000.00         |                  | 1'100         |            | 900.00           |                 |
| 4472.01           | Benützungsgebühren MZH                                                          |                  | 13'150.00        |               | 700        |                  | 2'465.00        |
|                   | Erl. Die Einnahmen liegen über dem Budget aufgrund<br>regelmässiger Vermietung. |                  |                  |               |            |                  |                 |
| <b>34</b>         | <b>Sport und Freizeit</b>                                                       | <b>48'907.39</b> | <b>1'299.85</b>  | <b>72'740</b> |            | <b>66'745.80</b> |                 |
| <b>341</b>        | <b>Sport</b>                                                                    | <b>48'807.39</b> | <b>1'299.85</b>  | <b>72'040</b> |            | <b>66'445.80</b> |                 |
| <b>3410</b>       | <b>Übriger Sport</b>                                                            | <b>48'807.39</b> | <b>1'299.85</b>  | <b>72'040</b> |            | <b>66'445.80</b> |                 |
| 3101.01           | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                   | 172.65           |                  | 1'200         |            | 488.40           |                 |
| 3101.02           | Reinigungsmaterial                                                              | 1'067.72         |                  | 1'200         |            | 751.65           |                 |
| 3111.01           | Apparate, Maschinen                                                             | 0.00             |                  | 500           |            | 6'637.45         |                 |
| 3120.01           | Wasser, Energie, Heizmaterial                                                   | 6'747.60         |                  | 18'000        |            | 11'320.35        |                 |

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                                                                                     | Rechnung 2025 |          | Budget 2025  |        | Rechnung 2024   |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------|--------------|--------|-----------------|--------|
|                                                                                                                       | Aufwand       | Ertrag   | Aufwand      | Ertrag | Aufwand         | Ertrag |
| Erl. Die Kosten liegen unter dem Budget aufgrund tieferem Verbrauch.                                                  |               |          |              |        |                 |        |
| 3130.01 Dienstleistungen Dritter                                                                                      | 1'264.80      |          | 2'000        |        | 688.80          |        |
| 3134.01 Sachversicherungsprämien                                                                                      | 1'844.65      |          | 2'350        |        | 2'334.65        |        |
| 3143.01 Umgebung MZH, Sportplatz                                                                                      | 2'842.47      |          | 2'000        |        | 1'999.55        |        |
| 3144.01 Unterhalt MZH                                                                                                 | 3'384.65      |          | 7'000        |        | 11'381.60       |        |
| 3151.01 Unterhalt Apparate, Maschinen                                                                                 | 3'561.45      |          | 5'000        |        | 3'622.85        |        |
| 3300.01 Planmässige Abschreibungen MZH                                                                                | 6'836.40      |          | 6'840        |        | 8'545.50        |        |
| 3636.01 Beiträge Sportvereine                                                                                         | 950.00        |          | 750          |        | 950.00          |        |
| 3900.01 Interne Verrechnungen von Material- und Warenbezügen                                                          | 200.00        |          | 200          |        | 200.00          |        |
| 3910.02 Interne Verrechnungen von Dienstleistungen Werkhof                                                            | 19'935.00     |          | 25'000       |        | 17'525.00       |        |
| Erl. Die Abweichung ergibt sich aus der Verteilung nach effektiven Lohnkosten anstelle der budgetierten Hochrechnung. |               |          |              |        |                 |        |
| 4260.01 Rückerstattungen Dritter                                                                                      |               | 1'299.85 |              | 0      |                 | 0.00   |
| <b>342 Freizeit</b>                                                                                                   | <b>100.00</b> |          | <b>700</b>   |        | <b>300.00</b>   |        |
| <b>3420 Freizeit</b>                                                                                                  | <b>100.00</b> |          | <b>700</b>   |        | <b>300.00</b>   |        |
| 3119.01 Übrige Anschaffungen                                                                                          | 0.00          |          | 400          |        | 0.00            |        |
| 3143.01 Baulicher Unterhalt d. Dritte                                                                                 | 0.00          |          | 200          |        | 0.00            |        |
| 3636.01 Beitrag Vereine                                                                                               | 100.00        |          | 100          |        | 300.00          |        |
| <b>35 Kirchen und religiöse Angelegenheiten</b>                                                                       | <b>668.40</b> |          | <b>1'200</b> |        | <b>1'100.80</b> |        |
| <b>350 Kirchen und religiöse Angelegenheiten</b>                                                                      | <b>668.40</b> |          | <b>1'200</b> |        | <b>1'100.80</b> |        |
| <b>3500 Kirchen und religiöse Angelegenheiten</b>                                                                     | <b>668.40</b> |          | <b>1'200</b> |        | <b>1'100.80</b> |        |
| 3151.01 Unterhalt Apparate, Maschinen                                                                                 | 668.40        |          | 1'200        |        | 1'100.80        |        |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                      | Rechnung 2025     |                  | Budget 2025    |               | Rechnung 2024     |                  |
|-------------------|------------------------------------------------------|-------------------|------------------|----------------|---------------|-------------------|------------------|
|                   |                                                      | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand        | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           |
| <b>4</b>          | <b>GESUNDHEIT</b>                                    | <b>308'178.78</b> | <b>20'500.85</b> | <b>322'860</b> | <b>22'400</b> | <b>292'888.87</b> | <b>28'462.00</b> |
| <b>41</b>         | <b>Pflegeheime</b>                                   | <b>213'748.78</b> |                  | <b>225'520</b> |               | <b>188'791.57</b> |                  |
| <b>412</b>        | <b>Pflegeheime</b>                                   | <b>213'748.78</b> |                  | <b>225'520</b> |               | <b>188'791.57</b> |                  |
| <b>4120</b>       | <b>Pflegeheime</b>                                   | <b>213'748.78</b> |                  | <b>225'520</b> |               | <b>188'791.57</b> |                  |
| 3614.01           | Entschädigungen an Pflegeheime                       | 208'234.80        |                  | 220'000        |               | 181'899.10        |                  |
| 3660.01           | Abschr. Beitrag APH Mülilmatt                        | 5'513.98          |                  | 5'520          |               | 6'892.47          |                  |
| <b>42</b>         | <b>Ambulante Krankenpflege</b>                       | <b>65'453.10</b>  |                  | <b>68'720</b>  |               | <b>69'442.15</b>  |                  |
| <b>421</b>        | <b>Ambulante Krankenpflege</b>                       | <b>65'453.10</b>  |                  | <b>68'720</b>  |               | <b>69'442.15</b>  |                  |
| <b>4210</b>       | <b>Ambulante Krankenpflege</b>                       | <b>65'453.10</b>  |                  | <b>68'720</b>  |               | <b>69'442.15</b>  |                  |
| 3635.01           | Beiträge private Spitexorg. + freiberufliche Pfleger | 761.65            |                  | 3'000          |               | 2'126.10          |                  |
| 3636.01           | Beiträge an Spitex Sissach                           | 62'783.00         |                  | 63'220         |               | 64'512.00         |                  |
| 3636.02           | Entschädigung Müttern- und Väterberatung             | 1'908.45          |                  | 2'500          |               | 2'804.05          |                  |
| <b>43</b>         | <b>Gesundheitsprävention</b>                         | <b>26'668.55</b>  | <b>20'500.85</b> | <b>26'050</b>  | <b>22'400</b> | <b>32'327.95</b>  | <b>28'462.00</b> |
| <b>433</b>        | <b>Schulgesundheitsdienst</b>                        | <b>26'668.55</b>  | <b>20'500.85</b> | <b>26'050</b>  | <b>22'400</b> | <b>32'327.95</b>  | <b>28'462.00</b> |
| <b>4331</b>       | <b>Kinder- und Jugendzahnpflege</b>                  | <b>26'668.55</b>  | <b>20'500.85</b> | <b>26'050</b>  | <b>22'400</b> | <b>32'327.95</b>  | <b>28'462.00</b> |
| 3132.01           | JZP - Orth. Behandlungen                             | 13'494.75         |                  | 14'400         |               | 19'217.60         |                  |
| 3132.02           | JZP - konserv. Behandlungen                          | 10'423.80         |                  | 8'900          |               | 10'410.35         |                  |
| 3900.01           | Interne Verrechnungen von Material- und Warenbezügen | 250.00            |                  | 250            |               | 200.00            |                  |
| 3910.01           | Verrechnung Personalaufwand                          | 2'500.00          |                  | 2'500          |               | 2'500.00          |                  |
| 4260.01           | Rückerstattungen Eltern                              |                   | 19'918.25        |                | 21'500        |                   | 27'639.90        |
| 4631.01           | Beiträge vom Kanton                                  |                   | 582.60           |                | 900           |                   | 822.10           |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                 | Rechnung 2025 |            | Budget 2025 |         | Rechnung 2024 |            |
|-------------------|-------------------------------------------------|---------------|------------|-------------|---------|---------------|------------|
|                   |                                                 | Aufwand       | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 49                | Übriges Gesundheitswesen                        | 2'308.35      |            | 2'570       |         | 2'327.20      |            |
| 490               | Übriges Gesundheitswesen                        | 2'308.35      |            | 2'570       |         | 2'327.20      |            |
| 4900              | Übriges Gesundheitswesen                        |               |            |             |         | 303.75        |            |
| 3111.01           | Apparate, Maschinen, Fahrzeuge<br>Werkzeuge     | 0.00          |            | 0           |         | 303.75        |            |
| 4901              | Versorgungsregion                               | 2'308.35      |            | 2'570       |         | 2'023.45      |            |
| 3130.01           | Zweckverband APG                                | 2'308.35      |            | 2'570       |         | 2'023.45      |            |
| 5                 | SOZIALE SICHERHEIT                              | 392'733.10    | 159'936.45 | 375'240     | 195'000 | 352'554.15    | 265'627.10 |
| 53                | Alter und Hinterlassene                         | 99'562.00     |            | 91'500      |         | 87'566.20     | 44'074.85  |
| 531               | Alters- und Hinterlassenen-<br>versicherung AHV |               |            | 1'200       |         |               |            |
| 5310              | Alters- und Hinterlassenen-<br>versicherung AHV |               |            | 1'200       |         |               |            |
| 3637.01           | AHV Beiträge für nicht Erwerbs<br>tätige        | 0.00          |            | 1'200       |         | 0.00          |            |
| 532               | Ergänzungsleistungen AHV                        | 50'635.00     |            | 50'000      |         | 53'303.00     |            |
| 5320              | Ergänzungsleistungen AHV                        | 50'635.00     |            | 50'000      |         | 53'303.00     |            |
| 3631.01           | Beitrag an Ergänz.leist. - AHV                  | 50'635.00     |            | 50'000      |         | 53'303.00     |            |
| 535               | Leistungen an das Alter                         | 48'927.00     |            | 40'300      |         | 34'263.20     | 44'074.85  |
| 5350              | Leistungen an das Alter                         | 48'927.00     |            | 40'300      |         | 34'263.20     | 44'074.85  |
| 3636.01           | Beiträge an private Org.                        | 0.00          |            | 300         |         | 0.00          |            |
| 3637.01           | Zusatzbeiträge an EL-Bezüger<br>Erl.            | 48'927.00     |            | 40'000      |         | 34'263.20     |            |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                                       |                                                              | Rechnung 2025    |        | Budget 2025   |              | Rechnung 2024   |           |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------|--------|---------------|--------------|-----------------|-----------|
|                                                                         |                                                              | Aufwand          | Ertrag | Aufwand       | Ertrag       | Aufwand         | Ertrag    |
| Die Kosten liegen deutlich über dem Budget aufgrund höherer Fallzahlen. |                                                              |                  |        |               |              |                 |           |
| 4260.01                                                                 | Rückerstattungen Zusatzbeiträge EL                           |                  | 0.00   |               | 0            |                 | 44'074.85 |
| <b>54</b>                                                               | <b>Familie und Jugend</b>                                    | <b>11'895.35</b> |        | <b>11'700</b> |              | <b>8'388.55</b> |           |
| <b>544</b>                                                              | <b>Jugendschutz</b>                                          | <b>6'440.00</b>  |        | <b>6'700</b>  |              | <b>6'624.00</b> |           |
| <b>5440</b>                                                             | <b>Jugendschutz, allgemein</b>                               | <b>6'440.00</b>  |        | <b>6'700</b>  |              | <b>6'624.00</b> |           |
| 3636.01                                                                 | KJF - offene Jugendarbeit                                    | 6'440.00         |        | 6'700         |              | 6'624.00        |           |
| <b>545</b>                                                              | <b>Leistungen an Familien</b>                                | <b>5'455.35</b>  |        | <b>5'000</b>  |              | <b>1'764.55</b> |           |
| <b>5451</b>                                                             | <b>Kinderkrippen und Kinderhorte</b>                         | <b>5'455.35</b>  |        | <b>5'000</b>  |              | <b>1'764.55</b> |           |
| 3636.01                                                                 | Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck         | 5'455.35         |        | 3'000         |              | 1'764.55        |           |
| 3637.01                                                                 | Beiträge an private Haushalte gem. FEB Reglement             | 0.00             |        | 2'000         |              | 0.00            |           |
| <b>56</b>                                                               | <b>Sozialer Wohnungsbau</b>                                  |                  |        | <b>10'000</b> | <b>5'000</b> |                 |           |
| <b>560</b>                                                              | <b>Sozialer Wohnungsbau</b>                                  |                  |        | <b>10'000</b> | <b>5'000</b> |                 |           |
| <b>5601</b>                                                             | <b>Mietzinsbeiträge</b>                                      |                  |        | <b>10'000</b> | <b>5'000</b> |                 |           |
| 3637.01                                                                 | Mietzinsbeiträge                                             | 0.00             |        | 10'000        |              | 0.00            |           |
|                                                                         | Erl. Trotz neuem Beitragsreglement keine Geuche erhalten.    |                  |        |               |              |                 |           |
| 4611.01                                                                 | Entschädigungen vom Kanton                                   |                  | 0.00   |               | 5'000        |                 | 0.00      |
|                                                                         | Mietzinsbeiträge                                             |                  |        |               |              |                 |           |
|                                                                         | Erl. Wenn kein Leistungen gibt es auch keine Kantonsbeiträge |                  |        |               |              |                 |           |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                                                      | Rechnung 2025     |                   | Budget 2025    |                | Rechnung 2024     |                   |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|                   |                                                                                                      | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>57</b>         | <b>Sozialhilfe und Asylwesen</b>                                                                     | <b>281'275.75</b> | <b>159'936.45</b> | <b>262'040</b> | <b>190'000</b> | <b>256'599.40</b> | <b>221'552.25</b> |
| <b>572</b>        | <b>Sozialhilfe</b>                                                                                   | <b>1'207.30</b>   |                   | <b>30'000</b>  |                |                   | <b>11'595.65</b>  |
| <b>5720</b>       | <b>Sozialhilfe</b>                                                                                   | <b>1'207.30</b>   |                   | <b>30'000</b>  |                |                   | <b>11'595.65</b>  |
| 3637.01           | Beiträge an private Haushalte                                                                        | 1'207.30          |                   | 30'000         |                | 0.00              |                   |
| 4260.01           | Rückerstattungen Sozialhilfe durch Dritte                                                            |                   | 0.00              |                | 0              |                   | 11'595.65         |
|                   | Erl. Die Kosten liegen deutlich unter dem Budget, da erst gegen Jahresende ein Fall eingetreten ist. |                   |                   |                |                |                   |                   |
| <b>573</b>        | <b>Asylwesen</b>                                                                                     | <b>230'063.65</b> | <b>159'936.45</b> | <b>223'500</b> | <b>190'000</b> | <b>231'346.35</b> | <b>209'956.60</b> |
| <b>5730</b>       | <b>Asylwesen</b>                                                                                     | <b>230'063.65</b> | <b>159'936.45</b> | <b>223'500</b> | <b>190'000</b> | <b>231'346.35</b> | <b>209'956.60</b> |
| 3160.00           | Miete und Pacht Liegenschaften                                                                       | 0.00              |                   | 20'000         |                | 0.00              |                   |
|                   | Erl. Läuft nun alles über Convalere 1.5730.3635.xx-1.5730.3637.xx                                    |                   |                   |                |                |                   |                   |
| 3635.00           | Beiträge an private Unternehmungen                                                                   | 3'000.00          |                   | 200'000        |                | 0.00              |                   |
|                   | Erl. Mehr Asylanten vom Kanton zugeteilt. Betreuung seit 10.2024 durch Convalere                     |                   |                   |                |                |                   |                   |
| 3636.01           | Eingliederung (Asylwesen)                                                                            | 24'899.50         |                   | 0              |                | 6'466.00          |                   |
|                   | Erl. Mehr Asylanten vom Kanton zugeteilt. Betreuung seit 10.2024 durch Convalere                     |                   |                   |                |                |                   |                   |
| 3637.01           | Unterstützungsleistungen (Asylwesen)                                                                 | 56'834.00         |                   | 0              |                | 197'044.70        |                   |
|                   | Erl. Mehr Asylanten vom Kanton zugeteilt. Betreuung seit 10.2024 durch Convalere                     |                   |                   |                |                |                   |                   |
| 3637.02           | Unterbringung (Asylwesen)                                                                            | 21'385.35         |                   | 0              |                | 8'174.90          |                   |
|                   | Erl. Mehr Asylanten vom Kanton zugeteilt. Betreuung seit 10.2024 durch Convalere                     |                   |                   |                |                |                   |                   |
| 3637.03           | Kosten station. Einrichtungen (Asyl)                                                                 | 70'422.95         |                   | 0              |                | 9'153.30          |                   |
|                   | Erl. Mehr Asylanten vom Kanton zugeteilt. Betreuung seit 10.2024 durch Convalere                     |                   |                   |                |                |                   |                   |
| 3637.04           | Gesundheitskosten (Asylwesen)                                                                        | 50'021.85         |                   | 0              |                | 7'007.45          |                   |
|                   | Erl. Mehr Asylanten vom Kanton zugeteilt. Betreuung seit 10.2024 durch Convalere                     |                   |                   |                |                |                   |                   |
| 3910.01           | Interne Verrechnungen Aufwand Asylwesen                                                              | 3'500.00          |                   | 3'500          |                | 3'500.00          |                   |

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                                                                                                                          | Rechnung 2025     |                   | Budget 2025    |               | Rechnung 2024     |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------|---------------|-------------------|------------------|
|                                                                                                                                                            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand        | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           |
| 4260.01 Kostenbeteiligung Dritter<br>(Krankenkassen etc.)                                                                                                  |                   | 0.00              |                | 0             |                   | 6'968.30         |
| 4611.01 Rückerstattungen Asylwesen                                                                                                                         |                   | 159'936.45        |                | 190'000       |                   | 202'988.30       |
| Erl. Die Einnahmen liegen unter dem Budget infolge tieferer Rückerstattungen. Hat sich beim Kanton ein Reglement bezüglich Rückersattung geändert im 2025? |                   |                   |                |               |                   |                  |
| <b>579    Übriges Sozialwesen</b>                                                                                                                          | <b>50'004.80</b>  |                   | <b>8'540</b>   |               | <b>25'253.05</b>  |                  |
| <b>5790    Übriges Sozialwesen</b>                                                                                                                         | <b>50'004.80</b>  |                   | <b>8'540</b>   |               | <b>25'253.05</b>  |                  |
| 3000.01 Sozialhilfebehörde                                                                                                                                 | 13'807.50         |                   | 4'000          |               | 10'358.70         |                  |
| Erl. Die Kosten liegen über dem Budget aufgrund erhöhter Anzahl Gesuche sowie Anlaufphase der Zusammenarbeit mit Convalere.                                |                   |                   |                |               |                   |                  |
| 3050.01 AHV, IV, EO, ALV, Verw.kosten                                                                                                                      | 331.50            |                   | 140            |               | 249.80            |                  |
| 3090.01 Aus- und Weiterbildung SH                                                                                                                          | 110.00            |                   | 600            |               | 0.00              |                  |
| 3130.01 Betreuungskosten (Asylwesen)                                                                                                                       | 31'600.00         |                   | 0              |               | 10'946.55         |                  |
| Erl. Die Kosten entstanden im Zusammenhang mit der neu gestarteten Zusammenarbeit mit Convalere und waren nicht budgetiert.                                |                   |                   |                |               |                   |                  |
| 3170.01 Reisekosten und Spesen SHB                                                                                                                         | 467.80            |                   | 100            |               | 0.00              |                  |
| 3636.01 Beiträge an private Org.                                                                                                                           | 1'188.00          |                   | 1'200          |               | 1'198.00          |                  |
| 3910.01 Verrechneter Personalaufwand                                                                                                                       | 2'500.00          |                   | 2'500          |               | 2'500.00          |                  |
| <b>6        VERKEHR</b>                                                                                                                                    | <b>366'656.33</b> | <b>127'882.09</b> | <b>390'390</b> | <b>98'050</b> | <b>322'501.97</b> | <b>72'169.38</b> |
| <b>61        Strassenverkehr</b>                                                                                                                           | <b>364'655.63</b> | <b>125'796.09</b> | <b>390'390</b> | <b>98'050</b> | <b>319'817.02</b> | <b>70'614.38</b> |
| <b>615       Gemeindestrassen/Werkhof</b>                                                                                                                  | <b>364'655.63</b> | <b>125'796.09</b> | <b>390'390</b> | <b>98'050</b> | <b>319'817.02</b> | <b>70'614.38</b> |
| <b>6150      Gemeindestrassen/Werkhof</b>                                                                                                                  | <b>364'655.63</b> | <b>125'796.09</b> | <b>390'390</b> | <b>98'050</b> | <b>319'817.02</b> | <b>70'614.38</b> |
| 3010.01 Löhne Werkhofmitarbeiter                                                                                                                           | 133'705.89        |                   | 163'000        |               | 119'771.05        |                  |
| Erl. Die Kosten liegen unter dem Budget infolge personeller Unterbesetzung nach Kündigung.                                                                 |                   |                   |                |               |                   |                  |
| 3030.01 Temporäre Arbeitskräfte                                                                                                                            | 2'486.45          |                   | 1'000          |               | 2'550.20          |                  |
| 3040.01 Erziehungszulagen                                                                                                                                  | 9'264.90          |                   | 10'900         |               | 6'843.75          |                  |
| 3050.01 AHV, IV, EO, ALV, Verw.kosten                                                                                                                      | 8'793.69          |                   | 10'500         |               | 7'865.16          |                  |
| 3052.01 Pensionskassen                                                                                                                                     | 8'695.80          |                   | 10'800         |               | 7'101.60          |                  |
| 3053.01 Unfallversicherungen                                                                                                                               | 2'121.60          |                   | 4'000          |               | 1'980.15          |                  |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                                                                                                                                                 | Rechnung 2025 |           | Budget 2025 |        | Rechnung 2024 |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|-------------|--------|---------------|----------|
|                                                                                                                                                                                   | Aufwand       | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag   |
| 3054.01 Familienausgleichskasse                                                                                                                                                   | 1'922.29      |           | 2'200       |        | 1'691.87      |          |
| 3055.01 Krankentaggeldversicherungen                                                                                                                                              | 621.80        |           | 600         |        | 533.90        |          |
| 3090.01 Aus- und Weiterbildung des Personals                                                                                                                                      | 1'418.05      |           | 1'500       |        | 620.00        |          |
| 3099.01 Sonstiger Personalaufwand                                                                                                                                                 | 576.13        |           | 1'000       |        | 403.60        |          |
| 3101.01 Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                                                                                                             | 17'639.89     |           | 15'000      |        | 13'762.29     |          |
| 3111.01 Apparate, Maschinen, Werkzeuge                                                                                                                                            | 5'173.20      |           | 9'000       |        | 8'455.60      |          |
| 3112.01 Arbeitskleider                                                                                                                                                            | 1'509.40      |           | 1'200       |        | 996.80        |          |
| 3120.01 Wasser, Energie, Heizmaterial                                                                                                                                             | 1'714.60      |           | 3'800       |        | 1'031.00      |          |
| 3120.02 Energie Strassenbeleuchtung                                                                                                                                               | 5'935.70      |           | 4'500       |        | 6'953.35      |          |
| 3130.01 Telefon/Internet                                                                                                                                                          | 189.80        |           | 150         |        | 120.00        |          |
| 3130.02 Arbeiten Dritte                                                                                                                                                           | 6'762.20      |           | 3'800       |        | 3'152.25      |          |
| 3130.03 Verschiedenes                                                                                                                                                             | 0.00          |           | 0           |        | 34.80         |          |
| 3130.04 Entsorgungskosten Strassenwischgut, Grüngut                                                                                                                               | 2'401.75      |           | 3'500       |        | 1'937.43      |          |
| 3131.01 Planungen und Projektierungen Dritter                                                                                                                                     | 794.55        |           | 7'500       |        | 1'656.65      |          |
| Erl. Die Überarbeitung des Strassenreglements wurde nicht ausgeführt.                                                                                                             |               |           |             |        |               |          |
| 3132.01 Honorare Leitungskataster                                                                                                                                                 | 0.00          |           | 1'000       |        | 0.00          |          |
| 3134.01 Sachversicherungsprämien                                                                                                                                                  | 3'099.25      |           | 3'600       |        | 3'537.80      |          |
| 3141.01 Unterhalt Strassen / Wege                                                                                                                                                 | 108'199.75    |           | 85'000      |        | 88'279.20     |          |
| Erl. Die höheren Ausgaben resultieren aus Unwetterschäden, wovon ein Teil durch Rückerstattungen vom Kanton und Bund (siehe Konto 1.6150.4260.03 – 24'527 CHF) kompensiert wurde. |               |           |             |        |               |          |
| 3141.02 Unterhalt Strassenbeleuchtung                                                                                                                                             | 3'651.75      |           | 2'500       |        | 2'484.80      |          |
| 3144.01 Unterhalt Gebäude                                                                                                                                                         | 0.00          |           | 500         |        | 480.80        |          |
| 3151.01 Unterhalt Maschinen, Fahrzeuge                                                                                                                                            | 7'160.70      |           | 12'000      |        | 8'955.85      |          |
| 3161.01 Mieten, Benützungskosten                                                                                                                                                  | 5'622.50      |           | 2'800       |        | 1'750.30      |          |
| 3170.01 Reisekosten und Spesen                                                                                                                                                    | 714.00        |           | 850         |        | 630.00        |          |
| 3300.01 Planmässige Abschreibungen                                                                                                                                                | 21'479.99     |           | 25'190      |        | 23'236.82     |          |
| 3930.01 Interne Verrechnung Heizkosten                                                                                                                                            | 3'000.00      |           | 3'000       |        | 3'000.00      |          |
| 4250.01 Verkäufe                                                                                                                                                                  |               | 500.00    |             | 0      |               | 35.00    |
| 4260.01 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter                                                                                                                          |               | 13'989.00 |             | 5'000  |               | 6'880.30 |
| Erl. Angehörige der Armee haben sich an den Unterhaltsarbeiten der Kall- und Nordstrasse beteiligt (Schadenzentrum VBS), was zu einer höheren Rückerstattung geführt hat.         |               |           |             |        |               |          |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                                                                                     | Rechnung 2025   |                 | Budget 2025 |        | Rechnung 2024   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-------------|--------|-----------------|-----------------|
|                                                                                                                       | Aufwand         | Ertrag          | Aufwand     | Ertrag | Aufwand         | Ertrag          |
| 4260.03 Rückerstattung Unwetterschäden                                                                                |                 | 24'527.00       |             | 0      |                 | 0.00            |
| Erl. Beteiligung von Bund und Kanton an den Unwätterschäden 2025.                                                     |                 |                 |             |        |                 |                 |
| 4631.01 Beiträge vom Kanton                                                                                           |                 | 1'328.09        |             | 2'000  |                 | 1'232.08        |
| 4900.01 Interne Verrechnung von Material- und Warenbezügen                                                            |                 | 1'050.00        |             | 1'050  |                 | 1'050.00        |
| 4910.01 Interne Verrechnung Wasser                                                                                    |                 | 24'919.00       |             | 30'000 |                 | 14'604.00       |
| Erl. Die Abweichung ergibt sich aus der Verteilung nach effektiven Lohnkosten anstelle der budgetierten Hochrechnung. |                 |                 |             |        |                 |                 |
| 4910.02 Interne Verrechnung Abwasser                                                                                  |                 | 3'323.00        |             | 4'000  |                 | 2'921.00        |
| 4910.03 Interne Verrechnung Abfall                                                                                    |                 | 6'645.00        |             | 8'000  |                 | 2'921.00        |
| 4910.04 Interne Verrechnung Hunde                                                                                     |                 | 6'645.00        |             | 8'000  |                 | 2'921.00        |
| 4910.05 Interne Verrechnung Friedhof                                                                                  |                 | 19'935.00       |             | 12'000 |                 | 17'525.00       |
| Erl. Die Abweichung ergibt sich aus der Verteilung nach effektiven Lohnkosten anstelle der budgetierten Hochrechnung. |                 |                 |             |        |                 |                 |
| 4910.06 Interne Verrechnung Mehrzweckhalle+Sportplatz                                                                 |                 | 19'935.00       |             | 25'000 |                 | 17'525.00       |
| Erl. Die Abweichung ergibt sich aus der Verteilung nach effektiven Lohnkosten anstelle der budgetierten Hochrechnung. |                 |                 |             |        |                 |                 |
| 4910.07 Interne Verrechnung Hauswartung Umgeb. Thommenhaus                                                            |                 | 3'000.00        |             | 3'000  |                 | 3'000.00        |
| <b>62 Öffentlicher Verkehr</b>                                                                                        | <b>2'000.70</b> | <b>2'086.00</b> |             |        | <b>2'684.95</b> | <b>1'555.00</b> |
| <b>623 Agglomerationsverkehr</b>                                                                                      |                 |                 |             |        | <b>1'203.70</b> |                 |
| <b>6230 Agglomerationsverkehr</b>                                                                                     |                 |                 |             |        | <b>1'203.70</b> |                 |
| 3144.01 Unterhalt Hochbauten                                                                                          | 0.00            |                 | 0           |        | 1'203.70        |                 |
| <b>629 Übriger öffentlicher Verkehr</b>                                                                               | <b>2'000.70</b> | <b>2'086.00</b> |             |        | <b>1'481.25</b> | <b>1'555.00</b> |
| <b>6290 Übriger öffentlicher Verkehr</b>                                                                              | <b>2'000.70</b> | <b>2'086.00</b> |             |        | <b>1'481.25</b> | <b>1'555.00</b> |
| 3109.01 Tageskarten SBB                                                                                               | 2'000.70        |                 | 0           |        | 1'481.25        |                 |
| 4250.01 Verkäufe Tageskarten                                                                                          |                 | 2'086.00        |             | 0      |                 | 1'555.00        |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                                                                                                  | Rechnung 2025     |                   | Budget 2025    |                | Rechnung 2024     |                   |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|                   |                                                                                                                                                  | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>7</b>          | <b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>                                                                                                              | <b>346'934.74</b> | <b>301'016.84</b> | <b>364'744</b> | <b>319'469</b> | <b>283'571.59</b> | <b>255'995.59</b> |
| <b>71</b>         | <b>Wasserversorgung</b>                                                                                                                          | <b>128'126.76</b> | <b>128'126.76</b> | <b>146'469</b> | <b>146'469</b> | <b>111'233.51</b> | <b>111'233.51</b> |
| <b>710</b>        | <b>Wasserversorgung</b>                                                                                                                          | <b>128'126.76</b> | <b>128'126.76</b> | <b>146'469</b> | <b>146'469</b> | <b>111'233.51</b> | <b>111'233.51</b> |
| <b>7101</b>       | <b>Wasserversorgung (Spezialfinanzierung)</b>                                                                                                    | <b>128'126.76</b> | <b>128'126.76</b> | <b>146'469</b> | <b>146'469</b> | <b>111'233.51</b> | <b>111'233.51</b> |
| 3090.01           | Aus- und Weiterbildung des Personals                                                                                                             | 2'279.95          |                   | 11'500         |                | 180.00            |                   |
|                   | Erl. Die geringeren Ausgaben resultieren aus einem Personalwechsel, wodurch die geplante Ausbildung nicht mehr finanziert wurde.                 |                   |                   |                |                |                   |                   |
| 3101.01           | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                                                                                    | 15.80             |                   | 800            |                | 448.20            |                   |
| 3111.01           | Apparate, Maschinen, Werkzeug                                                                                                                    | 4'944.50          |                   | 6'000          |                | 7'949.50          |                   |
| 3120.01           | Wasser, Energie, Heizmaterial                                                                                                                    | 9'335.95          |                   | 6'000          |                | 11'857.20         |                   |
| 3130.01           | Brunnmeister                                                                                                                                     | 8'707.15          |                   | 0              |                | 0.00              |                   |
|                   | Erl. Die Kosten entstanden durch externe Vergabe infolge Personalabgang.                                                                         |                   |                   |                |                |                   |                   |
| 3130.02           | Dienstleistungen Dritter                                                                                                                         | 1'901.75          |                   | 1'000          |                | 323.25            |                   |
| 3130.03           | Swisscom, Fernzugänge                                                                                                                            | 1'030.25          |                   | 1'850          |                | 1'230.85          |                   |
| 3131.02           | Planungen und Projektierungen Dritter                                                                                                            | 8'545.90          |                   | 7'500          |                | 0.00              |                   |
| 3132.01           | Leitungskataster Wasser                                                                                                                          | 9'268.50          |                   | 11'000         |                | 4'389.25          |                   |
| 3134.01           | Sachversicherungsprämien                                                                                                                         | 541.90            |                   | 600            |                | 551.50            |                   |
| 3137.01           | Mehrwertsteuer                                                                                                                                   | 200.70            |                   | 175            |                | 254.25            |                   |
| 3143.01           | Baulicher Unterhalt                                                                                                                              | 39'699.40         |                   | 36'800         |                | 49'718.95         |                   |
| 3151.01           | Unterhalt Apparate, Maschinen,                                                                                                                   | 5'617.96          |                   | 10'000         |                | 3'862.96          |                   |
| 3199.01           | Übriger Betriebsaufwand                                                                                                                          | 0.00              |                   | 1'200          |                | 184.70            |                   |
| 3300.01           | Planmässige Abschreibungen                                                                                                                       | 3'674.40          |                   | 15'244         |                | 9'404.90          |                   |
|                   | Erl. Die geringeren Abschreibungen resultieren aus Bereinigungen im Investitionsabschluss, insbesondere durch den Ersatz des Prozessleitsystems. |                   |                   |                |                |                   |                   |
| 3611.01           | Trinkwasseruntersuchungen                                                                                                                        | 5'143.65          |                   | 4'500          |                | 4'024.00          |                   |
| 3900.01           | Interne Verrechnungen von Material- und Warenbezügen                                                                                             | 300.00            |                   | 300            |                | 250.00            |                   |
| 3910.01           | Interne Verrechnung Verwaltung                                                                                                                   | 2'000.00          |                   | 2'000          |                | 2'000.00          |                   |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                                                                                     | Rechnung 2025     |                   | Budget 2025    |                | Rechnung 2024    |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------|----------------|------------------|------------------|
|                                                                                                                       | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag           |
| 3910.02 Interne Verrechnung Werkhof                                                                                   | 24'919.00         |                   | 30'000         |                | 14'604.00        |                  |
| Erl. Die Abweichung ergibt sich aus der Verteilung nach effektiven Lohnkosten anstelle der budgetierten Hochrechnung. |                   |                   |                |                |                  |                  |
| 4210.01 Mahngebühren                                                                                                  |                   | 0.00              |                | 0              |                  | 50.00            |
| 4240.01 Wasserbezugsgebühren                                                                                          |                   | 93'286.20         |                | 77'000         |                  | 76'476.25        |
| Erl. Die Einnahmen resultieren aus höherem Wasserbezug durch die Mineralquelle Eptingen.                              |                   |                   |                |                |                  |                  |
| 4260.01 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter                                                              |                   | 0.00              |                | 0              |                  | 1'941.55         |
| 4510.01 Entnahme Spezialfinanzierungen                                                                                |                   | 28'303.46         |                | 63'269         |                  | 29'144.27        |
| Erl. Die Abweichung ergibt sich aus dem effektiven Aufwandüberschuss.                                                 |                   |                   |                |                |                  |                  |
| 4631.01 Beiträge von Kanton + BGV                                                                                     |                   | 1'800.00          |                | 0              |                  | 0.00             |
| 4940.01 Verrechneter Kapitaldienst                                                                                    |                   | 4'737.10          |                | 6'200          |                  | 3'621.44         |
| <b>72 Abwasserbeseitigung</b>                                                                                         | <b>124'023.63</b> | <b>124'023.63</b> | <b>115'700</b> | <b>115'700</b> | <b>99'995.13</b> | <b>99'995.13</b> |
| <b>720 Abwasserbeseitigung</b>                                                                                        | <b>124'023.63</b> | <b>124'023.63</b> | <b>115'700</b> | <b>115'700</b> | <b>99'995.13</b> | <b>99'995.13</b> |
| <b>7201 Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)</b>                                                                 | <b>124'023.63</b> | <b>124'023.63</b> | <b>115'700</b> | <b>115'700</b> | <b>99'995.13</b> | <b>99'995.13</b> |
| 3131.01 Planungen und Projektierungen                                                                                 | 9'408.05          |                   | 9'500          |                | 3'234.90         |                  |
| 3132.01 Leitungskataster Abwasser                                                                                     | 15'037.35         |                   | 18'000         |                | 10'886.90        |                  |
| 3137.01 Mehrwertsteuer                                                                                                | 2'693.25          |                   | 2'980          |                | 2'627.90         |                  |
| 3143.01 Baulicher Unterhalt                                                                                           | 8'379.40          |                   | 8'000          |                | 7'373.70         |                  |
| 3300.01 Planmässige Abschreibungen                                                                                    | 614.90            |                   | 770            |                | 761.70           |                  |
| 3510.01 Einlage Spezialfinanzierungen                                                                                 | 11'060.03         |                   | 12'650         |                | 7'370.18         |                  |
| 3611.01 Kantonale Abwassergebühr                                                                                      | 71'707.65         |                   | 58'000         |                | 63'068.85        |                  |
| Erl. Die höheren Kosten resultieren aus einer erhöhten kantonalen Belastung.                                          |                   |                   |                |                |                  |                  |
| 3900.01 Interne Verrechnungen von Material- und Warenbezügen                                                          | 300.00            |                   | 300            |                | 250.00           |                  |
| 3910.01 Interne Verrechnung Verwaltung                                                                                | 1'500.00          |                   | 1'500          |                | 1'500.00         |                  |
| 3910.02 Interne Verrechnung Werkhof                                                                                   | 3'323.00          |                   | 4'000          |                | 2'921.00         |                  |
| 4210.01 Abwasserbewilligungen                                                                                         |                   | 0.00              |                | 2'000          |                  | 1'170.70         |
| 4240.01 Abwassergebühren                                                                                              |                   | 105'530.77        |                | 85'700         |                  | 84'060.40        |
| Erl. Aufgrund des höheren Wasserverbrauchs der Mineralquelle Eptingen wurden auch mehr Abwassergebühren fällig.       |                   |                   |                |                |                  |                  |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                                                                                                  | Rechnung 2025    |                  | Budget 2025   |               | Rechnung 2024    |                  |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------|---------------|------------------|------------------|
|                   |                                                                                                                                                  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand       | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag           |
| 4940.01           | Verrechnete Kapitaldienste                                                                                                                       |                  | 18'492.86        |               | 28'000        |                  | 14'764.03        |
|                   | Erl. Der geringere Ertrag resultiert aus einem tieferen Zinssatz von 1% statt der budgetierten 1.5%, was zu einer Abweichung von etwa 5% führte. |                  |                  |               |               |                  |                  |
| <b>73</b>         | <b>Abfallwirtschaft</b>                                                                                                                          | <b>44'777.25</b> | <b>42'847.90</b> | <b>51'000</b> | <b>49'800</b> | <b>40'091.05</b> | <b>38'283.00</b> |
| <b>730</b>        | <b>Abfallwirtschaft</b>                                                                                                                          | <b>44'777.25</b> | <b>42'847.90</b> | <b>51'000</b> | <b>49'800</b> | <b>40'091.05</b> | <b>38'283.00</b> |
| <b>7300</b>       | <b>Abfallbewirtschaftung</b>                                                                                                                     | <b>2'484.50</b>  | <b>555.15</b>    | <b>3'200</b>  | <b>2'000</b>  | <b>2'851.75</b>  | <b>1'043.70</b>  |
| 3130.01           | Honorar Kadaverentsorgung                                                                                                                        | 2'484.50         |                  | 3'200         |               | 2'851.75         |                  |
| 4240.01           | Gebühren Kadaverentsorgung                                                                                                                       |                  | 555.15           |               | 2'000         |                  | 1'043.70         |
| <b>7301</b>       | <b>Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)</b>                                                                                                   | <b>42'292.75</b> | <b>42'292.75</b> | <b>47'800</b> | <b>47'800</b> | <b>37'239.30</b> | <b>37'239.30</b> |
| 3101.01           | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                                                                                    | 0.00             |                  | 100           |               | 0.00             |                  |
| 3130.01           | Honorar Kehrriechtabfuhr                                                                                                                         | 12'176.01        |                  | 14'500        |               | 12'647.07        |                  |
| 3130.02           | Littering                                                                                                                                        | 0.00             |                  | 500           |               | 0.00             |                  |
| 3130.07           | Honorar Altölentsorgung                                                                                                                          | 255.70           |                  | 200           |               | 0.00             |                  |
| 3130.08           | Honorar Grüngutabfuhr                                                                                                                            | 9'473.30         |                  | 10'000        |               | 8'631.30         |                  |
| 3611.01           | Deponiegebühren                                                                                                                                  | 12'742.74        |                  | 13'500        |               | 12'539.93        |                  |
| 3910.01           | Interne Verrechnung Verwaltung                                                                                                                   | 1'000.00         |                  | 1'000         |               | 500.00           |                  |
| 3910.02           | Interne Verrechnung Werkhof                                                                                                                      | 6'645.00         |                  | 8'000         |               | 2'921.00         |                  |
| 4240.01           | Abfallgebühren                                                                                                                                   |                  | 29'935.00        |               | 25'000        |                  | 26'417.50        |
| 4240.02           | Grüngutgebühren                                                                                                                                  |                  | 6'920.00         |               | 6'300         |                  | 6'080.00         |
| 4510.01           | Entnahme Spezialfinanzierungen                                                                                                                   |                  | 4'511.63         |               | 15'215        |                  | 3'904.67         |
|                   | Erl. Die Abweichung ergibt sich aus dem effektiven Aufwandüberschuss.                                                                            |                  |                  |               |               |                  |                  |
| 4900.01           | Interne Verrechnung Hundekot                                                                                                                     |                  | 325.00           |               | 325           |                  | 325.00           |
| 4940.01           | Verrechnete Kapitaldienste                                                                                                                       |                  | 601.12           |               | 960           |                  | 512.13           |
| <b>75</b>         | <b>Arten- und Landschaftsschutz</b>                                                                                                              | <b>200.00</b>    |                  | <b>500</b>    | <b>300</b>    | <b>427.70</b>    | <b>1'048.00</b>  |
| <b>750</b>        | <b>Arten- und Landschaftsschutz</b>                                                                                                              | <b>200.00</b>    |                  | <b>500</b>    | <b>300</b>    | <b>427.70</b>    | <b>1'048.00</b>  |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                                                                  | Rechnung 2025    |                 | Budget 2025   |              | Rechnung 2024    |                 |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|---------------|--------------|------------------|-----------------|
|                   |                                                                                                                  | Aufwand          | Ertrag          | Aufwand       | Ertrag       | Aufwand          | Ertrag          |
| <b>7500</b>       | <b>Arten- und Landschaftsschutz</b>                                                                              | <b>200.00</b>    |                 | <b>500</b>    | <b>300</b>   | <b>427.70</b>    | <b>1'048.00</b> |
| 3105.01           | Verpflegung Naturschutztag                                                                                       | 0.00             |                 | 300           |              | 227.70           |                 |
| 3636.01           | Beiträge an Vereine                                                                                              | 200.00           |                 | 200           |              | 200.00           |                 |
| 4611.01           | Entschädigungen vom Kanton<br>Neophytenbekämpfung                                                                |                  | 0.00            |               | 300          |                  | 1'048.00        |
| <b>76</b>         | <b>Tierhaltung und übriger Um-<br/>weltschutz</b>                                                                | <b>11'038.70</b> | <b>4'757.50</b> | <b>12'575</b> | <b>4'800</b> | <b>4'857.90</b>  | <b>4'807.50</b> |
| <b>762</b>        | <b>Tierhaltung</b>                                                                                               | <b>11'038.70</b> | <b>4'757.50</b> | <b>12'575</b> | <b>4'800</b> | <b>4'857.90</b>  | <b>4'807.50</b> |
| <b>7620</b>       | <b>Hundehaltung</b>                                                                                              | <b>11'038.70</b> | <b>4'757.50</b> | <b>12'575</b> | <b>4'800</b> | <b>4'857.90</b>  | <b>4'807.50</b> |
| 3101.01           | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                                                    | 2'818.70         |                 | 3'000         |              | 611.90           |                 |
| 3900.01           | Interne Verrechnung Hundekot                                                                                     | 575.00           |                 | 575           |              | 325.00           |                 |
| 3910.01           | Interne Verrechnung Verwaltung                                                                                   | 1'000.00         |                 | 1'000         |              | 1'000.00         |                 |
| 3910.02           | Interne Verrechnung Werkhof                                                                                      | 6'645.00         |                 | 8'000         |              | 2'921.00         |                 |
| 4240.01           | Hundegebühren                                                                                                    |                  | 4'757.50        |               | 4'800        |                  | 4'807.50        |
| <b>77</b>         | <b>Friedhof und Bestattung</b>                                                                                   | <b>32'645.10</b> | <b>1'261.05</b> | <b>23'500</b> | <b>2'400</b> | <b>23'838.45</b> | <b>628.45</b>   |
| <b>771</b>        | <b>Friedhof und Bestattung</b>                                                                                   | <b>32'645.10</b> | <b>1'261.05</b> | <b>23'500</b> | <b>2'400</b> | <b>23'838.45</b> | <b>628.45</b>   |
| <b>7710</b>       | <b>Friedhof und Bestattung</b>                                                                                   | <b>32'645.10</b> | <b>1'261.05</b> | <b>23'500</b> | <b>2'400</b> | <b>23'838.45</b> | <b>628.45</b>   |
| 3101.01           | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                                                    | 1'331.40         |                 | 1'000         |              | 143.10           |                 |
| 3120.01           | Wasser, Energie, Heizmaterial                                                                                    | 2'930.10         |                 | 1'850         |              | 2'065.70         |                 |
| 3130.01           | Dienstleistungen Dritter                                                                                         | 5'191.50         |                 | 2'400         |              | 2'359.75         |                 |
| 3130.02           | Grab ausheben                                                                                                    | 0.00             |                 | 1'000         |              | 0.00             |                 |
| 3134.01           | Sachversicherungsprämien                                                                                         | 112.20           |                 | 150           |              | 144.90           |                 |
| 3143.01           | Baulicher Unterhalt                                                                                              | 1'544.90         |                 | 3'500         |              | 0.00             |                 |
| 3910.01           | Interne Verrechnung Verwaltung                                                                                   | 1'600.00         |                 | 1'600         |              | 1'600.00         |                 |
| 3910.02           | Interne Verrechnung Werkhof                                                                                      | 19'935.00        |                 | 12'000        |              | 17'525.00        |                 |
| Erl.              | Die Abweichung ergibt sich aus der Verteilung nach effektiven Lohnkosten anstelle der budgetierten Hochrechnung. |                  |                 |               |              |                  |                 |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                                                                                                      | Rechnung 2025    |                  | Budget 2025   |               | Rechnung 2024     |                  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------|---------------|-------------------|------------------|
|                   |                                                                                                                                                      | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand       | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           |
| 4260.01           | Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter                                                                                                     |                  | 1'261.05         |               | 2'400         |                   | 628.45           |
| <b>79</b>         | <b>Raumordnung</b>                                                                                                                                   | <b>6'123.30</b>  |                  | <b>15'000</b> |               | <b>3'127.85</b>   |                  |
| <b>790</b>        | <b>Raumordnung</b>                                                                                                                                   | <b>6'123.30</b>  |                  | <b>15'000</b> |               | <b>3'127.85</b>   |                  |
| <b>7900</b>       | <b>Raumplanung</b>                                                                                                                                   | <b>6'123.30</b>  |                  | <b>15'000</b> |               | <b>3'127.85</b>   |                  |
| 3131.01           | Planungen Dritter                                                                                                                                    | 6'123.30         |                  | 15'000        |               | 3'127.85          |                  |
|                   | Erl. Die geringeren Kosten resultieren aus einer reduzierten Ausführung der Zonenplanrevision                                                        |                  |                  |               |               |                   |                  |
| <b>8</b>          | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>                                                                                                                               | <b>88'019.72</b> | <b>57'820.60</b> | <b>96'160</b> | <b>46'100</b> | <b>123'254.23</b> | <b>52'585.63</b> |
| <b>81</b>         | <b>Landwirtschaft</b>                                                                                                                                | <b>15'293.65</b> |                  | <b>22'900</b> |               | <b>15'134.20</b>  |                  |
| <b>812</b>        | <b>Strukturverbesserungen</b>                                                                                                                        | <b>11'713.65</b> |                  | <b>18'600</b> |               | <b>11'189.20</b>  |                  |
| <b>8120</b>       | <b>Strukturverbesserungen</b>                                                                                                                        | <b>11'713.65</b> |                  | <b>18'600</b> |               | <b>11'189.20</b>  |                  |
| 3143.01           | Unterhalt Drainagen                                                                                                                                  | 8'113.05         |                  | 15'000        |               | 7'588.60          |                  |
|                   | Erl. Die geringeren Kosten resultieren aus einem reduzierten Unterhaltsbedarf, wodurch weniger Ausgaben erforderlich waren als ursprünglich geplant. |                  |                  |               |               |                   |                  |
| 3300.01           | Planmässige Abschreibungen Vorstudie Melioration                                                                                                     | 3'600.60         |                  | 3'600         |               | 3'600.60          |                  |
| <b>814</b>        | <b>Produktionsverbesserungen</b>                                                                                                                     | <b>3'580.00</b>  |                  | <b>4'300</b>  |               | <b>3'945.00</b>   |                  |
| <b>8140</b>       | <b>Produktionsverbesserungen</b>                                                                                                                     | <b>3'580.00</b>  |                  | <b>4'300</b>  |               | <b>3'945.00</b>   |                  |
| 3030.01           | Ackerbaustellenleiter                                                                                                                                | 1'287.00         |                  | 1'700         |               | 1'287.00          |                  |
| 3130.01           | Dienstleistungen Dritter, Mäuseschwänze                                                                                                              | 293.00           |                  | 600           |               | 658.00            |                  |
| 3636.01           | Beitrag an Viehversicherung                                                                                                                          | 2'000.00         |                  | 2'000         |               | 2'000.00          |                  |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                              | Rechnung 2025 |           | Budget 2025 |        | Rechnung 2024 |           |
|-------------------|------------------------------|---------------|-----------|-------------|--------|---------------|-----------|
|                   |                              | Aufwand       | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag    |
| 82                | Forstwirtschaft              | 19'567.60     |           | 15'000      |        | 14'982.00     |           |
| 820               | Forstwirtschaft              | 19'567.60     |           | 15'000      |        | 14'982.00     |           |
| 8200              | Forstwirtschaft              | 19'567.60     |           | 15'000      |        | 14'982.00     |           |
| 3632.01           | Beitrag Forstrevier          | 19'567.60     |           | 15'000      |        | 14'982.00     |           |
| 83                | Jagd und Fischerei           | 6'686.60      | 8'076.00  | 6'750       | 8'100  | 6'686.60      | 8'076.00  |
| 830               | Jagd und Fischerei           | 6'686.60      | 8'076.00  | 6'750       | 8'100  | 6'686.60      | 8'076.00  |
| 8300              | Jagd und Fischerei           | 6'686.60      | 8'076.00  | 6'750       | 8'100  | 6'686.60      | 8'076.00  |
| 3130.01           | Dienstleistungen Dritter     | 2'500.00      |           | 2'500       |        | 2'500.00      |           |
| 3631.02           | Beitrag Fischhegefond        | 7.60          |           | 50          |        | 7.60          |           |
| 3631.03           | Jagdpachtanteil an Kanton    | 4'079.00      |           | 4'100       |        | 4'079.00      |           |
| 3636.01           | Beiträge an Jagdschutzverein | 100.00        |           | 100         |        | 100.00        |           |
| 4100.01           | Jagd u. Fischweidepacht      |               | 8'076.00  |             | 8'100  |               | 8'076.00  |
| 87                | Energie                      | 43'895.57     | 49'744.60 | 49'510      | 38'000 | 83'159.18     | 44'509.63 |
| 871               | Elektrizität                 |               | 2'848.00  |             | 2'500  |               | 3'020.00  |
| 8710              | Elektrizität                 |               | 2'848.00  |             | 2'500  |               | 3'020.00  |
| 4120.01           | Konzessionsabgabe EBL        |               | 2'848.00  |             | 2'500  |               | 3'020.00  |
| 873               | Übrige Energie               | 43'895.57     | 46'896.60 | 49'510      | 35'500 | 83'159.18     | 41'489.63 |
| 8730              | Übrige Energie               | 154.60        |           | 160         |        | 155.40        |           |
| 3132.01           | Honorare externe Berater     | 154.60        |           | 160         |        | 155.40        |           |
| 8731              | Fernwärmebetriebe            | 43'740.97     | 46'896.60 | 49'350      | 35'500 | 83'003.78     | 41'489.63 |
| 3030.01           | Heizungswart                 | 0.00          |           | 0           |        | 1'116.70      |           |

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                                                             | Rechnung 2025   |           | Budget 2025  |        | Rechnung 2024   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------|--------------|--------|-----------------|-----------|
|                                                                                               | Aufwand         | Ertrag    | Aufwand      | Ertrag | Aufwand         | Ertrag    |
| 3050.01 AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten                                                   | 0.00            |           | 0            |        | 71.45           |           |
| 3053.01 Unfallversicherungen                                                                  | 0.00            |           | 0            |        | 9.45            |           |
| 3120.01 Heizenergie                                                                           | 23'371.65       |           | 24'500       |        | 21'348.30       |           |
| 3130.01 Kaminfeger, Remotzugang Heiz.                                                         | 2'671.10        |           | 2'900        |        | 2'683.90        |           |
| 3132.01 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten                                     | 1'081.00        |           | 2'500        |        | 0.00            |           |
| 3144.01 Unterhalt Schnitzelfeuerung                                                           | 4'219.87        |           | 8'000        |        | 45'273.98       |           |
| 3151.01 Übriger Unterhalt Heizung                                                             | 5'949.00        |           | 5'000        |        | 5'294.75        |           |
| 3300.01 Planmässige Abschreibungen                                                            | 5'068.35        |           | 5'070        |        | 5'825.25        |           |
| 3910.01 Interne Verrechnungen                                                                 | 1'380.00        |           | 1'380        |        | 1'380.00        |           |
| Heizungswart                                                                                  |                 |           |              |        |                 |           |
| 4260.01 Wärmeenergiebezug durch Dritte                                                        |                 | 17'800.57 |              | 7'000  |                 | 12'694.12 |
| Erl. Die höheren Einnahmen resultieren aus einem gesteigerten Energiebezug durch neue Kunden. |                 |           |              |        |                 |           |
| 4260.02 Wärmeenergiebezug Grundgebühr Dritte                                                  |                 | 10'596.03 |              | 10'000 |                 | 10'295.51 |
| 4930.01 Interne Verrechnung Heizkosten Werkhof                                                |                 | 3'000.00  |              | 3'000  |                 | 3'000.00  |
| 4930.02 Interne Verrechnung Heizkosten Gemeindehaus                                           |                 | 9'400.00  |              | 9'400  |                 | 9'400.00  |
| 4930.03 Interne Verrechnung Heizkosten Thommenhaus                                            |                 | 5'300.00  |              | 5'300  |                 | 5'300.00  |
| 4930.04 Interne Verrechnung Heizkosten Feuerwehr                                              |                 | 800.00    |              | 800    |                 | 800.00    |
| <b>89 Sonstige gewerbliche Betriebe</b>                                                       | <b>2'576.30</b> |           | <b>2'000</b> |        | <b>3'292.25</b> |           |
| <b>890 Sonstige gewerbliche Betriebe</b>                                                      | <b>2'576.30</b> |           | <b>2'000</b> |        | <b>3'292.25</b> |           |
| <b>8900 Sonstige gewerbliche Betriebe</b>                                                     | <b>2'576.30</b> |           | <b>2'000</b> |        | <b>3'292.25</b> |           |
| 3120.01 Wasser, Energie, Heizmaterial                                                         | 576.30          |           | 0            |        | 488.75          |           |
| 3144.01 Unterhalt Notschlachtlokal                                                            | 0.00            |           | 0            |        | 803.50          |           |
| 3160.01 Einmietung Notschlachtlokal in Diegten                                                | 2'000.00        |           | 2'000        |        | 2'000.00        |           |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                                                                 | Rechnung 2025     |                     | Budget 2025    |                  | Rechnung 2024     |                     |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|----------------|------------------|-------------------|---------------------|
|                   |                                                                                                                 | Aufwand           | Ertrag              | Aufwand        | Ertrag           | Aufwand           | Ertrag              |
| 9                 | <b>FINANZEN UND STEUERN</b>                                                                                     | <b>158'681.33</b> | <b>2'484'814.78</b> | <b>103'410</b> | <b>2'192'970</b> | <b>149'227.20</b> | <b>2'389'251.65</b> |
| 91                | <b>Steuern</b>                                                                                                  | <b>65'068.62</b>  | <b>1'355'120.35</b> | <b>6'000</b>   | <b>1'145'000</b> | <b>73'506.55</b>  | <b>1'315'691.01</b> |
| 910               | <b>Steuern</b>                                                                                                  | <b>65'068.62</b>  | <b>1'355'120.35</b> | <b>6'000</b>   | <b>1'145'000</b> | <b>73'506.55</b>  | <b>1'315'691.01</b> |
| 9100              | <b>Steuern aktuelles Jahr</b>                                                                                   |                   | <b>1'280'912.65</b> |                | <b>1'130'000</b> |                   | <b>1'180'868.75</b> |
| 4000.01           | Einkommenssteuern nat. Pers.                                                                                    |                   | 979'704.85          |                | 930'000          |                   | 914'363.30          |
| 4001.01           | Vermögenssteuern nat. Pers.                                                                                     |                   | 55'035.00           |                | 50'000           |                   | 47'078.35           |
|                   | Erl. Die Einnahmen liegen über dem Budget infolge vorsichtiger Prognose gemäss kantonalem Steuer-Tool.          |                   |                     |                |                  |                   |                     |
| 4002.01           | Quellensteuern nat. Personen                                                                                    |                   | 103'364.80          |                | 50'000           |                   | 58'431.80           |
|                   | Erl. Die Einnahmen liegen über dem Budget infolge vorsichtiger Prognose gemäss kantonalem Steuer-Tool.          |                   |                     |                |                  |                   |                     |
| 4010.01           | Ertragssteuern jur. Personen                                                                                    |                   | 114'989.35          |                | 85'000           |                   | 140'123.15          |
|                   | Erl. Die Einnahmen liegen über dem Budget infolge vorsichtiger Prognose gemäss kantonalem Steuer-Tool.          |                   |                     |                |                  |                   |                     |
| 4011.01           | Kapitalsteuern jur. Personen                                                                                    |                   | 27'818.65           |                | 15'000           |                   | 20'872.15           |
|                   | Erl. Die Einnahmen liegen über dem Budget infolge vorsichtiger Prognose gemäss kantonalem Steuer-Tool.          |                   |                     |                |                  |                   |                     |
| 9101              | <b>Steuern Vorjahre</b>                                                                                         | <b>62'418.47</b>  | <b>55'494.15</b>    | <b>5'000</b>   |                  | <b>70'220.75</b>  | <b>115'518.51</b>   |
| 3182.01           | Wertberichtigung Steuerguthaben natürliche Personen                                                             | 54'131.07         |                     | 0              |                  | 63'958.00         |                     |
|                   | Erl. Die Kosten resultieren aus notwendigen Wertberichtigungen bei voraussichtlich uneinbringlichen Forderungen |                   |                     |                |                  |                   |                     |
| 3183.01           | Steuerverluste nat. Personen                                                                                    | 8'287.40          |                     | 5'000          |                  | 6'262.75          |                     |
| 4000.01           | Einkommenssteuern nat. Pers.                                                                                    |                   | 68'840.70           |                | 0                |                   | 50'062.91           |
|                   | Erl. Die Abweichung ist auf eine zu vorsichtige Abgrenzung im Vorjahr zurückzuführen                            |                   |                     |                |                  |                   |                     |
| 4001.01           | Vermögenssteuern nat. Personen                                                                                  |                   | 1'795.25            |                | 0                |                   | 4'151.40            |
| 4010.01           | Ertragssteuern jur. Personen                                                                                    |                   | 21'147.30-          |                | 0                |                   | 41'401.15           |
|                   | Erl. Die Abweichung ist auf eine zu vorsichtige Abgrenzung im Vorjahr zurückzuführen                            |                   |                     |                |                  |                   |                     |
| 4011.01           | Kapitalsteuern jur. Personen                                                                                    |                   | 1'017.95            |                | 0                |                   | 3'853.25            |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                                                                                 | Rechnung 2025    |                   | Budget 2025   |                | Rechnung 2024    |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|---------------|----------------|------------------|-------------------|
|                                                                                                                   | Aufwand          | Ertrag            | Aufwand       | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag            |
| 4293.01 Eingang bereits abgeschr.<br>Steuerforderungen nat. Pers.                                                 |                  | 4'987.55          |               | 0              |                  | 5'199.20          |
| 4293.02 Eingang bereits abgeschr.<br>Steuerforderungen vor 2005                                                   |                  | 0.00              |               | 0              |                  | 10'850.60         |
| <b>9102 Zinsendienst Steuern</b>                                                                                  | <b>2'650.15</b>  | <b>18'713.55</b>  | <b>1'000</b>  | <b>15'000</b>  | <b>3'285.80</b>  | <b>19'303.75</b>  |
| 3403.01 Vergütungszins./Skonti Steuern                                                                            | 2'650.15         |                   | 1'000         |                | 3'285.80         |                   |
| 4403.01 Verzugszinsen Steuern                                                                                     |                  | 18'713.55         |               | 15'000         |                  | 19'303.75         |
| <b>93 Finanz- und Lastenausgleich</b>                                                                             | <b>11'015.00</b> | <b>974'539.00</b> | <b>11'300</b> | <b>917'070</b> | <b>14'882.00</b> | <b>918'696.00</b> |
| <b>930 Finanz- und Lastenausgleich</b>                                                                            | <b>11'015.00</b> | <b>974'539.00</b> | <b>11'300</b> | <b>917'070</b> | <b>14'882.00</b> | <b>918'696.00</b> |
| <b>9300 Finanz- und Lastenausgleich</b>                                                                           | <b>11'015.00</b> | <b>974'539.00</b> | <b>11'300</b> | <b>917'070</b> | <b>14'882.00</b> | <b>918'696.00</b> |
| 3625.01 Finanzierung Solidaritäts<br>beitrag                                                                      | 5'670.00         |                   | 5'800         |                | 5'760.00         |                   |
| 3631.01 Kompensationszahl. an Kanton                                                                              | 5'345.00         |                   | 5'500         |                | 9'122.00         |                   |
| 4621.01 Lastenabgeltungen                                                                                         |                  | 321'029.00        |               | 322'000        |                  | 321'963.00        |
| 4622.01 Ressourcenausgleich<br>Erl. Die höheren Einnahmen resultieren aus der aktuellen<br>kantonalen Abrechnung. |                  | 549'758.00        |               | 496'620        |                  | 498'282.00        |
| 4631.01 Kompensationszahl. von Kanton                                                                             |                  | 103'752.00        |               | 98'450         |                  | 98'451.00         |
| <b>94 Ertragsanteile an Bundes-<br/>einnahmen</b>                                                                 |                  | <b>23'137.50</b>  |               | <b>23'790</b>  |                  | <b>21'911.80</b>  |
| <b>940 Ertragsanteile an Bundes-<br/>einnahmen</b>                                                                |                  | <b>23'137.50</b>  |               | <b>23'790</b>  |                  | <b>21'911.80</b>  |
| <b>9400 Ertragsanteile an Bundes-<br/>einnahmen</b>                                                               |                  | <b>23'137.50</b>  |               | <b>23'790</b>  |                  | <b>21'911.80</b>  |
| 4600.01 Anteil an Bundesertraegen<br>Steuervorlage SV 17                                                          |                  | 23'137.50         |               | 23'790         |                  | 21'911.80         |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                                                                                                               | Rechnung 2025    |                   | Budget 2025   |                | Rechnung 2024    |                   |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|---------------|----------------|------------------|-------------------|
|                   |                                                                                                                                                               | Aufwand          | Ertrag            | Aufwand       | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag            |
| <b>96</b>         | <b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>                                                                                                                      | <b>82'597.71</b> | <b>131'818.93</b> | <b>86'110</b> | <b>106'910</b> | <b>60'838.65</b> | <b>132'753.84</b> |
| <b>961</b>        | <b>Zinsen</b>                                                                                                                                                 | <b>24'817.38</b> | <b>24'050.38</b>  | <b>35'160</b> |                | <b>18'897.60</b> | <b>22'994.34</b>  |
| <b>9610</b>       | <b>Zinsen</b>                                                                                                                                                 | <b>24'817.38</b> | <b>24'050.38</b>  | <b>35'160</b> |                | <b>18'897.60</b> | <b>22'994.34</b>  |
| 3400.01           | Verzugszinsen laufende Verbindlichkeiten                                                                                                                      | 986.30           |                   | 0             |                | 0.00             |                   |
| 3940.01           | Interne Kapitalzinsen                                                                                                                                         | 23'831.08        |                   | 35'160        |                | 18'897.60        |                   |
|                   | Erl. „Der geringere Aufwand ergibt sich aus einem tieferen Zinssatz von 1% statt der ursprünglich geplanten 1.5%, was zu einer Ersparnis von etwa 5% führte.“ |                  |                   |               |                |                  |                   |
| 4400.01           | Zinsen flüssige Mittel                                                                                                                                        |                  | 24'050.38         |               | 0              |                  | 22'994.34         |
|                   | Erl. Die Einnahmen resultieren aus nicht budgetierten Termingeldanlagen                                                                                       |                  |                   |               |                |                  |                   |
| <b>963</b>        | <b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>                                                                                                                     | <b>58'616.25</b> | <b>107'768.55</b> | <b>49'650</b> | <b>106'910</b> | <b>39'588.65</b> | <b>109'759.50</b> |
| <b>9630</b>       | <b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>                                                                                                                     | <b>58'616.25</b> | <b>107'768.55</b> | <b>49'650</b> | <b>106'910</b> | <b>39'588.65</b> | <b>109'759.50</b> |
| 3030.01           | Hauswartung Thommenhaus                                                                                                                                       | 0.00             |                   | 500           |                | 231.00           |                   |
| 3050.01           | AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten                                                                                                                           | 0.00             |                   | 0             |                | 14.80            |                   |
| 3053.01           | Unfallversicherungen                                                                                                                                          | 0.00             |                   | 0             |                | 1.95             |                   |
| 3101.01           | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                                                                                                 | 0.00             |                   | 300           |                | 59.90            |                   |
| 3430.01           | Baulicher Unterhalt                                                                                                                                           | 28'544.10        |                   | 21'000        |                | 10'527.75        |                   |
|                   | Erl. Die höheren Kosten resultieren aus dringenden Unterhaltsarbeiten am Dach des Thommenhauses                                                               |                  |                   |               |                |                  |                   |
| 3431.01           | Nicht baulicher Unterhalt                                                                                                                                     | 2'053.90         |                   | 1'000         |                | 604.80           |                   |
| 3439.01           | Betriebsgebühren Geissmann                                                                                                                                    | 1'611.25         |                   | 1'600         |                | 1'611.25         |                   |
| 3439.02           | Heizkostenabrechnung Techem                                                                                                                                   | 1'533.45         |                   | 1'350         |                | 1'449.10         |                   |
| 3439.03           | Versicherungen                                                                                                                                                | 2'515.10         |                   | 3'200         |                | 3'196.75         |                   |
| 3439.04           | Allgemeinstrom                                                                                                                                                | 2'520.65         |                   | 1'600         |                | 2'457.30         |                   |
| 3439.05           | Wasser                                                                                                                                                        | 3'737.80         |                   | 3'000         |                | 3'334.05         |                   |
| 3900.01           | Interne Verrechnungen von Material- und Warenbezügen                                                                                                          | 800.00           |                   | 800           |                | 800.00           |                   |

# Erfolgsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde                                             | Rechnung 2025  |               | Budget 2025  |            | Rechnung 2024   |               |
|---------------------------------------------------------------|----------------|---------------|--------------|------------|-----------------|---------------|
|                                                               | Aufwand        | Ertrag        | Aufwand      | Ertrag     | Aufwand         | Ertrag        |
| 3910.01 Liegenschaftsverwaltung Wohnun<br>gen                 | 7'000.00       |               | 7'000        |            | 7'000.00        |               |
| 3910.02 Interne Verrechnung<br>Hauswartung Umgeb. Thommenhaus | 3'000.00       |               | 3'000        |            | 3'000.00        |               |
| 3930.01 Interne Verrechnung Heizkosten                        | 5'300.00       |               | 5'300        |            | 5'300.00        |               |
| 4260.01 Versicherungsleistungen                               |                | 0.00          |              | 0          |                 | 780.00        |
| 4430.01 Pacht- und Mietzinse                                  |                | 105'858.85    |              | 105'000    |                 | 107'069.80    |
| 4430.02 Pachtzinsen Land                                      |                | 529.70        |              | 530        |                 | 529.70        |
| 4910.01 Interne Verrechnung<br>Heizungswart                   |                | 1'380.00      |              | 1'380      |                 | 1'380.00      |
| <b>969    Übriges Finanzvermögen</b>                          | <b>835.92-</b> |               | <b>1'300</b> |            | <b>2'352.40</b> |               |
| <b>9690    Übriges Finanzvermögen</b>                         | <b>835.92-</b> |               | <b>1'300</b> |            | <b>2'352.40</b> |               |
| 3130.01 Bank+Portospesen, Depotgeb.                           | 1'025.82-      |               | 1'100        |            | 2'180.49        |               |
| 3130.02 Gebühren Kartenzahlungen                              | 189.90         |               | 200          |            | 171.91          |               |
| <b>97    Rückverteilungen</b>                                 |                | <b>199.00</b> |              | <b>200</b> |                 | <b>199.00</b> |
| <b>971    Rückverteilungen aus<br/>CO2-Abgabe</b>             |                | <b>199.00</b> |              | <b>200</b> |                 | <b>199.00</b> |
| <b>9710    Rückverteilungen aus<br/>CO2-Abgabe</b>            |                | <b>199.00</b> |              | <b>200</b> |                 | <b>199.00</b> |
| 4699.01 Rückverteilung aus CO2 Abgabe                         |                | 199.00        |              | 200        |                 | 199.00        |

# Investitionsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

|   |                                               | Rechnung 2025 |            | Budget 2025 |           | Rechnung 2024 |            |
|---|-----------------------------------------------|---------------|------------|-------------|-----------|---------------|------------|
|   |                                               | Ausgaben      | Einnahmen  | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen  |
| 0 | <b>Allgemeine Verwaltung</b><br>Nettoaufwand  |               |            | 70'000      |           |               |            |
|   |                                               |               |            |             | 70'000    |               |            |
| 3 | <b>Kultur und Freizeit</b><br>Nettoaufwand    |               |            | 10'000      |           |               |            |
|   |                                               |               |            |             | 10'000    |               |            |
| 6 | <b>Verkehr</b><br>Nettoaufwand                | 6'919.78      |            | 130'000     |           | 23'094.75     |            |
|   |                                               |               | 6'919.78   |             | 130'000   |               | 23'094.75  |
| 7 | <b>Umwelt und Raumplanung</b><br>Nettoaufwand | 71'140.07     | 130'588.69 | 150'000     |           | 51'322.60     | 98'643.45  |
|   | Nettoertrag                                   | 59'448.62     |            |             | 150'000   | 47'320.85     |            |
| 8 | <b>Volkswirtschaft</b><br>Nettoertrag         |               |            |             |           | 26'400.00     | 26'400.00  |
|   |                                               |               |            |             |           |               |            |
|   | <b>T o t a l</b>                              | 78'059.85     | 130'588.69 | 360'000     |           | 74'417.35     | 125'043.45 |
|   | Zunahme der Nettoinvestitionen                |               |            |             | 360'000   |               |            |
|   | Abnahme der Nettoinvestitionen                | 52'528.84     |            |             |           | 50'626.10     |            |

# Investitionsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                              | Rechnung 2025    |           | Budget 2025    |           | Rechnung 2024    |           |
|--------------------------------------|------------------------------|------------------|-----------|----------------|-----------|------------------|-----------|
|                                      |                              | Ausgaben         | Einnahmen | Ausgaben       | Einnahmen | Ausgaben         | Einnahmen |
| <b>5</b>                             | <b>Investitionsausgaben</b>  | <b>78'059.85</b> |           | <b>360'000</b> |           | <b>74'417.35</b> |           |
| <b>50</b>                            | <b>Sachanlagen</b>           | <b>78'059.85</b> |           | <b>325'000</b> |           | <b>350.00</b>    |           |
| <b>500</b>                           | <b>Grundstücke</b>           | <b>46'800.00</b> |           |                |           |                  |           |
| <b>5000</b>                          | <b>Grundstücke</b>           | <b>46'800.00</b> |           |                |           |                  |           |
| 7101..01                             | Wasserversorgung (SF)        | 46'800.00        |           |                |           |                  |           |
| <b>501</b>                           | <b>Strassen/Verkehrswege</b> | <b>6'919.78</b>  |           | <b>105'000</b> |           | <b>350.00</b>    |           |
| <b>5010</b>                          | <b>Strassen/Verkehrswege</b> | <b>6'919.78</b>  |           | <b>105'000</b> |           | <b>350.00</b>    |           |
| 6150..04                             | Gemeindestrassen/Werkhof     |                  |           |                |           | 350.00           |           |
| 6150..05                             | Gemeindestrassen/Werkhof     |                  |           | 105'000        |           |                  |           |
| 6150..06                             | Gemeindestrassen/Werkhof     | 6'919.78         |           |                |           |                  |           |
| <b>503</b>                           | <b>Übriger Tiefbau</b>       | <b>20'426.47</b> |           |                |           |                  |           |
| <b>5030</b>                          | <b>Übrige Tiefbauten</b>     | <b>20'426.47</b> |           |                |           |                  |           |
| 7101..09                             | Wasserversorgung (SF)        | 20'426.47        |           |                |           |                  |           |
| <b>504</b>                           | <b>Hochbauten</b>            |                  |           | <b>70'000</b>  |           |                  |           |
| <b>5040</b>                          | <b>Hochbauten</b>            |                  |           | <b>70'000</b>  |           |                  |           |
| 0220..01                             | Allgemeine Dienste           |                  |           | 70'000         |           |                  |           |
| <b>506</b>                           | <b>Mobilien</b>              | <b>3'913.60</b>  |           | <b>150'000</b> |           |                  |           |
| <b>5060</b>                          | <b>Mobilien</b>              | <b>3'913.60</b>  |           | <b>150'000</b> |           |                  |           |
| 7101..01                             | Wasserversorgung (SF)        | 3'913.60         |           | 150'000        |           |                  |           |

# Investitionsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung |                                                  | Rechnung 2025 |            | Budget 2025 |           | Rechnung 2024 |            |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------|------------|-------------|-----------|---------------|------------|
|                                      |                                                  | Ausgaben      | Einnahmen  | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen  |
| 52                                   | Immaterielle Anlagen                             |               |            | 35'000      |           | 74'067.35     |            |
| 529                                  | Übrige immaterielle Anlagen                      |               |            | 35'000      |           | 74'067.35     |            |
| 5290                                 | Übrige immaterielle Anlagen                      |               |            | 35'000      |           | 74'067.35     |            |
| 3290..01                             | Kultur, sonstiges                                |               |            | 10'000      |           |               |            |
| 6150..01                             | Gemeindestrassen/Werkhof                         |               |            |             |           | 2'944.25      |            |
| 6150..02                             | Gemeindestrassen/Werkhof                         |               |            | 25'000      |           | 19'800.50     |            |
| 7101..01                             | Wasserversorgung (SF)                            |               |            |             |           | 51'322.60     |            |
| 6                                    | Investitionseinnahmen                            |               | 130'588.69 |             |           |               | 125'043.45 |
| 63                                   | Investitionsbeiträge für eigene Rechnung         |               | 130'588.69 |             |           |               | 125'043.45 |
| 635                                  | Private Unternehmungen                           |               | 123'818.70 |             |           |               | 89'643.45  |
| 6350                                 | Investitionsbeiträge von privaten Unternehmungen |               |            |             |           |               | 50'000.00  |
| 7101..01                             | Wasserversorgung (SF)                            |               |            |             |           |               | 50'000.00  |
| 6351                                 | Anschlussbeiträge von privaten Unternehmungen    |               | 123'818.70 |             |           |               | 39'643.45  |
| 7101..01                             | Wasserversorgung (SF)                            |               | 102'276.30 |             |           |               | 32'743.66  |
| 7201..01                             | Abwasserbeseitigung (SF)                         |               | 21'542.40  |             |           |               | 6'899.79   |
| 637                                  | Private Haushalte                                |               | 6'769.99   |             |           |               | 35'400.00  |
| 6370                                 | Investitionsbeiträge von privaten Haushalten     |               |            |             |           |               | 26'400.00  |
| 8731..03                             | Fernwärmebetriebe                                |               |            |             |           |               | 26'400.00  |
| 6371                                 | Anschlussbeiträge von privaten Haushalten        |               | 6'769.99   |             |           |               | 9'000.00   |

# Investitionsrechnung

| Einwohnergemeinde<br>Artengliederung | Rechnung 2025 |           | Budget 2025 |           | Rechnung 2024 |           |
|--------------------------------------|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|                                      | Ausgaben      | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| 7101..01 Wasserversorgung (SF)       |               | 5'591.70  |             |           |               | 9'000.00  |
| 7201..01 Abwasserbeseitigung (SF)    |               | 1'178.29  |             |           |               |           |

# Investitionsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                   | Rechnung 2025 |           | Budget 2025 |           | Rechnung 2024 |           |
|-------------------|---------------------------------------------------|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|                   |                                                   | Ausgaben      | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| 0                 | Allgemeine Verwaltung                             |               |           | 70'000      |           |               |           |
| 02                | Allgemeine Dienste                                |               |           | 70'000      |           |               |           |
| 022               | Allgemeine Dienste                                |               |           | 70'000      |           |               |           |
| 0220              | Allgemeine Dienste                                |               |           | 70'000      |           |               |           |
| 5040.01           | Sanierung Gemeindehaus                            | 0.00          |           | 70'000      |           | 0.00          |           |
| 3                 | Kultur, Sport, Freizeit,Kirche                    |               |           | 10'000      |           |               |           |
| 32                | Kutur allgemein                                   |               |           | 10'000      |           |               |           |
| 329               | Kultur, sonstiges                                 |               |           | 10'000      |           |               |           |
| 3290              | Kultur, sonstiges                                 |               |           | 10'000      |           |               |           |
| 5290.01           | Heimatkunde Eptingen                              | 0.00          |           | 10'000      |           | 0.00          |           |
|                   | SV-Beschluss vom 19.03.2014 Betrag CHF 80'000.00  |               |           |             |           |               |           |
| 6                 | Verkehr                                           | 6'919.78      |           | 130'000     |           | 23'094.75     |           |
| 61                | Strassenverkehr                                   | 6'919.78      |           | 130'000     |           | 23'094.75     |           |
| 615               | Gemeindestrassen/Werkhof                          | 6'919.78      |           | 130'000     |           | 23'094.75     |           |
| 6150              | Gemeindestrassen/Werkhof                          | 6'919.78      |           | 130'000     |           | 23'094.75     |           |
| 5010.04           | Sanierung Dellenweg                               | 0.00          |           | 0           |           | 350.00        |           |
|                   | GV-Beschluss vom 24.06.2022 Betrag CHF 260'000.00 |               |           |             |           |               |           |
|                   | Kreditabrechnung 31.12.2024                       |               |           |             |           |               |           |
| 5010.05           | Sanierung Sägeweg                                 | 0.00          |           | 105'000     |           | 0.00          |           |
| 5010.06           | Strassensanierung Dorfweg                         | 6'919.78      |           | 0           |           | 0.00          |           |
|                   | GV-Beschluss vom 21.11.2025 Betrag CHF 220'000.00 |               |           |             |           |               |           |
| 5290.01           | Planung Werkhof                                   | 0.00          |           | 0           |           | 2'944.25      |           |

# Investitionsrechnung

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                     |            |            |            | Rechnung 2025    |                   | Budget 2025    |           | Rechnung 2024    |                  |
|-------------------|-------------------------------------|------------|------------|------------|------------------|-------------------|----------------|-----------|------------------|------------------|
|                   |                                     |            |            |            | Ausgaben         | Einnahmen         | Ausgaben       | Einnahmen | Ausgaben         | Einnahmen        |
|                   | GV-Beschluss vom                    | 21.06.2018 | Betrag CHF | 20'000.00  |                  |                   |                |           |                  |                  |
|                   | Kreditabrechnung                    | 31.12.2024 |            |            |                  |                   |                |           |                  |                  |
| 5290.02           | Finalisierung Planung Werkhof       |            |            |            | 0.00             |                   | 25'000         |           | 19'800.50        |                  |
|                   | GV-Beschluss vom                    | 25.11.2022 | Betrag CHF | 50'000.00  |                  |                   |                |           |                  |                  |
| <b>7</b>          | <b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b> |            |            |            | <b>71'140.07</b> | <b>130'588.69</b> | <b>150'000</b> |           | <b>51'322.60</b> | <b>98'643.45</b> |
| <b>71</b>         | <b>Wasserversorgung</b>             |            |            |            | <b>71'140.07</b> | <b>107'868.00</b> | <b>150'000</b> |           | <b>51'322.60</b> | <b>91'743.66</b> |
| <b>710</b>        | <b>Wasserversorgung</b>             |            |            |            | <b>71'140.07</b> | <b>107'868.00</b> | <b>150'000</b> |           | <b>51'322.60</b> | <b>91'743.66</b> |
| <b>7101</b>       | <b>Wasserversorgung (SF)</b>        |            |            |            | <b>71'140.07</b> | <b>107'868.00</b> | <b>150'000</b> |           | <b>51'322.60</b> | <b>91'743.66</b> |
| 5000.01           | Parzelle 1142 - Ultra-              |            |            |            | 46'800.00        |                   | 0              |           | 0.00             |                  |
|                   | filtrationsanlage                   |            |            |            |                  |                   |                |           |                  |                  |
|                   | GR-Beschluss vom                    | 08.12.2025 | Betrag CHF | 50'000.00  |                  |                   |                |           |                  |                  |
| 5030.09           | Ersatz Wasserleitung Hauptstr.      |            |            |            | 20'426.47        |                   | 0              |           | 0.00             |                  |
|                   | GV-Beschluss vom                    | 21.11.2025 | Betrag CHF | 485'000.00 |                  |                   |                |           |                  |                  |
| 5060.01           | Ultrafiltrationsanl. Maschinen      |            |            |            | 3'913.60         |                   | 150'000        |           | 0.00             |                  |
|                   | GV-Beschluss vom                    | 26.03.2026 | Betrag CHF | 600'000.00 |                  |                   |                |           |                  |                  |
| 5290.01           | Voruntersuchung Ultrafil-           |            |            |            | 0.00             |                   | 0              |           | 51'322.60        |                  |
|                   | trationsanlage Obertloch            |            |            |            |                  |                   |                |           |                  |                  |
| 6350.01           | Investitionsbeiträge von priva-     |            |            |            |                  | 0.00              |                | 0         |                  | 50'000.00        |
|                   | ten Unternehmungen                  |            |            |            |                  |                   |                |           |                  |                  |
| 6351.01           | Anschlussbeiträge von privaten      |            |            |            |                  | 102'276.30        |                | 0         |                  | 32'743.66        |
|                   | Unternehmungen                      |            |            |            |                  |                   |                |           |                  |                  |
| 6371.01           | Anschlussbeiträge von privaten      |            |            |            |                  | 5'591.70          |                | 0         |                  | 9'000.00         |
|                   | Haushalten                          |            |            |            |                  |                   |                |           |                  |                  |
| <b>72</b>         | <b>Abwasserbeseitigung</b>          |            |            |            |                  | <b>22'720.69</b>  |                |           |                  | <b>6'899.79</b>  |
| <b>720</b>        | <b>Abwasserbeseitigung</b>          |            |            |            |                  | <b>22'720.69</b>  |                |           |                  | <b>6'899.79</b>  |
| <b>7201</b>       | <b>Abwasserbeseitigung (SF)</b>     |            |            |            |                  | <b>22'720.69</b>  |                |           |                  | <b>6'899.79</b>  |
| 6351.01           | Anschlussbeiträge von privaten      |            |            |            |                  | 21'542.40         |                | 0         |                  | 6'899.79         |
|                   | Unternehmungen                      |            |            |            |                  |                   |                |           |                  |                  |
| 6371.01           | Anschlussbeiträge von privaten      |            |            |            |                  | 1'178.29          |                | 0         |                  | 0.00             |
|                   | Haushalten                          |            |            |            |                  |                   |                |           |                  |                  |

# Investitionsrechnung

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                         | Rechnung 2025 |           | Budget 2025 |           | Rechnung 2024 |           |
|-------------------|---------------------------------------------------------|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|                   |                                                         | Ausgaben      | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| 8                 | Volkswirtschaft                                         |               |           |             |           |               | 26'400.00 |
| 87                | Energie                                                 |               |           |             |           |               | 26'400.00 |
| 873               | Fernwärmebetrieb                                        |               |           |             |           |               | 26'400.00 |
| 8731              | Fernwärmebetriebe                                       |               |           |             |           |               | 26'400.00 |
| 6370.03           | Anschlussbeiträge privat an<br>Wärmeverbund - Schafberg |               | 0.00      |             | 0         |               | 26'400.00 |

# Zusammenzug der Bilanz

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

|    |                                             | Bestand per<br>1.1.2025 | Zunahme              | Abnahme              | Bestand per<br>31.12.2025 |
|----|---------------------------------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|---------------------------|
| 1  | <b>AKTIVEN</b>                              | <b>8'022'642.23</b>     | <b>14'133'535.77</b> | <b>13'673'474.71</b> | <b>8'482'703.29</b>       |
| 10 | <b>FINANZVERMÖGEN</b>                       | <b>6'712'763.19</b>     | <b>14'055'475.92</b> | <b>13'467'894.96</b> | <b>7'300'344.15</b>       |
| 14 | <b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>                  | <b>1'309'879.04</b>     | <b>78'059.85</b>     | <b>205'579.75</b>    | <b>1'182'359.14</b>       |
|    | Allgemeiner Haushalt                        | 1'140'886.85            | 6'919.78             | 70'701.76            | 1'077'104.87              |
|    | Spezialfinanzierung Wasserversorgung        | 139'045.15              | 71'140.07            | 111'542.40           | 98'642.82                 |
|    | Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung     | 29'947.04               |                      | 23'335.59            | 6'611.45                  |
| 2  | <b>PASSIVEN</b>                             | <b>8'022'642.23</b>     | <b>5'955'429.62</b>  | <b>5'495'368.56</b>  | <b>8'482'703.29</b>       |
| 20 | <b>FREMDKAPITAL</b>                         | <b>501'820.56</b>       | <b>5'675'493.57</b>  | <b>5'305'376.28</b>  | <b>871'937.85</b>         |
| 29 | <b>EIGENKAPITAL</b>                         | <b>7'520'821.67</b>     | <b>279'936.05</b>    | <b>189'992.28</b>    | <b>7'610'765.44</b>       |
|    | Allgemeiner Haushalt                        | 4'979'788.64            | 138'287.33           | 26'588.50            | 5'091'487.47              |
|    | > Bilanzüberschuss/Bilanzfehlbetrag         | 1'311'494.79            | 18'287.33            |                      | 1'329'782.12              |
|    | > Neubewertungsreserve/PK-Bilanzfehlbetrag  |                         |                      |                      |                           |
|    | > Vorfinanzierungen                         | 3'413'293.85            | 120'000.00           | 26'588.50            | 3'506'705.35              |
|    | > Fonds und privatrechtliche Zweckbindungen | 5'000.00                |                      |                      | 5'000.00                  |
|    | > Finanzpolitische Reserve                  | 250'000.00              |                      |                      | 250'000.00                |
|    | Spezialfinanzierung Wasserversorgung        | 601'688.38              | 107'868.00           | 136'171.46           | 573'384.92                |
|    | Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung     | 1'879'232.76            | 33'780.72            | 22'720.69            | 1'890'292.79              |
|    | Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung       | 60'111.89               |                      | 4'511.63             | 55'600.26                 |

# Bilanz

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                              | Anfangsbestand<br>per 01.01.2025 | Zuwachs       | Veränderung<br>Abgang | Endbestand<br>per 31.12.2025 |
|-------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------|-----------------------|------------------------------|
| 1                 | Aktiven                                                      | 8'022'642.23                     | 14'133'535.77 | 13'673'474.71         | 8'482'703.29                 |
| 10                | Finanzvermögen                                               | 6'712'763.19                     | 14'055'475.92 | 13'467'894.96         | 7'300'344.15                 |
| 100               | Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen                 | 1'600'005.73                     | 7'439'126.43  | 4'922'051.68          | 4'117'080.48                 |
| 1000              | Kasse                                                        | 1'660.55                         | 10'033.15     | 10'762.60             | 931.10                       |
| 10000             | Kasse                                                        | 1'660.55                         | 10'033.15     | 10'762.60             | 931.10                       |
| 10000             | Kasse                                                        | 1'660.55                         | 10'033.15     | 10'762.60             | 931.10                       |
| 1001              | Post                                                         | 327'819.15                       | 3'012'758.61  | 2'862'605.58          | 477'972.18                   |
| 10010             | Post                                                         | 327'819.15                       | 3'012'758.61  | 2'862'605.58          | 477'972.18                   |
| 10010             | Post                                                         | 327'819.15                       | 3'012'758.61  | 2'862'605.58          | 477'972.18                   |
| 1002              | Bank                                                         | 1'270'526.03                     | 4'416'334.67  | 2'048'683.50          | 3'638'177.20                 |
| 10020             | Bank                                                         | 1'270'526.03                     | 4'416'334.67  | 2'048'683.50          | 3'638'177.20                 |
| 10020             | Bank                                                         | 1'270'526.03                     | 4'416'334.67  | 2'048'683.50          | 3'638'177.20                 |
| 101               | Forderungen                                                  | 706'697.54                       | 6'189'901.84  | 6'086'718.00          | 809'881.38                   |
| 1010              | Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten | 78'010.51                        | 2'534'742.10  | 2'496'133.77          | 116'618.84                   |
| 10100             | Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                   | 69'964.10                        | 2'526'375.16  | 2'488'087.36          | 108'251.90                   |
| 10100             | Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                   | 69'964.10                        | 2'526'375.16  | 2'488'087.36          | 108'251.90                   |
| 10102             | Forderungen Verrechnungssteuer                               | 8'046.41                         | 8'366.94      | 8'046.41              | 8'366.94                     |
| 10102             | Forderungen Verrechnungssteuer                               | 8'046.41                         | 8'366.94      | 8'046.41              | 8'366.94                     |

# Bilanz

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                      | Anfangsbestand<br>per 01.01.2025 | Zuwachs      | Veränderung<br>Abgang | Endbestand<br>per 31.12.2025 |
|-------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------|-----------------------|------------------------------|
| 1011              | Kontokorrente mit Dritten                            | 61'379.66                        | 331'337.54   | 332'976.56            | 59'740.64                    |
| 10110             | Kontokorrente mit Dritten                            | 61'379.66                        | 331'337.54   | 332'976.56            | 59'740.64                    |
| 10110             | Kontokorrente mit Dritten                            | 61'379.66                        | 331'337.54   | 332'976.56            | 59'740.64                    |
| 1012              | Steuerforderungen                                    | 549'481.62                       | 1'939'668.35 | 1'857'623.67          | 631'526.30                   |
| 10120             | Forderungen Gemeindesteuern                          | 644'241.80                       | 1'939'668.35 | 1'803'492.60          | 780'417.55                   |
| 10120             | Forderungen Gemeindesteuern                          | 644'241.80                       | 1'939'668.35 | 1'803'492.60          | 780'417.55                   |
| 10121             | Wertberichtigung auf Forderung<br>en Gemeindesteuern | 94'760.18-                       |              | 54'131.07             | 148'891.25-                  |
| 10121             | Wertberichtigung auf Forderung<br>en Gemeindesteuern | 94'760.18-                       |              | 54'131.07             | 148'891.25-                  |
| 1015              | Durchlaufkonto                                       |                                  | 1'378'946.05 | 1'378'946.05          |                              |
| 10150             | Durchlaufkonto                                       |                                  | 1'378'946.05 | 1'378'946.05          |                              |
| 10150             | Durchlaufkonto                                       |                                  | 1'378'946.05 | 1'378'946.05          |                              |
| 1016              | Vorschüsse für vorläufige Verw<br>altungsausgaben    |                                  | 5'207.80     | 5'207.80              |                              |
| 10160             | Vorschüsse für vorläufige Verw<br>altungsausgaben    |                                  | 5'207.80     | 5'207.80              |                              |
| 10160             | Vorschüsse für vorläufige Verw<br>altungsausgaben    |                                  | 5'207.80     | 5'207.80              |                              |
| 1019              | Übrige Forderungen                                   | 17'825.75                        |              | 15'830.15             | 1'995.60                     |
| 10190             | Übrige Forderungen                                   | 17'825.75                        |              | 15'830.15             | 1'995.60                     |
| 10190             | Übrige Forderungen                                   | 17'825.75                        |              | 15'830.15             | 1'995.60                     |

# Bilanz

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                          | Anfangsbestand<br>per 01.01.2025 | Zuwachs    | Veränderung<br>Abgang | Endbestand<br>per 31.12.2025 |
|-------------------|------------------------------------------|----------------------------------|------------|-----------------------|------------------------------|
| 102               | Kurzfristige Finanzanlagen               | 2'002'804.64                     | 2.10       | 2'000'000.00          | 2'806.74                     |
| 1023              | Festgelder                               | 2'000'000.00                     |            | 2'000'000.00          |                              |
| 10230             | Festgelder                               | 2'000'000.00                     |            | 2'000'000.00          |                              |
| 10230             | Festgelder                               | 2'000'000.00                     |            | 2'000'000.00          |                              |
| 1029              | Übrige kurzfristige Finanzanla<br>gen    | 2'804.64                         | 2.10       |                       | 2'806.74                     |
| 10290             | Übrige kurzfristige Finanzanla<br>gen    | 2'804.64                         | 2.10       |                       | 2'806.74                     |
| 10290             | Übrige kurzfristige Finanzanla<br>gen    | 2'804.64                         | 2.10       |                       | 2'806.74                     |
| 104               | Aktive Rechnungsabgrenzungen             | 459'125.28                       | 426'445.55 | 459'125.28            | 426'445.55                   |
| 1042              | Aktive Rechnungsabgrenzungen S<br>teuern | 131'000.00                       | 113'000.00 | 131'000.00            | 113'000.00                   |
| 10420             | Aktive Rechnungsabgrenzungen S<br>teuern | 131'000.00                       | 113'000.00 | 131'000.00            | 113'000.00                   |
| 10420             | Aktive Rechnungsabgrenzungen S<br>teuern | 131'000.00                       | 113'000.00 | 131'000.00            | 113'000.00                   |
| 1045              | Übrige aktive Rechnungsabgrenz<br>ungen  | 328'125.28                       | 313'445.55 | 328'125.28            | 313'445.55                   |
| 10450             | Übrige aktive Rechnungsabgrenz<br>ungen  | 328'125.28                       | 313'445.55 | 328'125.28            | 313'445.55                   |
| 10450             | Übrige aktive Rechnungsabgrenz<br>ungen  | 328'125.28                       | 313'445.55 | 328'125.28            | 313'445.55                   |

# Bilanz

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                            | Anfangsbestand<br>per 01.01.2025 | Zuwachs   | Veränderung | Abgang     | Endbestand<br>per 31.12.2025 |
|-------------------|----------------------------|----------------------------------|-----------|-------------|------------|------------------------------|
| 107               | Langfristige Finanzanlagen | 50.00                            |           |             |            | 50.00                        |
| 1070              | Aktien und Anteilscheine   | 50.00                            |           |             |            | 50.00                        |
| 10700             | Aktien und Anteilscheine   | 50.00                            |           |             |            | 50.00                        |
| 10700             | Aktien und Anteilscheine   | 50.00                            |           |             |            | 50.00                        |
| 108               | Sachanlagen                | 1'944'080.00                     |           |             |            | 1'944'080.00                 |
| 1080              | Grundstücke                | 356'680.00                       |           |             |            | 356'680.00                   |
| 10800             | Grundstücke ohne Baurechte | 356'680.00                       |           |             |            | 356'680.00                   |
| 10800             | Grundstücke ohne Baurechte | 356'680.00                       |           |             |            | 356'680.00                   |
| 1084              | Überbaute Liegenschaften   | 1'587'400.00                     |           |             |            | 1'587'400.00                 |
| 10840             | Überbaute Liegenschaften   | 1'587'400.00                     |           |             |            | 1'587'400.00                 |
| 10840             | Überbaute Liegenschaften   | 1'587'400.00                     |           |             |            | 1'587'400.00                 |
| 14                | Verwaltungsvermögen        | 1'309'879.04                     | 78'059.85 |             | 205'579.75 | 1'182'359.14                 |
| 140               | Sachanlagen                | 1'165'010.22                     | 78'059.85 |             | 184'659.53 | 1'058'410.54                 |
| 1400              | Grundstücke                |                                  | 46'800.00 |             |            | 46'800.00                    |
| 14001             | Wasserversorgung           |                                  | 46'800.00 |             |            | 46'800.00                    |
| 14001             | Wasserversorgung           |                                  | 46'800.00 |             |            | 46'800.00                    |
| 1401              | Strassen/Verkehrswege      | 328'904.97                       | 6'919.78  |             | 12'670.17  | 323'154.58                   |
| 14010             | Strassen/Verkehrswege      | 328'904.97                       | 6'919.78  |             | 12'670.17  | 323'154.58                   |
| 14010             | Strassen/Verkehrswege      | 328'904.97                       | 6'919.78  |             | 12'670.17  | 323'154.58                   |
| 1403              | Übrige Tiefbauten          | 233'970.69                       | 20'426.47 |             | 135'856.14 | 118'541.02                   |
| 14030             | Allgemeiner Haushalt       | 76'045.35                        |           |             | 2'040.75   | 74'004.60                    |

# Bilanz

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                 | Anfangsbestand<br>per 01.01.2025 | Zuwachs          | Veränderung<br>Abgang | Endbestand<br>per 31.12.2025 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|-----------------------|------------------------------|
| 14030             | Allgemeiner Haushalt                                            | 76'045.35                        |                  | 2'040.75              | 74'004.60                    |
| <b>14031</b>      | <b>Wasserversorgung</b>                                         | <b>127'978.30</b>                | <b>20'426.47</b> | <b>110'479.80</b>     | <b>37'924.97</b>             |
| 14031             | Wasserversorgung                                                | 127'978.30                       | 20'426.47        | 110'479.80            | 37'924.97                    |
| <b>14032</b>      | <b>Abwasserbeseitigung</b>                                      | <b>29'947.04</b>                 |                  | <b>23'335.59</b>      | <b>6'611.45</b>              |
| 14032             | Abwasserbeseitigung                                             | 29'947.04                        |                  | 23'335.59             | 6'611.45                     |
| <b>1404</b>       | <b>Hochbauten</b>                                               | <b>591'516.09</b>                |                  | <b>33'705.85</b>      | <b>557'810.24</b>            |
| <b>14040</b>      | <b>Allgemeiner Haushalt</b>                                     | <b>591'516.09</b>                |                  | <b>33'705.85</b>      | <b>557'810.24</b>            |
| 14040             | Allgemeiner Haushalt                                            | 591'516.09                       |                  | 33'705.85             | 557'810.24                   |
| <b>1406</b>       | <b>Mobilien</b>                                                 | <b>10'618.47</b>                 | <b>3'913.60</b>  | <b>2'427.37</b>       | <b>12'104.70</b>             |
| <b>14060</b>      | <b>Allgemeiner Haushalt</b>                                     | <b>10'618.47</b>                 |                  | <b>2'427.37</b>       | <b>8'191.10</b>              |
| 14060             | Allgemeiner Haushalt                                            | 10'618.47                        |                  | 2'427.37              | 8'191.10                     |
| <b>14061</b>      | <b>Wasserversorgung</b>                                         |                                  | <b>3'913.60</b>  |                       | <b>3'913.60</b>              |
| 14061             | Wasserversorgung                                                |                                  | 3'913.60         |                       | 3'913.60                     |
| <b>142</b>        | <b>Immaterielle Anlagen</b>                                     | <b>79'415.60</b>                 |                  | <b>12'673.15</b>      | <b>66'742.45</b>             |
| <b>1429</b>       | <b>Planwerke</b>                                                | <b>79'415.60</b>                 |                  | <b>12'673.15</b>      | <b>66'742.45</b>             |
| <b>14290</b>      | <b>Allgemeiner Haushalt</b>                                     | <b>68'348.75</b>                 |                  | <b>11'610.55</b>      | <b>56'738.20</b>             |
| 14290             | Allgemeiner Haushalt                                            | 68'348.75                        |                  | 11'610.55             | 56'738.20                    |
| <b>14291</b>      | <b>Wasserversorgung</b>                                         | <b>11'066.85</b>                 |                  | <b>1'062.60</b>       | <b>10'004.25</b>             |
| 14291             | Wasserversorgung                                                | 11'066.85                        |                  | 1'062.60              | 10'004.25                    |
| <b>146</b>        | <b>Investitionsbeiträge</b>                                     | <b>65'453.22</b>                 |                  | <b>8'247.07</b>       | <b>57'206.15</b>             |
| <b>1462</b>       | <b>Investitionsbeiträge an Gemein<br/>den und Zweckverbände</b> | <b>4'665.10</b>                  |                  | <b>1'066.44</b>       | <b>3'598.66</b>              |
| <b>14620</b>      | <b>Allgemeiner Haushalt</b>                                     | <b>4'665.10</b>                  |                  | <b>1'066.44</b>       | <b>3'598.66</b>              |

# Bilanz

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                                     | Anfangsbestand<br>per 01.01.2025 | Zuwachs             | Veränderung<br>Abgang | Endbestand<br>per 31.12.2025 |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------|-----------------------|------------------------------|
| 14620             | Allgemeiner Haushalt                                                | 4'665.10                         |                     | 1'066.44              | 3'598.66                     |
| <b>1464</b>       | <b>Investitionsbeiträge an öffentliche Unternehmungen</b>           | <b>24'121.32</b>                 |                     | <b>5'513.98</b>       | <b>18'607.34</b>             |
| <b>14640</b>      | <b>Investitionsbeiträge an öffentliche Unternehmungen</b>           | <b>24'121.32</b>                 |                     | <b>5'513.98</b>       | <b>18'607.34</b>             |
| 14640             | Investitionsbeiträge an öffentliche Unternehmungen                  | 24'121.32                        |                     | 5'513.98              | 18'607.34                    |
| <b>1466</b>       | <b>Investitionsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbsz</b> | <b>36'666.80</b>                 |                     | <b>1'666.65</b>       | <b>35'000.15</b>             |
| <b>14660</b>      | <b>Investitionsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbsz</b> | <b>36'666.80</b>                 |                     | <b>1'666.65</b>       | <b>35'000.15</b>             |
| 14660             | Investitionsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbsz        | 36'666.80                        |                     | 1'666.65              | 35'000.15                    |
| <b>2</b>          | <b>Passiven</b>                                                     | <b>8'022'642.23</b>              | <b>5'955'429.62</b> | <b>5'495'368.56</b>   | <b>8'482'703.29</b>          |
| <b>20</b>         | <b>Fremdkapital</b>                                                 | <b>501'820.56</b>                | <b>5'675'493.57</b> | <b>5'305'376.28</b>   | <b>871'937.85</b>            |
| <b>200</b>        | <b>Laufende Verbindlichkeiten</b>                                   | <b>263'645.67</b>                | <b>5'606'170.11</b> | <b>5'133'956.09</b>   | <b>735'859.69</b>            |
| <b>2000</b>       | <b>Kreditoren</b>                                                   | <b>140'039.88-</b>               | <b>4'886'949.21</b> | <b>4'535'797.19</b>   | <b>211'112.14</b>            |
| <b>20000</b>      | <b>Kreditoren</b>                                                   | <b>140'039.88-</b>               | <b>4'886'949.21</b> | <b>4'535'797.19</b>   | <b>211'112.14</b>            |
| 20000             | Kreditoren                                                          | 140'039.88-                      | 4'886'949.21        | 4'535'797.19          | 211'112.14                   |
| <b>2001</b>       | <b>Kontokorrente mit Dritten</b>                                    |                                  | <b>88'537.95</b>    | <b>88'537.95</b>      |                              |
| <b>20010</b>      | <b>Kontokorrente mit Dritten</b>                                    |                                  | <b>88'537.95</b>    | <b>88'537.95</b>      |                              |
| 20010             | Kontokorrente mit Dritten                                           |                                  | 88'537.95           | 88'537.95             |                              |
| <b>2002</b>       | <b>Steuern</b>                                                      | <b>402'685.55</b>                | <b>523'747.55</b>   | <b>402'685.55</b>     | <b>523'747.55</b>            |

# Bilanz

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                 | Anfangsbestand<br>per 01.01.2025 | Zuwachs    | Veränderung<br>Abgang | Endbestand<br>per 31.12.2025 |
|-------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------|------------|-----------------------|------------------------------|
| 20020             | Steuerguthaben der Steuerpflichtigen            | 402'685.55                       | 523'747.55 | 402'685.55            | 523'747.55                   |
| 20020             | Steuerguthaben der Steuerpflichtigen            | 402'685.55                       | 523'747.55 | 402'685.55            | 523'747.55                   |
| 2005              | Durchlaufskonto                                 |                                  | 106'935.40 | 106'935.40            |                              |
| 20050             | Durchlaufskonto                                 |                                  | 106'935.40 | 106'935.40            |                              |
| 20050             | Durchlaufskonto                                 |                                  | 106'935.40 | 106'935.40            |                              |
| 2006              | Depotgelder und Kautionen                       | 1'000.00                         |            |                       | 1'000.00                     |
| 20060             | Depotgelder und Kautionen                       | 1'000.00                         |            |                       | 1'000.00                     |
| 20060             | Depotgelder und Kautionen                       | 1'000.00                         |            |                       | 1'000.00                     |
| 204               | Passive Rechnungsabgrenzungen                   | 166'621.58                       | 62'834.51  | 166'881.58            | 62'574.51                    |
| 2045              | Übrige passive Rechnungsabgrenzungen            | 166'621.58                       | 62'834.51  | 166'881.58            | 62'574.51                    |
| 20450             | Übrige passive Rechnungsabgrenzungen            | 166'621.58                       | 62'834.51  | 166'881.58            | 62'574.51                    |
| 20450             | Übrige passive Rechnungsabgrenzungen            | 166'621.58                       | 62'834.51  | 166'881.58            | 62'574.51                    |
| 205               | Kurzfristige Rückstellungen                     | 4'538.61                         | 6'488.95   | 4'538.61              | 6'488.95                     |
| 2050              | Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals | 4'538.61                         | 6'488.95   | 4'538.61              | 6'488.95                     |
| 20500             | Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals | 4'538.61                         | 6'488.95   | 4'538.61              | 6'488.95                     |
| 20500             | Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals | 4'538.61                         | 6'488.95   | 4'538.61              | 6'488.95                     |

# Bilanz

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                        | Anfangsbestand<br>per 01.01.2025 | Zuwachs    | Veränderung<br>Abgang | Endbestand<br>per 31.12.2025 |
|-------------------|----------------------------------------|----------------------------------|------------|-----------------------|------------------------------|
| 209               | Fonds im Fremdkapital                  | 67'014.70                        |            |                       | 67'014.70                    |
| 2091              | Fonds im Fremdkapital                  | 67'014.70                        |            |                       | 67'014.70                    |
| 20910             | Ersatzabgaben für Schutzraumba<br>uten | 67'014.70                        |            |                       | 67'014.70                    |
| 20910             | Ersatzabgaben für Schutzraumba<br>uten | 67'014.70                        |            |                       | 67'014.70                    |
| 29                | Eigenkapital                           | 7'520'821.67                     | 279'936.05 | 189'992.28            | 7'610'765.44                 |
| 290               | Spezialfinanzierungen                  | 2'541'033.03                     | 141'648.72 | 163'403.78            | 2'519'277.97                 |
| 2900              | Spezialfinanzierungen                  | 2'541'033.03                     | 141'648.72 | 163'403.78            | 2'519'277.97                 |
| 29001             | Wasserversorgung                       | 601'688.38                       | 107'868.00 | 136'171.46            | 573'384.92                   |
| 29001             | Wasserversorgung                       | 601'688.38                       | 107'868.00 | 136'171.46            | 573'384.92                   |
| 29002             | Abwasserbeseitigung                    | 1'879'232.76                     | 33'780.72  | 22'720.69             | 1'890'292.79                 |
| 29002             | Abwasserbeseitigung                    | 1'879'232.76                     | 33'780.72  | 22'720.69             | 1'890'292.79                 |
| 29003             | Abfallbeseitigung                      | 60'111.89                        |            | 4'511.63              | 55'600.26                    |
| 29003             | Abfallbeseitigung                      | 60'111.89                        |            | 4'511.63              | 55'600.26                    |
| 291               | Fonds im Eigenkapital                  | 5'000.00                         |            |                       | 5'000.00                     |
| 2911              | Privatrechtliche Zweckbindunge<br>n    | 5'000.00                         |            |                       | 5'000.00                     |
| 29111             | Privatrechtliche Zweckbindung          | 5'000.00                         |            |                       | 5'000.00                     |
| 29111             | Privatrechtliche Zweckbindung          | 5'000.00                         |            |                       | 5'000.00                     |

# Bilanz

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Einwohnergemeinde |                                                         | Anfangsbestand<br>per 01.01.2025 | Zuwachs    | Veränderung<br>Abgang | Endbestand<br>per 31.12.2025 |
|-------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|------------|-----------------------|------------------------------|
| 293               | Vorfinanzierungen                                       | 3'413'293.85                     | 120'000.00 | 26'588.50             | 3'506'705.35                 |
| 2930              | Vorfinanzierungen für noch nicht realisierte Projekte   | 2'800'000.00                     | 120'000.00 |                       | 2'920'000.00                 |
| 29300             | Allgemeiner Haushalt                                    | 2'800'000.00                     | 120'000.00 |                       | 2'920'000.00                 |
| 29300             | Allgemeiner Haushalt                                    | 2'800'000.00                     | 120'000.00 |                       | 2'920'000.00                 |
| 2931              | Vorfinanzierungen für bereits realisierte Investitionen | 613'293.85                       |            | 26'588.50             | 586'705.35                   |
| 29310             | Allgemeiner Haushalt                                    | 613'293.85                       |            | 26'588.50             | 586'705.35                   |
| 29310             | Allgemeiner Haushalt                                    | 613'293.85                       |            | 26'588.50             | 586'705.35                   |
| 294               | Finanzpolitische Reserve                                | 250'000.00                       |            |                       | 250'000.00                   |
| 2940              | Finanzpolitische Reserve                                | 250'000.00                       |            |                       | 250'000.00                   |
| 29400             | Finanzpolitische Reserve                                | 250'000.00                       |            |                       | 250'000.00                   |
| 29400             | Finanzpolitische Reserve                                | 250'000.00                       |            |                       | 250'000.00                   |
| 299               | Bilanzüberschuss/-fehlbetrag                            | 1'311'494.79                     | 18'287.33  |                       | 1'329'782.12                 |
| 2999              | Bilanzüberschuss/-fehlbetrag                            | 1'311'494.79                     | 18'287.33  |                       | 1'329'782.12                 |
| 29990             | Bilanzüberschuss/-fehlbetrag                            | 1'311'494.79                     | 18'287.33  |                       | 1'329'782.12                 |
| 29990             | Bilanzüberschuss/-fehlbetrag                            | 1'311'494.79                     | 18'287.33  |                       | 1'329'782.12                 |

# Auflistung der Investitionen

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Konto        | Bezeichnung                                 | Beschluss<br>Datum | Art | Kredit              | Kumulierte<br>Ausgaben<br>bis<br>31.12.2024 | Verbleibender<br>Kredit ohne<br>Ausgaben<br>2025 | Ausgaben<br>2025 | Verbleibender<br>Kredit<br>per<br>31.12.2025 | Schluss-<br>abrechnung |
|--------------|---------------------------------------------|--------------------|-----|---------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------|------------------------|
|              | <b>Einwohnergemeinde</b>                    |                    |     | <b>3'531'000.00</b> | <b>39'382.35</b>                            | <b>3'491'617.65</b>                              | <b>78'059.85</b> | <b>3'413'557.80</b>                          |                        |
| <b>0</b>     | <b>Allgemeine Verwaltung</b>                |                    |     | <b>70'000.00</b>    | <b>0.00</b>                                 | <b>70'000.00</b>                                 | <b>0.00</b>      | <b>70'000.00</b>                             |                        |
| 0220.5040.01 | Sanierung Gemeindehaus                      |                    | NNB | 70'000.00           | 0.00                                        | 70'000.00                                        | 0.00             | 70'000.00                                    |                        |
| <b>3</b>     | <b>Kultur, Sport, Freizeit,Kirche</b>       |                    |     | <b>80'000.00</b>    | <b>2'737.50</b>                             | <b>77'262.50</b>                                 | <b>0.00</b>      | <b>77'262.50</b>                             |                        |
| 3290.5290.01 | Heimatkunde Eptingen                        | 19.03.2014         | SV  | 80'000.00           | 2'737.50                                    | 77'262.50                                        | 0.00             | 77'262.50                                    |                        |
| <b>6</b>     | <b>Verkehr</b>                              |                    |     | <b>2'175'000.00</b> | <b>23'394.70</b>                            | <b>2'151'605.30</b>                              | <b>6'919.78</b>  | <b>2'144'685.52</b>                          |                        |
| 6150.5010.05 | Sanierung Sägeweg                           |                    | NNB | 105'000.00          | 0.00                                        | 105'000.00                                       | 0.00             | 105'000.00                                   |                        |
| 6150.5010.06 | Strassensanierung Dorfweg                   | 21.11.2025         | GV  | 220'000.00          | 0.00                                        | 220'000.00                                       | 6'919.78         | 213'080.22                                   |                        |
| 6150.5040.01 | Werkhof                                     |                    | NNB | 1'800'000.00        | 0.00                                        | 1'800'000.00                                     | 0.00             | 1'800'000.00                                 |                        |
| 6150.5290.02 | Finalisierung Planung Werkhof               | 25.11.2022         | GV  | 50'000.00           | 23'394.70                                   | 26'605.30                                        | 0.00             | 26'605.30                                    |                        |
| <b>7</b>     | <b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>         |                    |     | <b>1'185'000.00</b> | <b>0.00</b>                                 | <b>1'185'000.00</b>                              | <b>71'140.07</b> | <b>1'113'859.93</b>                          |                        |
| 7101.5000.01 | Parzelle 1142 - Ultra-<br>filtrationsanlage | 08.12.2025         | GR  | 50'000.00           | 0.00                                        | 50'000.00                                        | 46'800.00        | 3'200.00                                     |                        |
| 7101.5030.09 | Ersatz Wasserleitung Hauptstr.              | 21.11.2025         | GV  | 485'000.00          | 0.00                                        | 485'000.00                                       | 20'426.47        | 464'573.53                                   |                        |
| 7101.5040.01 | Ultrafiltrationsanl.Hochbauten              | 26.03.2026         | GV  | 50'000.00           | 0.00                                        | 50'000.00                                        | 0.00             | 50'000.00                                    |                        |
| 7101.5060.01 | Ultrafiltrationsanl. Maschinen              | 26.03.2026         | GV  | 600'000.00          | 0.00                                        | 600'000.00                                       | 3'913.60         | 596'086.40                                   |                        |
| <b>8</b>     | <b>Volkswirtschaft</b>                      |                    |     | <b>21'000.00</b>    | <b>13'250.15</b>                            | <b>7'749.85</b>                                  | <b>0.00</b>      | <b>7'749.85</b>                              |                        |
| 8120.5290.02 | Ermittlung Beizugsgebiet Melio<br>ration    | 17.06.2016         | SV  | 21'000.00           | 13'250.15                                   | 7'749.85                                         | 0.00             | 7'749.85                                     |                        |

SV = Sondervorlage, BU = Budget, NK = Nachtragskredit, NNB = Noch nicht beschlossene Ausgaben, GR = Gemeinderat, GV = Gemeindeversammlung, ER = Einwohnerrat, ÜFV = Überträge aus dem Finanzvermögen, ÜER = Überträge aus der Erfolgsrechnung

# Auszug aus der Anlagenbuchhaltung des Verwaltungsvermögens

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Konto             | Bezeichnung                                    | Par-<br>zelle | Fläche<br>in m2 | Jahr der<br>ersten<br>Absch-<br>reibung | Nutzungsdauer<br>kategor.<br>verk.<br>letztes<br>Jahr | Anschaffungswert |              | Buchwert<br>01.01.2025 | 2025                      |            | Buchwert<br>31.12.2025 |                                            |
|-------------------|------------------------------------------------|---------------|-----------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------|--------------|------------------------|---------------------------|------------|------------------------|--------------------------------------------|
|                   |                                                |               |                 |                                         |                                                       | brutto           | netto        |                        | Investitionen<br>Ausgaben | Einnahmen  |                        | Abschreibungen<br>planmäss.<br>ausserplan. |
| Einwohnergemeinde |                                                |               |                 |                                         |                                                       |                  |              |                        |                           |            |                        |                                            |
| 14                | Verwaltungsvermögen                            |               |                 |                                         |                                                       | 2'302'281.29     | 1'457'187.78 | 1'309'879.04           | 78'059.85                 | 130'588.69 | 74'991.06              | 1'182'359.14                               |
| 140               | Sachanlagen                                    |               |                 |                                         |                                                       | 1'895'267.29     | 1'270'821.78 | 1'165'010.22           | 78'059.85                 | 130'588.69 | 54'070.84              | 1'058'410.54                               |
| 1400              | Grundstücke                                    |               |                 |                                         |                                                       | 46'800.00        | 46'800.00    |                        | 46'800.00                 |            |                        | 46'800.00                                  |
| 14001             | Wasserversorgung                               |               |                 |                                         |                                                       | 46'800.00        | 46'800.00    |                        | 46'800.00                 |            |                        | 46'800.00                                  |
| 14001.00100       | Parzelle 1142 - Ultra-<br>filtrationsanlage    |               |                 | 2027                                    |                                                       | 46'800.00        | 46'800.00    |                        | 46'800.00                 |            |                        | 46'800.00                                  |
| 1401              | Strassen/Verkehrswege                          |               |                 |                                         |                                                       | 329'737.07       | 329'737.07   | 328'904.97             | 6'919.78                  |            | 12'670.17              | 323'154.58                                 |
| 14010             | Strassen/Verkehrswege                          |               |                 |                                         |                                                       | 329'737.07       | 329'737.07   | 328'904.97             | 6'919.78                  |            | 12'670.17              | 323'154.58                                 |
| 14010.00100       | Brücke Dorfweg                                 |               |                 | vor 2013                                |                                                       |                  |              | 12'997.40              |                           |            | 2'971.08               | 10'026.32                                  |
| 14010.00200       | Schulstrasse, Schmiedengas<br>Schafbergweg     |               |                 | vor 2013                                |                                                       |                  |              | 7'123.43               |                           |            | 1'628.64               | 5'494.79                                   |
| 14010.00300       | Sanierung Schmiedengasse                       |               |                 | 2022                                    | 40                                                    | 119'253.85       | 119'253.85   | 110'309.80             |                           |            | 2'981.35               | 107'328.45                                 |
| 14010.00400       | Sanierung Dellenweg                            |               |                 | 2024                                    | 40                                                    | 203'563.44       | 203'563.44   | 198'474.34             |                           |            | 5'089.10               | 193'385.24                                 |
| 14010.00500       | Sanierung Sägeweg                              |               |                 | 2026                                    | 40                                                    |                  |              |                        |                           |            |                        |                                            |
| 14010.00600       | Strassensanierung Dorfweg                      |               |                 | 2027                                    | 40                                                    | 6'919.78         | 6'919.78     |                        | 6'919.78                  |            |                        | 6'919.78                                   |
| 1403              | Übrige Tiefbauten                              |               |                 |                                         |                                                       | 799'023.08       | 175'116.07   | 233'970.69             | 20'426.47                 | 130'588.69 | 5'267.45               | 118'541.02                                 |
| 14030             | Allgemeiner Haushalt                           |               |                 |                                         |                                                       | 130'307.60       | 82'307.60    | 76'045.35              |                           |            | 2'040.75               | 74'004.60                                  |
| 14030.00100       | Neue Fernwärmeleitung<br>Schmiedengasse        |               |                 | 2022                                    | 40                                                    | 38'846.70        | 38'846.70    | 35'933.25              |                           |            | 971.15                 | 34'962.10                                  |
| 14030.00200       | Anschluss Wärmeverbung<br>Schulstrasse 2       |               |                 | 2022                                    | 40                                                    | 42'908.55        | 21'308.55    | 19'710.45              |                           |            | 532.70                 | 19'177.75                                  |
| 14030.00300       | Fernwärmeleitung<br>Schafberg                  |               |                 | 2023                                    | 40                                                    | 48'552.35        | 22'152.35    | 20'401.65              |                           |            | 536.90                 | 19'864.75                                  |
| 14031             | Wasserversorgung                               |               |                 |                                         |                                                       | 556'607.03       | 81'792.07    | 127'978.30             | 20'426.47                 | 107'868.00 | 2'611.80               | 37'924.97                                  |
| 14031.00100       | Leitungsnetz Wasserversorgu                    |               |                 | vor 2013                                |                                                       |                  |              |                        |                           |            |                        |                                            |
| 14031.00200       | Wasserleitung Hauptstrasse                     |               |                 | 2016                                    | 50                                                    | 113'669.30       | 5'221.75     |                        |                           |            |                        |                                            |
| 14031.00300       | Ersatz Wasserleitung Stutzwe                   |               |                 | 2017                                    | 50                                                    | 74'913.75        | 4'494.85     |                        |                           |            |                        |                                            |
| 14031.00400       | Ersatz Wasserleitung Leisen-<br>Schmiedengasse |               |                 | 2018                                    | 50                                                    | 72'528.35        | 4'243.45     |                        |                           |            |                        |                                            |
| 14031.00500       | Ersatz Wasserleitung Schmie                    |               |                 | 2022                                    | 50                                                    | 75'637.25        | 1'515.00     |                        |                           |            |                        |                                            |

# Auszug aus der Anlagenbuchhaltung des Verwaltungsvermögens

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Konto             | Bezeichnung                                           | Par-<br>zelle | Fläche<br>in m2 | Jahr der<br>ersten<br>Absch-<br>reibung | Nutzungsdauer<br>kategor.<br>verk.<br>letztes<br>Jahr | Anschaffungswert |            | Buchwert<br>01.01.2025 | 2025                      |            | Buchwert<br>31.12.2025 |                                            |  |
|-------------------|-------------------------------------------------------|---------------|-----------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------|------------|------------------------|---------------------------|------------|------------------------|--------------------------------------------|--|
|                   |                                                       |               |                 |                                         |                                                       | brutto           | netto      |                        | Investitionen<br>Ausgaben | Einnahmen  |                        | Abschreibungen<br>planmäss.<br>ausserplan. |  |
| Einwohnergemeinde |                                                       |               |                 |                                         |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14031.00600       | gasse<br>Ersatz Prozessleitsystem<br>Wasserversorgung |               |                 | 2022                                    | 5                                                     | 45'188.10        | 22'719.35  |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14031.00700       | Ersatz Wasserleitung Dellenv                          |               |                 | 2024                                    | 50                                                    | 154'243.81       | 23'171.20  | 127'978.30             |                           | 107'868.00 | 2'611.80               | 17'498.50                                  |  |
| 14031.00900       | Ersatz Wasserleitung Haupts                           |               |                 | 2027                                    | 50                                                    | 20'426.47        | 20'426.47  |                        | 20'426.47                 |            |                        | 20'426.47                                  |  |
| 14032             | Abwasserbeseitigung                                   |               |                 |                                         |                                                       | 112'108.45       | 11'016.40  | 29'947.04              |                           | 22'720.69  | 614.90                 | 6'611.45                                   |  |
| 14032.00100       | Kanalisationsanlagen                                  |               |                 | vor 2013                                |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14032.00200       | Kanalisation Bölchenstrasse                           |               |                 | 2015                                    | 50                                                    | 55'205.55        | 2'208.20   |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14032.00300       | Neue Sauberwasserleitung<br>Schmiedengasse            |               |                 | 2022                                    | 50                                                    | 30'744.35        | 1'150.45   | 4'311.64               |                           | 4'219.89   | 91.75                  |                                            |  |
| 14032.00400       | Sanierung Abwasserleitung<br>Dellenweg                |               |                 | 2024                                    | 50                                                    | 26'158.55        | 7'657.75   | 25'635.40              |                           | 18'500.80  | 523.15                 | 6'611.45                                   |  |
| 1404              | Hochbauten                                            |               |                 |                                         |                                                       | 715'793.54       | 715'255.04 | 591'516.09             |                           |            | 33'705.85              | 557'810.24                                 |  |
| 14040             | Allgemeiner Haushalt                                  |               |                 |                                         |                                                       | 715'793.54       | 715'255.04 | 591'516.09             |                           |            | 33'705.85              | 557'810.24                                 |  |
| 14040.00301       | Gemeindehaus                                          |               |                 | 2018                                    | 30                                                    | 715'793.54       | 715'255.04 | 548'362.09             |                           |            | 23'841.85              | 524'520.24                                 |  |
| 14040.00302       | Sanierung Gemeindehaus                                |               |                 | 2026                                    | 30                                                    |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14040.00500       | Notschlachtlokal<br>Dorfweg                           | 1102          |                 | vor 2013                                |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14040.00400       | Mehrzweckhalle                                        | 1075          | 10'404.00       | vor 2013                                |                                                       |                  |            | 29'908.60              |                           |            | 6'836.40               | 23'072.20                                  |  |
| 14040.00600       | Schopf<br>(altes Spritzenhaus)                        | 1102          | 240.00          | vor 2013                                |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14040.00700       | Friedhofgebäude<br>Friedhofweg 12                     | 1124          |                 | vor 2013                                |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14040.00900       | Zivilschutzanlage                                     |               |                 | vor 2013                                |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14040.00800       | Schnitzelheizung Thommenh 1021                        |               |                 | vor 2013                                |                                                       |                  |            | 13'245.40              |                           |            | 3'027.60               | 10'217.80                                  |  |
| 14040.01000       | Werkhof                                               |               |                 | 2025                                    | 30                                                    |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14041             | Wasserversorgung                                      |               |                 |                                         |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14041.00100       | Druckerhöhungsanlage<br>Stutz                         | 1646          | 58.00           | vor 2013                                |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14041.00200       | Quellfassung Leisen                                   | 1460          | 6.00            | vor 2013                                |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14041.00300       | Pumpstation Leisen                                    | 1075          |                 | vor 2013                                |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14041.00400       | Reservoir Stamberg                                    | 1335          | 20.00           | vor 2013                                |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |
| 14041.00500       | Quellfassung Obertloch                                | 1336          |                 | vor 2013                                |                                                       |                  |            |                        |                           |            |                        |                                            |  |

# Auszug aus der Anlagenbuchhaltung des Verwaltungsvermögens

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Konto                    | Bezeichnung                                           | Par-<br>zelle | Fläche<br>in m2 | Jahr der<br>ersten<br>Absch-<br>reibung | Nutzungsdauer<br>kateg.<br>verk.<br>letztes<br>Jahr | Anschaffungswert<br>brutto | netto             | Buchwert<br>01.01.2025 | Investitionen<br>Ausgaben | 2025<br>Einnahmen | Abschreibungen<br>planmäss.<br>ausserplan. | Buchwert<br>31.12.2025 |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------|-----------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------|-------------------|------------------------|---------------------------|-------------------|--------------------------------------------|------------------------|
| <b>Einwohnergemeinde</b> |                                                       |               |                 |                                         |                                                     |                            |                   |                        |                           |                   |                                            |                        |
| 14041.00600              | UV-Anlage Obertloch                                   | 1141          |                 | vor 2013                                |                                                     |                            |                   |                        |                           |                   |                                            |                        |
| <b>1406</b>              | <b>Mobilien</b>                                       |               |                 |                                         |                                                     | <b>3'913.60</b>            | <b>3'913.60</b>   | <b>10'618.47</b>       | <b>3'913.60</b>           |                   | <b>2'427.37</b>                            | <b>12'104.70</b>       |
| <b>14060</b>             | <b>Allgemeiner Haushalt</b>                           |               |                 |                                         |                                                     |                            |                   | <b>10'618.47</b>       |                           |                   | <b>2'427.37</b>                            | <b>8'191.10</b>        |
| 14060.00300              | Gemeindetraktor<br>Claas Celtis 456 RX                |               |                 | vor 2013                                |                                                     |                            |                   | 7'083.72               |                           |                   | 1'619.28                                   | 5'464.44               |
| 14060.00400              | Schneepflug                                           |               |                 | vor 2013                                |                                                     |                            |                   | 3'534.75               |                           |                   | 808.09                                     | 2'726.66               |
| 14060.00500              | Gabelstapler Linde H30D                               |               |                 | vor 2013                                |                                                     |                            |                   |                        |                           |                   |                                            |                        |
| <b>14061</b>             | <b>Wasserversorgung</b>                               |               |                 |                                         |                                                     | <b>3'913.60</b>            | <b>3'913.60</b>   |                        | <b>3'913.60</b>           |                   |                                            | <b>3'913.60</b>        |
| 14061.00100              | Ultrafiltrationsanlage                                |               |                 | 2025                                    | 15                                                  | 3'913.60                   | 3'913.60          |                        | 3'913.60                  |                   |                                            | 3'913.60               |
| <b>142</b>               | <b>Immaterielle Anlagen</b>                           |               |                 |                                         |                                                     | <b>278'664.00</b>          | <b>136'366.00</b> | <b>79'415.60</b>       |                           |                   | <b>12'673.15</b>                           | <b>66'742.45</b>       |
| <b>1429</b>              | <b>Planwerke</b>                                      |               |                 |                                         |                                                     | <b>278'664.00</b>          | <b>136'366.00</b> | <b>79'415.60</b>       |                           |                   | <b>12'673.15</b>                           | <b>66'742.45</b>       |
| <b>14290</b>             | <b>Allgemeiner Haushalt</b>                           |               |                 |                                         |                                                     | <b>212'724.90</b>          | <b>120'426.90</b> | <b>68'348.75</b>       |                           |                   | <b>11'610.55</b>                           | <b>56'738.20</b>       |
| 14290.00200              | Vorstudie Meliorationsprojekt                         |               |                 | 2015                                    | 15                                                  | 133'764.50                 | 41'466.50         | 13'322.35              |                           |                   | 2'664.45                                   | 10'657.90              |
| 14290.00300              | Heimatkunde                                           |               |                 | 2025                                    | 5                                                   | 2'737.50                   | 2'737.50          | 2'737.50               |                           |                   | 547.50                                     | 2'190.00               |
| 14290.00400              | Ermittlung Beizugsgebiet Mel<br>ration                |               |                 | 2019                                    | 15                                                  | 13'250.15                  | 13'250.15         | 8'425.40               |                           |                   | 936.15                                     | 7'489.25               |
| 14290.00500              | Planung Umbau Schulhausq                              |               |                 | 2017                                    | 15                                                  | 16'200.00                  | 16'200.00         | 7'560.00               |                           |                   | 1'080.00                                   | 6'480.00               |
| 14290.00600              | Planung Werkhof                                       |               |                 | 2023                                    | 5                                                   | 23'378.05                  | 23'378.05         | 14'468.45              |                           |                   | 4'822.80                                   | 9'645.65               |
| 14290.00800              | Finalisierung Planung Werkhof                         |               |                 | 2024                                    | 15                                                  | 23'394.70                  | 23'394.70         | 21'835.05              |                           |                   | 1'559.65                                   | 20'275.40              |
| <b>14291</b>             | <b>Wasserversorgung</b>                               |               |                 |                                         |                                                     | <b>65'939.10</b>           | <b>15'939.10</b>  | <b>11'066.85</b>       |                           |                   | <b>1'062.60</b>                            | <b>10'004.25</b>       |
| 14291.00100              | Ermittlung Schutzzone Obertl                          |               |                 | 2018                                    |                                                     |                            |                   |                        |                           |                   |                                            |                        |
| 14291.00200              | Überarbeit. Schutzzone Leise                          |               |                 | 2020                                    | 15                                                  | 14'616.50                  | 14'616.50         | 9'744.25               |                           |                   | 974.45                                     | 8'769.80               |
| 14291.00300              | Voruntersuchung Ultrafiltrat-<br>ionsanlage Obertloch |               |                 | 2025                                    | 15                                                  | 51'322.60                  | 1'322.60          | 1'322.60               |                           |                   | 88.15                                      | 1'234.45               |
| <b>144</b>               | <b>Darlehen</b>                                       |               |                 |                                         |                                                     | <b>78'350.00</b>           |                   |                        |                           |                   |                                            |                        |
| <b>1444</b>              | <b>Darlehen an öffentlichen Ur<br/>nehmungen</b>      |               |                 |                                         |                                                     | <b>78'350.00</b>           |                   |                        |                           |                   |                                            |                        |
| <b>14440</b>             | <b>Allgemeiner Haushalt</b>                           |               |                 |                                         |                                                     | <b>78'350.00</b>           |                   |                        |                           |                   |                                            |                        |
| 14440.00100              | Darlehen KESB Kreis                                   |               |                 | 2018                                    |                                                     | 78'350.00                  |                   |                        |                           |                   |                                            |                        |

# Auszug aus der Anlagenbuchhaltung des Verwaltungsvermögens

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Konto             | Bezeichnung                                               | Par-<br>zelle | Fläche<br>in m2 | Jahr der<br>ersten<br>Absch-<br>reibung | Nutzungsdauer<br>kategor.<br>verk.<br>letztes<br>Jahr | Anschaffungswert<br>brutto | netto     | Buchwert<br>01.01.2025 | Investitionen<br>Ausgaben | 2025<br>Einnahmen | Abschreibungen<br>planmäss.<br>ausserplan. | Buchwert<br>31.12.2025 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|-----------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|-----------|------------------------|---------------------------|-------------------|--------------------------------------------|------------------------|
| Einwohnergemeinde |                                                           |               |                 |                                         |                                                       |                            |           |                        |                           |                   |                                            |                        |
|                   | Gelterkinden Sissach                                      |               |                 |                                         |                                                       |                            |           |                        |                           |                   |                                            |                        |
| 146               | Investitionsbeiträge                                      |               |                 |                                         |                                                       | 50'000.00                  | 50'000.00 | 65'453.22              |                           |                   | 8'247.07                                   | 57'206.15              |
| 1462              | Investitionsbeiträge an Gen<br>den und Zweckverbände      |               |                 |                                         |                                                       |                            |           | 4'665.10               |                           |                   | 1'066.44                                   | 3'598.66               |
| 14620             | Allgemeiner Haushalt                                      |               |                 |                                         |                                                       |                            |           | 4'665.10               |                           |                   | 1'066.44                                   | 3'598.66               |
| 14620.00100       | Anteil an Hilfslöschfahrzeug                              |               |                 | vor 2013                                |                                                       |                            |           | 4'665.10               |                           |                   | 1'066.44                                   | 3'598.66               |
| 14620.00200       | Invstitionsbeitrag an ICT<br>Kreisprimarschule TED        |               |                 | 2022                                    | 5                                                     |                            |           |                        |                           |                   |                                            |                        |
| 1464              | Investitionsbeiträge an öffe<br>liche Unternehmungen      |               |                 |                                         |                                                       |                            |           | 24'121.32              |                           |                   | 5'513.98                                   | 18'607.34              |
| 14640             | Investitionsbeiträge an öffe<br>liche Unternehmungen      |               |                 |                                         |                                                       |                            |           | 24'121.32              |                           |                   | 5'513.98                                   | 18'607.34              |
| 14640.00100       | Altersheim Sissach Erweiteru                              |               |                 | vor 2013                                |                                                       |                            |           | 24'121.32              |                           |                   | 5'513.98                                   | 18'607.34              |
| 1466              | Investitionsbeiträge an priv<br>e Organisationen ohne Erw |               |                 |                                         |                                                       | 50'000.00                  | 50'000.00 | 36'666.80              |                           |                   | 1'666.65                                   | 35'000.15              |
| 14660             | Investitionsbeiträge an priv<br>e Organisationen ohne Erw |               |                 |                                         |                                                       | 50'000.00                  | 50'000.00 | 36'666.80              |                           |                   | 1'666.65                                   | 35'000.15              |
| 14660.00100       | Sanierungsbeitrag an Stiftung<br>Burg Witwald             |               |                 | 2017                                    | 30                                                    | 50'000.00                  | 50'000.00 | 36'666.80              |                           |                   | 1'666.65                                   | 35'000.15              |

# Auflistung der Anlagen des Finanzvermögens

Gemeinde Eptingen  
Buchungsperiode 2025

| Konto                    | Bezeichnung                         | Parzelle   | Fläche in m2 | Zone           | Buchwert<br>01.01.2025 | Veränderung<br>Zu-/Abgänge Neubewertung | Buchwert<br>31.12.2025 |
|--------------------------|-------------------------------------|------------|--------------|----------------|------------------------|-----------------------------------------|------------------------|
| <b>Einwohnergemeinde</b> |                                     |            |              |                |                        |                                         |                        |
| <b>10</b>                | <b>Finanzvermögen</b>               |            |              |                | <b>1'944'130.00</b>    |                                         | <b>1'944'130.00</b>    |
| <b>107</b>               | <b>Langfristige Finanzanlagen</b>   |            |              |                | <b>50.00</b>           |                                         | <b>50.00</b>           |
| <b>1070</b>              | <b>Aktien und Anteilscheine</b>     |            |              |                | <b>50.00</b>           |                                         | <b>50.00</b>           |
| <b>10700</b>             | <b>Aktien und Anteilscheine</b>     |            |              |                | <b>50.00</b>           |                                         | <b>50.00</b>           |
| 10700.00100              | Aktien AGSE                         |            |              |                | 50.00                  |                                         | 50.00                  |
| <b>1071</b>              | <b>Verzinsliche Anlagen</b>         |            |              |                |                        |                                         |                        |
| <b>10710</b>             | <b>Langfristige Darlehen</b>        |            |              |                |                        |                                         |                        |
| 10710.00100              | Festgeldanlage Raiffeisenbank       |            |              |                |                        |                                         |                        |
| 10710.00200              | Darlehen an Bürgergemeinde Eptingen |            |              |                |                        |                                         |                        |
| <b>108</b>               | <b>Sachanlagen</b>                  |            |              |                | <b>1'944'080.00</b>    |                                         | <b>1'944'080.00</b>    |
| <b>1080</b>              | <b>Grundstücke</b>                  |            |              |                | <b>356'680.00</b>      |                                         | <b>356'680.00</b>      |
| <b>10800</b>             | <b>Grundstücke ohne Baurechte</b>   |            |              |                | <b>356'680.00</b>      |                                         | <b>356'680.00</b>      |
| 10800.00100              | Parzelle 1124, Stamberg Friedhof ÖW | 1124       | 7'133.00     | Landwirtschaft | 25'490.00              |                                         | 25'490.00              |
| 10800.00200              | Parzelle 1177, Flühacker            |            |              |                | 113'500.00             |                                         | 113'500.00             |
| 10800.00300              | Parzelle 1191, Obertloch            | 1191       | 4'050.00     | Landwirtschaft | 7'270.00               |                                         | 7'270.00               |
| 10800.00400              | Parzelle 1295, Weid + Wald          | 1295       | 3'212.00     | Landwirtschaft | 6'860.00               |                                         | 6'860.00               |
| 10800.00500              | Parzelle 1609, Holden               | 1609       | 2'142.00     | Landwirtschaft |                        |                                         |                        |
| 10800.00600              | Parzelle 1610, Flühacker            | 1610       | 1'748.00     | Landwirtschaft | 3'560.00               |                                         | 3'560.00               |
| 10800.00700              | Parzelle 1118, Stamberg             |            |              |                | 200'000.00             |                                         | 200'000.00             |
| <b>1084</b>              | <b>Überbaute Liegenschaften</b>     |            |              |                | <b>1'587'400.00</b>    |                                         | <b>1'587'400.00</b>    |
| <b>10840</b>             | <b>Überbaute Liegenschaften</b>     |            |              |                | <b>1'587'400.00</b>    |                                         | <b>1'587'400.00</b>    |
| 10840.00100              | Thommenhaus Wohnungsteil            | 1021, 1021 | 1'729.00     | Kernzone K3    | 1'587'400.00           |                                         | 1'587'400.00           |

# GEMEINDE EPTINGEN    Auflistung der kurz- und langfristigen Finanzverbindlichkeiten

| Konto      | Bezeichnung/ Gläubiger                      | Beginn | Fälligkeit | Zinssatz | Zinskosten<br>Rechnungsjahr | Buchwert<br>01.01. | Amortisation | Buchwert<br>31.12. |
|------------|---------------------------------------------|--------|------------|----------|-----------------------------|--------------------|--------------|--------------------|
| <b>201</b> | <b>Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten</b> |        |            |          |                             |                    |              |                    |
|            | keine vorhanden                             |        |            |          |                             |                    |              |                    |
| <b>206</b> | <b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b> |        |            |          |                             |                    |              |                    |
|            | keine vorhanden                             |        |            |          |                             |                    |              |                    |

# Auflistung der Rückstellungen

**Gemeinde Eptingen**  
Buchungsperiode 2025

| Konto             | Bezeichnung/Zweck                                           | Buchwert        | Veränderung     | Buchwert        | Begründung |
|-------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------|
| Einwohnergemeinde |                                                             | 01.01.2025      |                 | 31.12.2025      |            |
|                   | <b>Total Rückstellungen</b>                                 | <b>4'538.61</b> | <b>1'950.34</b> | <b>6'488.95</b> |            |
| <b>1.205</b>      | <b>Kurzfristige Rückstellungen</b>                          | <b>4'538.61</b> | <b>1'950.34</b> | <b>6'488.95</b> |            |
| <b>1.2050</b>     | <b>Rückstellungen aus Mehrleistun<br/>gen des Personals</b> | <b>4'538.61</b> | <b>1'950.34</b> | <b>6'488.95</b> |            |
| <b>1.20500</b>    | <b>Rückstellungen aus Mehrleistun<br/>gen des Personals</b> | <b>4'538.61</b> | <b>1'950.34</b> | <b>6'488.95</b> |            |
| 1.20500.01        | Rückstellungen Mehrleistungen<br>Personal                   | 4'538.61        | 1'950.34        | 6'488.95        |            |

**GEMEINDE EPTINGEN** Auflistung der Eventualverpflichtungen und -guthaben[illegible]

## GEMEINDE EPTINGEN   Auflistung der privatrechtlichen Zweckbindungen

[illegible]

# GEMEINDE EPTINGEN   Auflistung der Gemeindebeteiligungen 2025

[illegible]

## GEMEINDE EPTINGEN Auflistung der interkommunalen Zusammenarbeit 2025

| Name                                | Rechtsform              | Zweck/Tätigkeit             | Mitwirkende Gemeinden                                                                                                                                                                          | Zahlungen im Jahr 2025 | Haftungsumfang                  | Vertreter der Gemeinde            |
|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| Feuerwehr Bölchen                   | Zweckverband            | Feuerwehr                   | Eptingen, Diegten, Tenniken                                                                                                                                                                    | 43'039 Fr.             | Zahlungspflicht gemäss Statuten | Anesti Ries + Jan Oberli          |
| Forstrevier oberes Diegtertal       | Zweckverband            | Forstwirtschaft             | Eptingen, Diegten, Känerkinden, Tenniken                                                                                                                                                       | 19'567 Fr.             | Zahlungspflicht gemäss Statuten | Anesti Ries + Christian Tschannen |
| Kreisprimarschule TED               | interkommunaler Vertrag | Kindergarten / Primarschule | Eptingen, Diegten, Tenniken                                                                                                                                                                    | 906'901 Fr.            | Zahlungspflicht gemäss Vertrag  | Saskia Plüss + Lidia Raddi        |
| Regionale Musikschule Sissach       | Zweckverband            | Musikschule                 | Böckten, Buckten, Diegten, Diepflingen, Eptingen, Häfelfingen, Itingen, Känerkinden, Läuelfingen, Nusschhof, Rümlingen, Sissach, Tenniken, Thürnen, Wintersingen, Wittinsburg und Zunzgen      | 30'238 Fr.             | Zahlungspflicht gemäss Statuten | Saskia Plüss                      |
| Zivilschutzkompanie Bölchen-Homburg | interkommunaler Vertrag | Zivilschutz                 | Böckten, Buckten, Diegten, Diepflingen, Eptingen, Gelterkinden, Häfelfingen, Hemmiken, Känerkinden, Läuelfingen, Ormalingen, Rickenbach, Rothenfluh, Rümlingen, Tenniken, Thürnen, Wittinsburg | 7'912 Fr.              | Zahlungspflicht gemäss Vertrag  | Ries Anesti                       |
| Regionaler Führungsstab             | interkommunaler Vertrag | Gemeinde-führungsstab       | gleiche wie Zivilschutz                                                                                                                                                                        | 772 Fr.                | Zahlungspflicht gemäss Vertrag  | Ries Anesti                       |

## GEMEINDE EPTINGEN Auflistung der interkommunalen Zusammenarbeit 2025

| Name                            | Rechtsform              | Zweck/Tätigkeit                      | Mitwirkende Gemeinden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Zahlungen im Jahr 2025 | Haftungsumfang                 | Vertreter der Gemeinde |
|---------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------|------------------------|
| KESB Kreis Gelterkinden/Sissach | interkommunaler Vertrag | Kinder- und Erwachsenenschutz        | Anwil, Böckten, Buckten, Buus, Diegten, Diepflingen, Eptingen, Gelterkinden, Häfelfingen, Hemmiken, Itingen, Känerkinden, Kilchberg, Läuelfingen, Maisprach, Nusschhof, Oltingen, Ormalingen, Rickenbach, Rothenfluh, Rümlingen, Rünenberg, Sissach, Tecknau, Tenniken, Thürnen, Wenslingen, Wintersingen, Wittinsburg, Zeglingen und Zunzgen | 54'896 Fr.             | Zahlungspflicht gemäss Vertrag | Plüss Saskia           |
| Mütter- und Väterberatung       | Auftrag an Spitex       | Beratung von Eltern mit Kleinkindern | Unbekannt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1'908 Fr.              | Gemäss Aufwand                 | keine                  |

## GEMEINDE EPTINGEN Auflistung der interkommunalen Zusammenarbeit 2025

| Name                                                    | Rechtsform   | Zweck/Tätigkeit                                                                                                                                                                                                                                                                  | Mitwirkende Gemeinden                                                                                                                                                                                                                  | Zahlungen im Jahr 2025 | Haftungsumfang                                                                | Vertreter der Gemeinde |
|---------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Verein Region Oberbaselbiet                             | Verein       | Autonomie seiner Mitgliedgemeinden zu stärken, die Zusammenarbeit im funktionalen Raum auszuweiten und zu vertiefen; bei der Planung, Koordination und Erbringung von Leistungen der öffentlichen Hand auf Stufe Gemeinde den Prinzipien von Wirksamkeit und Effizienz zu folgen | Anwil Böckten, Diegten, Diepflingen, Eptingen, Gelterkinden, Itingen, Kilchberg, Maisprach, Oltingen, Ormalingen, Rickenbach, Rothenfluh, Rünenberg, Sissachh, Tecknau, Tenniken, Thürnen, Wenslingen, Wittinsburg, Zeglingen, Zunzgen | 1'152 Fr.              | projektabhängig, Zahlungspflicht gemäss Statuten und Entschädigungsreglement. | Christian Tschannen    |
| Zweckverban<br>Versorgungsregion<br>Oberbaselbiet (APG) | Zweckverband | Sicherstellung eines bedarfsgerechten, ambulanten, intemediären und stationären Betreuungs- und Pflegeangebot.                                                                                                                                                                   | Böckten, Diegten, Diepflingen, Eptingen, Gelterkinden, Itingen, Nushof, Ormalingen, Sissach, Tecknau, Tenniken, Thürnen, Wenslingen, Wittinsburg, Zunzgen                                                                              | 2'308 Fr.              | projektabhängig, Zahlungspflicht gemäss Statuten                              | Barbara Nyarko         |

# Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Eptingen

**Mitglieder:** David Koch, Roland Riedel, Reto Felber

## Bericht und Antrag zur Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde Eptingen

Sehr geehrte Damen und Herren

### **1. Auftrag**

Die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission (RPK/GPK) hat den Auftrag, das gesamte Rechnungswesen und die Jahresrechnung der Gemeinde über die rechnerische und buchhalterische Richtigkeit zu prüfen. Ebenfalls ist es eine Aufgabe der RPK zu prüfen, ob die Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften erstellt worden ist. Für die Jahresrechnung ist die Gemeindebehörde verantwortlich.

### **2. Durchführung**

Wir haben die Prüfung stichprobenartig auf der Gemeindeverwaltung durchgeführt. Die Mitglieder des Gemeinderates, der ehemalige Finanzverwalter (Thomas Marti) und das Team der Gemeindeverwaltung (Lidia Raddi und Stefanie Hofer) gaben uns auf unsere Fragen kompetent Auskunft.

### **3. Prüfungsgebiet**

Wir haben sämtliche Positionen, welche auf die Jahresrechnung einen wesentlichen Einfluss haben, geprüft.

### **4. Ergebnisse**

Die Rechnung ist nach dem detaillierten Kontoplan HRM2 erfasst und wurde sehr gewissenhaft und sorgfältig erstellt. Herzlichen Dank an das ganze Team der Gemeindeverwaltung.

Die Rechnung 2025 schliesst bei einem Ertrag von CHF 3'286'450.06 und einem Aufwand von CHF 3'268'162.73 mit einem Ertragsüberschuss (Gewinn) von **CHF 18'287.33** ab. Budgetiert war ein Aufwandsüberschuss (Verlust) von CHF 413'478.00. Der Gewinn wird auf das Eigenkapital vorgetragen.

Im Abschluss enthalten sind CHF 120'000.00 Vorfinanzierungen für die Sanierung des Gemeindehauses.

Die Kosten bei der Position «Bildung» fielen im Rechnungsjahr 2025 um rund CHF 179'000.00 tiefer aus als budgetiert. Dies ist insbesondere auf tiefere Personalkosten infolge personeller Veränderungen, den nicht gewährten Teuerungsausgleich sowie geringere Aufwendungen in verschiedenen Sachaufwandsbereichen zurückzuführen. Zudem führten höhere Rückerstattungen aus Krankentageldleistungen zu einer zusätzlichen Entlastung.

In den Positionen «Asylwesen» und «übriges Sozialwesen» sind die Kosten um rund CHF 48'000.00 höher als budgetiert. Im Bereich Asylwesen hat man zudem CHF 30'000.00 weniger Rückerstattungen vom Kanton erhalten.

Die Einnahmen aus Wasser- und Abwassergebühren erhöhten sich durch die stärkere Nutzung der Mineralquelle um CHF 16'286.00 bzw. CHF 19'830. Zudem konnten CHF 10'800.00 mehr Einnahmen durch Wärmebezügler Dritter erzielt werden.

Der Nettoertrag aus Finanzen und Steuern (inkl. Finanz- und Lastenausgleich) ist gegenüber dem Budget um rund CHF 236'000.00 höher. Die Gründe für die positive Abweichung sind insbesondere die Zunahme bei den Steuern des aktuellen Jahres CHF 151'000.00 sowie die um rund CHF 53'000.00 höheren Einnahmen beim Ressourcenausgleich.

#### **Zusätzliche Prüfung der Stiftung Burg Witwald:**

Wir haben die Bilanz und Erfolgsrechnung der Stiftung Burg Witwald des Jahres 2025 geprüft. Das Vermögen der Stiftung per 31.12.2025 beträgt CHF 85'948.7. Der Ertrag beträgt CHF 1'164.38 (Zinsetrag) und der Aufwand CHF 90.00 (Kontogebühren). Somit resultiert ein Gewinn von CHF 1'074.38. Wir haben keine negativen Feststellungen gemacht.

Wir haben keine weiteren Ergänzungen zu den detaillierten Bemerkungen des Gemeinderates.

#### **5. Antrag**

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung die vorliegende Jahresrechnung 2025 zu genehmigen.

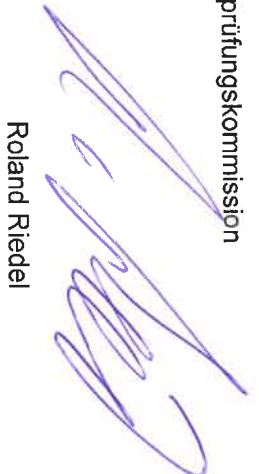
---

Eptingen, 01.06.2026

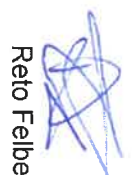
Die Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission



David Koch



Roland Riedel



Reto Felber

## **GEMEINDE EPTINGEN   Gemeindeversammlungsbeschluss**

### **Beschlussfassung über die Jahresrechnung durch die Gemeindeversammlung**

Die vorliegende Jahresrechnung 2025 mit einem Aufwand von CHF 3'268'162.73 und einem Ertrag von CHF 3'286'450.06 mit der Vorfinanzierungen von CHF 120'000 für die Sanierung des Gemeindehauses wurde an der Gemeindeversammlung vom 25. Juni 2026 genehmigt.  
Der Ertragsüberschuss von CHF 18'287.33 wird dem Eigenkapital zugewiesen.

Eptingen, den 25. Juni 2026

### **GEMEINDERAT EPTINGEN**

Der Präsident

Die Finanzverwalterin

Joerg Grieder

Lidia Raddi